MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

GVV Krise belastet Singen stark S. 3

7.000 Enten schwimmen auf der Aach S. 17

Erstmals Musik-Sommer in Singen S. 18

Kulturförderpreis im Bürgersaal S. 32

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

30. JULI 2014 | WOCHE 31 | SI/AUFLAGE 32.960 | GESAMTAUFLAGE 86.506 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:

Fehlstart hingelegt

Die Zeiten politischer Sachentscheidungen für die Stadt scheinen mit dieser Legislaturperiode vorbei zu sein. Die Blockbildung und Machtkämpfe bei der konstituierenden Sitzung des Singener Gemeinderats verheißen nichts gutes für die kommenden Jahre, wenn Singen in vielen Dingen politisch gefordert wird, um als Zentrum zu bestehen. Erst wurde der Gemeinderat gegen die CDU kleiner gemacht, jetzt stützte sie die Entscheidung zur Aufblähung der Ausschüsse. Das ist auch eine Linie. Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

»Stadt bleibt immer Herrin des Verfahrens«

Gemeinderat beschließt Bauleitplanung für Einkaufcenter / Zwei klare Gegenstimmen

Singen (of). Wie der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen hat auch der Gemeinderat in seiner letzten Sitzung der Legislaturperiode am Donnerstagabend mit zwei Gegenstimmen und zwei Enthaltungen für den Einstieg in eine Bauleitplanung gestimmt. OB Bernd Häusler informierte wie auch im Ausschuss ausdrücklich darüber, dass mit dem jetzigen Beschluss weder die Größe eines späteren Shopping-Centers, noch dessen Architektur oder auch die Frage von Stellplätzen oder Verkehrskonzept beschlossen worden sei. Es handle sich um einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan, in dem nichts stehe, was die Stadt nicht wolle und der am Ende vom Unternehmen ECE unterschrieben werden müsse, das sich für eine ganze Reihe von Gebäuden in dem Quartier bereits Kaufoptionen gesichert hat. Zudem sei die Stadt Singen im Besitz von zwei Grundstücken in dem Gebiet. Die würden auch nur verkauft, wenn dafür eine Planung stehe, die die Stadt vertreten könne, versicherte der OB.

Einige Händler aus der Innenstadt verfolgten die Sitzung des Gemeinderats am Donnerstag zeitweise mit eigenen Ohren und Augen. *swb-Bild: of*

Häusler sagte zudem, dass es durchaus geteilte Meinungen zu dem geplanten Einkaufszentrum gebe. Viele Mitbürger hätten ihm gegenüber diese Planungen begrüßt, es gebe aber auch viele, die Bedenken geäußert hätten. Die Chancen und Risiken für die Einkaufsstadt Singen abzuwiegen, sei auch Gegenstand des nun gestarteten Bauleitplanverfahrens. »Wir vollziehen hier den Startschuss und nicht mehr.« Drei Analysen und Gutachten gab es zu dem geplanten Einkaufszentrum bereits, die auch öffentlich vorgestellt wurden. Die Stellungnahmen sogenannter Träger öffentlicher Belange, der Vertreter des Handels und der Handelsorganisationen hat die Stadt Singen auf einer eigenen Seite ihrer Homepage zugänglich gemacht. Auch einige Vertreter des Handels verfolgten die Abstimmung auf den Rängen.

Klaus Forster blieb bei seiner Ablehnung aus dem Ausschuss für Stadtplanung und Bauen, ebenso Rainer Behn. Forster beklagte, dass die Initiative von ECE ausgehe, nicht von der Stadtplanung. Und dass hier jahrelang Vorarbeit »im Geheimen« vom damaligen Amtsvorgänger gemacht worden sei. Michael Burzinski, hier auch Vertreter des City-Rings bekräftigte die Bereitschaft hier in die Planung einzusteigen. Der City-Ring Singen selbst sieht in den beabsichtigten Verkaufsflächen jedoch eine Bedrohung für die bestehenden Strukturen. Walafried Schrott lobte die öffentliche Diskussion, die hierzu seit Anfang des Jahres geführt wurde. Die SPD hat den Antrag gestellt, weitere Schritte für die Planung in eine Bürgerbeteiligung einzubeziehen. Die CDU-Fraktion hatte einen ähnlichen Antrag in der Sitzung ebenfalls eingebracht.

OB Häusler nahm in der Sitzung auch zu umlaufenden Gerüchten Stellung, wonach das Unternehmen ECE mit dem Besitzer des Hauses Karstadt Gespräche darüber geführt habe, Teile dieses Hauses für Parkflächen zu nutzen. Auf Nachfrage habe der Vertreter von ECE versichert, dass dem nicht so sei.

ECE ist eine Tochtergesellschaft des OTTO-Konzerns und plant für Singen ein Shopping-Center mit 16.000 Quadratmeter Verkaufsfläche, 80 Shops und 400 Parkplätzen. Drei Studien im Vorfeld sehen Chancen, aber auch deutliche Risiken für den bestehenden Handel. Vor allem die IG Süd mahnt Maßnahmen für eine attraktivere Innenstadt an.

Schläfle neu im Ortschaftsrat

Singen-Schlatt (of). In der letzten Ausgabe des WOCHENBLATTs wurde über die Wahl des neuen Ortsvorstehers in Schlatt berichtet. Markus Moßbrugger wurde Nachfolger von Erika Güss. In dem Bericht wurde leider ein Name unterschlagen: Neu im Ortschaftsrat ist auch Heike Schläfle, die bislang in der CDU-Gemeinderatsfraktion saß, durch die Abschaffung der unechten Teilortswahl aber nicht wieder gewählt wurde. Sie ist nun Ortsvorsteher-Stellverteterin.

Machtproben zum Auftakt

Rechter Block setzt sich zur Vergrößerung der Ausschüsse durch

Singen (of). Der am 25. Mai gewählte Singener Gemeinderat hat seine konstituierende Sitzung gleich mit einem Machtkampf begonnen. Diesen gewann eine rechte Allianz, die sich zum Thema der Größe der beschließenden Ausschüsse aus den Gemeinderäten von Neuer Linie, FDP und CDU gebildet hatte. Diese Allianz stellte vor der Sitzung den Antrag, die Zahl der Sitze der acht beschließenden Ausschüsse von bisher 11 auf 12 zu erhöhen. OB Häusler und die Verwaltung hatten einen Vorschlag eingebracht, die Zahl der Ausschusssitze auf 9 zu reduzieren, weil dies der neuen Sitzverteilung am besten entspreche. Schließlich war ja die Zahl der Sitze durch den Wegfall der unechten Teilortswahl auf 32 reduziert worden. Eine Allianz aus SPD, Grünen und Freien Wählern machte sich für die 9er Ausschüsse stark, doch es entschied die Stärke der Fraktionen: 18 für die Vergrößerung, 14 dagegen und eine Enthaltung (OB Häusler). »Das ist eine Verteidigung von Erbhöfen«, sagte Michael Burzinski schon vor der Abstimmung.

Die Wahlen der OB-Stellvertreter mussten auf Antrag dann einzeln vollzogen werden. Dr. Inge Kley bleibt mit 23 Stimmen erste Vertreterin, Manfred Bassler bleibt mit 24 Stimmen zweiter Vertreter, Dr. Both bleibt dritter Vertreter (19 Stimmen) Peter Hänssler als vierter Vertreter kassiert bei 18 Stimmen 14 Gegenstimmen.

Danach konnten die weiteren Ausschüsse allerdings einvernehmlich aufgestellt werden. Eine aufwändige Wahl war zum Abschluss bei der Wahl der Ortsvorsteher und ihrer Vertreter notwendig. Claudia Ehret wurde als stellvertretende Ortsvorsteherin durch den Rat dabei nicht bestätigt.

Jahrgänge treffen sich

Singen (swb). Gleich zwei Jahrgangstreffen stehen in den nächsten Tagen in Singen an. Der Jahrgang 1934/35 trifft sich am kommenden Dienstag, 5. August, um 15 Uhr im Café »La Vita« in der Uhlandstraße 35.

Der Jahrgang 1924/25 hat sein Treffen auf den kommenden Donnerstag, 7. August, um 17 Uhr in der Singener Weinstube angesetzt. Dabei wird zum traditionellen Klassenhock eingeladen.

- Anzeige -

ALDI SÜD

NOCH IST SAISON FÜR DIE SOMMERMODE

Der Frühling war ein Sommer, der Sommer verspricht noch einiges. Schon seit einigen Wochen sind die Preise auf Talfahrt, jetzt geht es ins Finale. Gerade zum richtigen Zeitpunkt, denn vor dem Start in den wohlverdienten Urlaub ist manches topmodische und sommerliche Kleidungsstück für Frau wie Mann und den Nachwuchs absolut angesagt. Der Handel der Region macht die Entscheidung leicht, denn viele der Artikel kosten sogar schon weniger als die Hälfte vom ursprünglichen Preis. Mehr auf Seite 10 dieser Ausgabe.

BUNTES PROGRAMM RUND UM DIE ENTE

Ein Stück »Entenhausen« erwartet die Besucher beim diesjährigen Erlebnissamstag am 2. August in der Radolfzeller Innenstadt. Unter dem Motto »Ente ahoi« locken die Stadt Radolfzell und die Aktionsgemeinschaft von 10 bis 18 Uhr mit einem bunten Programm: Angefangen vom Enten-Rennen, über den Enten-Mehrkampf für die Kleinsten, bis hin zur Enten-Schau auf dem Marktplatz mit historischen »Döschwo«, ist für jeden Geschmack das Passende dabei. Mehr Infos gibt es in dieser WOCHENBLATT-Ausgabe auf Seite 9.

SOMMERZEIT IM WOCHENBLATT-LAND

Der Sommer macht vielleicht Pausen, aber er hält noch ziemlich lange durch. Denn jetzt beginnen ja die Sommerferien und damit startet die schönste Zeit des Jahres. Dafür sind die Sonderseiten »Sommer im WOCHENBLATT-Land« in dieser Ausgabe auf den Seiten 14 und 15 gerade das richtige Format, denn dort gibt es eine ganze Reihe von Tipps rund um den Ferienstart. Gerade die Freilichtmuseen bieten besondere Aktionen. Und schon am Freitag laden die Schweizer Nachbarn mit Fest und Feuerwerk zum Nationalfeiertag.

- Anzeige -

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

GVV verkauft Schlachthof-Anteile

Singen (of). Dass die Singener Baugesellschaft GVV ihre Anteile am Schlachthof Singen verkaufen soll, ist schon vor Wochen deutlich gemacht worden. Der Schlachthof befindet sich in einer schwierigen Phase, weil die Schlachtzahlen in den letzten Jahren stark zurück gegangen sind. Eigentlich wollte die Stadt beziehungsweise die GVV ihre Anteile an den Mitgesellschafter Färber verkaufen, doch der Beurener Ortsvorsteher Adolf Oexle, der auch zu den an der Gesellschaft beteiligen Landwirten gehört, hatte um Aufschub gebeten und sich am 24. Juni auch darüber beschwert, dass die Mitgesellschafter nicht über die Verkaufspläne informiert worden seien. Allerdings sei es in diesem Monat immer noch nicht möglich gewesen, Rücksprache mit einem Vertreter der auch als Gesellschafter vertretenen Metzger zu halten. Nun wurde der Beschluss gefasst, dass die GVV Singen zu einer Gesellschafterversammlung einladen soll, um ihre Anteile an der Kommanditgesellschaft von 77.500 Euro und dem Eigenkapital von 57.500 Euro allen Mitgesellschaftern anzubieten.

Viel Spaß bei traumhaftem Wetter hatten 24 Kinder aus dem Kinderhaus Langenrain, einer Einrichtung des Deutschen Kinderschutzbundes Singen-Hegau e.V., bei ihrem Ausflug in den Steinwasenpark. Der Ausflug wurde finanziert und begleitet vom Kiwanis Club Hegau und hat schon eine lange Tradition. Alle Betreuerinnen und Kinder sagen ein herzliches Dankeschön an den Kiwanis Club Hegau. *swb-Bild: pr*

Die Preisträger des Jahrgangs 2014 der Zeppelin-Realschule stellten sich zum Abschluss ihrer Feier zum Gruppenbild auf.
swb-Bild: Kirsch

100 Prozent Erfolg

Abschluss an Zeppelin-Realschule

Singen (swb). Zehn Jahre Schule sind eine lange Zeit. Und dennoch vergehen sie schnell. So empfanden es 61 Absolventinnen und Absolventen der Zeppelin-Realschule, als sie von ihrem Rektor, Gerhard Schlosser, im Bürgersaal des Singener Rathauses verabschiedet wurden - und das als ein Jahrgang, der mit einer 100-prozentigen Erfolgsquote diese Schule verlässt.

Und eine Gemeinschaft sind sie geworden über die letzten sechs Jahre. Zumindest hörte man das aus den Beiträgen der Schüler Nils Bender, Robin Graf, Nico Seifert, Lisa Tennigkeit, David Woloschin und Robin Noske heraus, die mit viel Humor, aber auch etwas Wehmut den Abend gestalteten: »Unsere Streiche haben die Lehrer mit Humor genommen, hatten dann aber auch genug Durchsetzungskraft, uns wieder auf den Boden zurückzubringen.« Talent bewiesen die Absolventen auch musikalisch mit Annalena Gommel und Vanessa Hanyar am Klavier sowie dem Chor der Klasse 10c mit Christina Benke als Solistin. Tradition ist schon der Auftritt der Tanzgruppe »Extraordinary. Die Preisträger: Niko Mangold (10a), Larissa Sillmann (10b), und Fabian Backes (10c) wurden Klassenbeste. Niko Mangold erhielt zudem den Fachpreis in NWA, Larissa Sillmann in EWG und Fabian Backes in Technik. Mathematik und Geschichte: Oliver Eggs. Deutsch: Lisa Tennigkeit. Englisch, Französisch und katholische Religion: Morena Cala. Sport: Mischa Meister und David Woloschin. Bildende Kunst Adriana Tassone. Musik: Annalena Gommel und Christina Benke. Evangelische Religion: Katharina Vallentin. MUM: Sarah Wiebe Ehtik Nils Bender. Sozialpreis: Nils Bender und Robin Noske.

Tourist-Info an der Stadthalle zu

Singen (swb). Während der Sommerferien ist das Büro der Tourist Information Singen in der Stadthalle vom 1. August bis einschließlich 14. September geschlossen. Das Büro der Tourist Information in der Marktpassage, Telefon 07731/85262, ist zu den üblichen Zeiten geöffnet.

GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold (auch mit Zähnen)
Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. / Mi. / Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 32-82 38 461
Hauptstr. 13, Stockach
Di. / Do.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 71-64 89 620
Ekkehardstr. 19, Singen
Mo. – Fr.: 9.30 – 17.30 h
Tel. 0 77 31-95 57 286
BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH

QUICK SCHUH
RÄUMUNGSVERKAUF
wegen Umbau AB SOFORT!
mindestens 20%-50%* Rabatt auf ALLES!
Riesenauswahl an Herren-, Damen-, Kinderschuhen
*vom regulären Verkaufspreis ALLES MUSS RAUS - Diese Gelegenheit sollten Sie unbedingt nutzen!
Singen, Scheffelstr. 26+33
TOP-MARKEN adidas ESPRIT KangaROOS MUSTANG NIKE PUMA s.Oliver GEOX CAPRICE SKECHERS Tamaris Dockers rieker

Buchhaltungsbüro
(preisgünstig), hat noch Kapazitäten frei. Telefon 0 77 31/94 75 67

Eiscafé Portofino Pizzeria
hausgemachte italienische Spezialitäten
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

DENZEL'S
Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
Rein ins Grillvergnügen
Hähnchenbrustfilet zart und mager, auch mariniert 100 g € 1,19
Fit im Sommer mit
Hirtensteaks Schweinerückensteaks gefüllt 100 g € 1,29
AKTION AKTION
Geschnetzeltes vom Schwein, auch als küchenfertige Pfanne 100 g € 0,99
herzhaft deftig zum Vespern
hauseigener Vesperspeck am Stück 100 g € 0,99
da freut sich die Pfanne
Cordon bleu mit Schinken und Käse 100 g € 0,99
die feurigen
Merguez und Salsiccia 100 g nur € 1,09
natürlich hausgemacht
Wurstsalat 100 g € 1,09
aus unserer Wursttheke
Bierschinken mit viel Schinkeneinlage 100 g € 1,29
die gute
Schwarzwurst im Ring 100 g nur € 0,74

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA AD A

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Paprikalyoner mit viel frischem bunten Paprika 100 g 1,05
Kalbfleischleberwurst grob oder fein / im Natur- oder Golddarm oder als praktisches Portionswürstchen 100 g 1,00
hauseigene Salamisorten Sorten: Gourmet-/Haus-/Edel-/Rind-/Plock- und Winzersalami 100 g 1,29
Hinterschinken saftiger Schinken aus dem besten Stück der Schweinekeule 100 g 1,45
Brustkern kerniges Suppenfleisch für eine kräftige Brühe 100 g 0,70
Schweinefilet schöner Zuschnitt – auch als Filetspieß 100 g 1,59
Hähnchenkeulen saftig mit Gelenkschnitt – ohne Rückenknochen 100 g 0,49
Spanferkel frisch, diverse Teile Hals/Brust/Schulter/Keule – frisch eingetroffen 100 g 0,59 – 1,09
Handwerkstradition seit 1907

PREIS WITT LAND WEIDEN
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90
DAMEN-WESTE
5.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT
GUTSCHEIN
über ein 5-tlg. Glasschüssel-Set für Ihren Einkauf ab 10 € !
Gleich ausschneiden und von 02.08. bis 09.08.14 in Ihrem Preisland einlösen.

PLANA Küchenland
Besuchen Sie uns am 3.8.2014 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

Von Feuerwehr geborgen

Singen (swb). Zwei Verletzte und Sachschaden von rund 11.000 Euro sind die Bilanz eines Auffahrunfalls, der sich am Montagmittag auf der Georg-Fischer-Straße, Höhe Robert-Gerwig-Straße, ereignete. Ein 36-jähriger Lenker eines Renaults bemerkte die rote Ampel zu spät und prallte nahezu ungebremst in das Heck des vor ihm stehenden Audis. Während dessen Fahrer nur leichte Verletzungen erlitt, musste der Lenker des Renaults durch die Feuerwehr, die mit 36 Einsatzkräften und mehreren Fahrzeugen an der Unfallstelle war, aus dem stark beschädigten Fahrzeug geborgen und durch den Rettungsdienst mit mittelschweren Verletzungen in ein Krankenhaus verbracht werden.

Islamunterricht an Schillerschule

Singen (of). Auch an der Schillerschule in Singens Süden soll es nun islamischen Religionsunterricht geben. Der Singener Rat beschloss dies nach Empfehlung des Schulausschusses aufgrund eines Antrags der Schule. Laut einer Vorlage an den Gemeinderat sind ein Großteil der Schüler an der Schillerschule islamischen Glaubens, dadurch sei die Gestaltung des Religionsunterrichts sehr schwierig. Konkret erhofft sich die Schulleitung durch dieses Angebot mehr Beteiligung der Eltern am Schulleben, weil es mehr Identifikation mit den Lerninhalten geben könnte. Das Angebot soll auch für die Werkrealschule gelten. Die Lehrkraft ist als Beamtin auf der Landesverfassung und das Grundgesetz vereidigt, wurde vor der Abstimmung mitgeteilt.

28,4 Millionen Euro für die GVV

Ohne Kassenkredit und Verschleierung schon 2013 insolvent

Singen (of). Einstimmig hat der Singener Gemeinderat am Donnerstag einen weiteren Nachtragshaushalt über 14,3 Millionen Euro zur Rettung der angeschlagenen städtischen Baugesellschaft GVV genehmigt. Das Geld muss für Bürgschaften der Stadt gegenüber der GVV für Kredite verwendet werden, die diese alleine nicht mehr bewältigen kann.

Insgesamt liegt die Zahl der Verbindlichkeiten der GVV nach der erfolgten Untersuchung der letzten Monate damit bei 51,7 Millionen Euro, wie der Interims-Geschäftsführer Frank Bonath mitteilte. OB Bernd Häusler erklärte, dass man nun zusammen mit den Geldern des ersten Nachtragshaushalts und den Beratungskosten für die Prüfungen und Gutachten 21,6 Millionen Euro unwiederbringlich für die GVV bezahlen müsse. Dazu kommen noch Kosten von 6,8 Millionen Euro für die Übernahme des Kunsthallen-Areals, das seinerzeit viel zu teuer angekauft worden sei. Damit stehe die Stadt Singen erst einmal mit insgesamt 28,4 Millionen Euro für ihre Tochtergesellschaft gerade. Bei einem Grundstücksverkauf des Kunsthallenareals könne nur ein viel kleinerer Betrag, vermutlich 30 Prozent weniger, zu einem späteren Zeitpunkt wieder als Einnahmen verbucht werden. Wie sich die finanzielle Belastung auf geplante Investitionen der Stadt Singen wie die Halle in Beuren, den Bau der neuen Sporthalle in der Kernstadt, die Sanierung des Hallenbads und weitere Maßnahmen auswirken, würden erst die nächsten Jahre zeigen, so Häusler.

»Ohne den im Jahr 2013 durch den damaligen OB gewährten Kassenkredit wäre die Insolvenz der GVV wahrscheinlich schon 2013 angestanden«, blickte OB Häusler in einer sehr emotionalen Ansprache auf den immer tieferen Blick in die »Black Box GVV« zurück. Es sei viel verschleiert worden, um das tatsächliche Desaster der finanziellen Situation der GVV zu verbergen, analysierte Häusler. Ein Desaster und eine wirtschaftliche Katastrophe in sich sei dabei schon alleine der Hegau-Tower gewesen, der für sich ein jährliches Defizit von 800.000 bis einer Million Euro jährlich verursacht habe, obwohl dieser vom damaligen Aufsichtsratsvorsitzenden und dem damaligen Geschäftsführer immer als erfolgreich präsentiert worden sei. Dieses Defizit, so ergänzte dann allerdings Frank Bonath, sei vorerst ausgeräumt: Man habe ein halbes Stockwerk inzwischen zusätzlich verkauft, wieder einen Pächter für Hotel und Gastronomie gefunden, und auch der temporäre Einzug der Sparkasse auf zweieinhalb Stockwerken dezimiere die Leerstände wesentlich.

Selbst das Vorzeigeprojekt Hegau-Tower wurde in der nachträglichen Analyse von OB Bernd Häusler als Desaster gesehen. Das Foto entstand bei der Einweihung im Jahr 2008. *swb-Bild: of /Archiv*

Veronika Netzhammer bemerkte nüchtern, dass es wahrscheinlich sogar möglich gewesen wäre, diese wahre wirtschaftliche Situation sogar noch eine Weile weiter zu verschleiern, wenn nicht die Wende an der Spitze im Rathaus eingekehrt wäre. Kristen Brößke zeigte sich empört darüber, wie lange die Situation der städtischen Tochtergesellschaft verschleiert wurde. Walafried Schrott bemerkte, dass man wenigstens als Gemeinderat beim Kunsthallen-Areal noch rechtzeitig die Notbremse habe ziehen können, bevor dort ein noch größerer Schaden für die Stadt habe entstehen können. Markus Weber betonte, dass man durch die nun vollzogene Unterstützung die Insolvenz habe abwenden können. Immerhin stünden den Verbindlichkeiten der GmbH ja auch Sach- und Anlagewerte von rund 45 Millionen Euro gegenüber, die im Falle einer Insolvenz dann auch weg gewesen wären. Dr. Inge Kley beklagte, dass sich der Aufsichtsrat selbst immer auf rechtlich wackeligem Boden bewegt hatte. Nach Angriffen auf OB Bernd Häusler kam Gemeinderat Hermann Stocker einer Ratsverweisung zuvor, indem er mit lautem Türknall den Ratssaal verließ.

Nach den Beschlüssen des Gemeinderats wird die GVV nun in Zukunft erst einmal nur noch den aktuellen Wohnungsbestand von 470 Wohnungen verwalten und erhalten und sich aus allen Bauträgergeschäften zurückziehen. Beim Wohnungsbestand habe es auch Veräußerungen gegeben, um die Bilanz aufzubessern, sagte Häusler. Der GmbH Vertrag soll im Herbst entsprechend abgeändert werden.

▸ VOLLTREFFER

Das stimmungsvolle Zunftschürfest der Poppele-Zunft Singen am Sonntag war ein Volltreffer. Jung und Alt hatten angesichts des vielseitigen Programms einschließlich Kinderunterhaltung sichtbar ihre Freude. Mehr Bilder auf bilder.wochenblatt.net.

▸ WM-GEWINN

Der Singener Real-Markt hatte zur Fußball-WM eine tolle Idee. Die Mitarbeiter mixten vor dem Algerien-Spiel einen alkoholfreien Cocktail in Schwarz-Rot-Gold. Da der wegging wie »warme Semmeln«, konnten Marktleiter Andreas Torreiter und Organisatorin Katarina Stipancevic 407 Euro an die U3-Betreuung der Kinderkrippe »Wunderfitz« übergeben. Leiterin Veronica D'Atri und Anja Urbanek sparen das Geld für eine geplante Wasserspielanlage an.

Ein stürmische Meisterfeier beging die A-Jugend der SG DJK/Magricos nach dem Aufstieg in die Landesliga. *swb-Bild: of*

Räte monieren zu hohe Kosten bei Hegaustraße

Singen (of). Recht deutliche Kritik gab es im Singener Bauausschuss wie im Gemeinderat zu den Plänen für die Aufwertung der Hegaustraße in Singen. Vor allem durch großflächigen Plattenbelag, der hier als besonderes gestalterisches Element eingesetzt werden soll, um die Aufwertung auf den ersten Blick erkennbar zu machen, entstehen Kosten von bis zu 2,1 Millionen Euro. Der Plattenbelag ziere schließlich keine Fußgängerzone, sondern muss für die Befahrung durch Lastwagen wie Feuerwehr die entsprechende Tragfähigkeit haben, wurde als Begründung hierfür angeführt.

Letztlich gab es bei der Abstimmung, bei der es neben der Billigung der Vorplanung um die Beauftragung von Fachplanern für weitere Details ging, vier Gegenstimmen und drei Enthaltungen, so dass es einen mehrheitlichen Beschluss zur grundsätzlichen Planung gibt. Oberbürgermeister Bernd Häusler bekräftigte in der Sitzung, dass die Kosten für diesen Umbau auch finanziert seien, trotz der aktuellen Probleme mit der GVV. Es sei nötig, die Singener Innenstadt baulich aufzuwerten, um den Ruf als Einkaufsstadt auch zu erhalten.

Kritik gab es allerdings von einigen Räten: Manfred Bassler beispielsweise mahnte dazu, die Kosten von 2,1 Millionen Euro zu überdenken und auch günstigere Varianten in Betracht zu ziehen. Kirste Brößke kritisierte die Sitzkiesel, mit denen man sich zur »Lachnummer« mache, weil sie als Sitzgelegenheit ungeeignet wären. Klaus Forster meinte, dass die Hegaustraße schon jetzt eine gute Aufenthaltsqualität biete, deshalb sei das eine Unterhaltungsmaßnahme, die ihm zu teuer erscheine.

Derzeit sind Details der Neugestaltung der Straße, bei der das Thema »Wasser« umgesetzt werden soll, bereits in der Straße aufgesprüht. Allerdings wurden bei einem Ortstermin mit den Anliegern die Positionen der Stellplätze vor den Geschäften nochmals korrigiert. Es würden auch keine Stellplätze wegfallen, wurde betont. Patricia Gräble-Mendrat von der Stadtplanung zeigte auch, dass bei der künftigen Gestaltung viel mit Licht gearbeitet werden solle, auch im Bereich der Sitzgelegenheiten. Zudem soll auch die Säule von Peter Lenk lichttechnisch ganz neu in Szene gesetzt werden.

Geteilte Meinungen über die Hegaustraße gab es schon immer. Die erste provisorische Umgestaltung wurde damals mit Müll-Kunst kommentiert.

Pawi zieht nach Singen um

Singen (of). Das derzeit in Rielasingen-Worblingen an der Singener Straße angesiedelte Unternehmen Pawi wird mit seinem Faltschachtelwerk nach Singen ins neue Gewerbegebiet Tiefenreute III umziehen. Ein entsprechender Bauantrag wurde am Mittwoch im Ausschuss für Stadtplanung und Bauen vorgestellt. Die geplante Produktionshalle soll eine Fläche von 2.860 Quadratmeter umfassen, dazu käme noch ein Regallager von 1.300 Quadratmetern. Der Betrieb solle in drei Schichten erfolgen, informierte der Leiter des Baurechtsamts, Thomas Mügge, in der Sitzung. Weil das Unternehmen Faltschachteln für die Lebensmittelindustrie herstellt, wurde der Antrag gestellt, dass eine Befreiung von der Plicht der Dachbegrünung erfolgen solle. Diese Ausnahmen seien in der Lebensmittelindustrie auch durchaus üblich. Darüber debattierten die Mitglieder des Ausschusses intensiv. Die Begründung zur Befreiung wurde durch einen Sachverständigen vorgelegt, dazu muss aber noch die Naturschutzbehörde des Landratsamts Stellung nehmen. Wie OB Häusler informierte, werde damit kein Geld gespart, sondern das Unternehmen müsse im Rahmen der Umwelt-Ausgleichsbilanz rund 100.000 Euro bezahlen. Der Antrag wurde, vorbehaltlich der Position des Landratsamts, mit einer Gegenstimme und einer Enthaltung gut geheißen. Das Unternehmen Pawi hatte im Gemeinderat Rielasingen-Worblingen bereits 2013 Pläne vorgestellt, wonach das bisherige Firmengelände im ehemaligen Schiesser-Areal zu einem kleinen Campingplatz mit Blockhütten und einer Ferienherberge umgewandelt werden soll. Dem steht der Rat in Rielasingen-Worblingen positiv gegenüber.

Südpol zieht ins Südstern-Heim

Singen (of). Der Jugendtreff »Südpol« in Singens Süden soll von der Schillerschule bald in das Vereinsheim des ESV Südstern umziehen können. Das beschloss der Singener Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung auf Vorschlag des Ausschusses für Jugend und Soziales. Der Umzug soll bis 2015 erfolgen. Schon seit fast 30 Jahren ist der Jugendtreff »Südpol« eigentlich ein Provisorium. Der Standort im Untergeschoss der Schillerschule wurde neben der räumlichen Enge als Nachteil erachtet. Bisherige Konzepte mit einem Neubau des Jugendtreffs scheiterten bislang an der Kostenfrage. Nun kann ein bestehendes Vereinshaus übernommen werden. Die Stadt Singen würde dabei Pächter des ESV Südsterns Singen als Eigentümer. Der Verein wolle sich mit seinem Vereinsheim künftig an seinen alten Standort am Hardstadion konzentrieren, wurde im Gemeinderat auf Anfrage bekannt gegeben.

VEREINE! SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 30.7., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Spieleabend; 18-20 Uhr Leseecke; 18-20 Uhr »Essen gehen« (10 Euro). Do., 31.7., 17 Uhr Lauftreff (Treffpunkt: Haus Christophorus). Vom 4.8. - 22.8. findet die angemeldete Tagesbetreuung statt. Vom 25.8. - 7.9. ist der BeTreff geschlossen. Info: Tel. 07731/822809-11, Fax: 822809-22, schweiker@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 3.8., ab 9.30 Uhr im Vereinsheim des FC Magricos, Haselbusch 14 in Singen. Gäste willkommen.

RESERVISTENKAMERADSCHAFT
Das Sommerfest der Reservistenkameradschaft Singen fällt wegen Terminüberschneidung am 2.8. aus.

SCHWARZWALDVEREIN
Eine Schwarzwald-Rundwanderung, Lenzkirch - Schluchtensteig (RV) - Urseetal- Lenzkirch unternimmt die Ortsgruppe Singen am So., 10.8.; Es werden 2 Tourvarianten angeboten: 4,5 Std. und ca. 3 Std. Gehzeit; Rucksackverpflegung. Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahnhof Singen; Führung: Helga u. Hermann Denzel, 07739/747. Gäste willkommen.

König Ödipus in der Torkel

Steißlingen (le). König Ödipus kommt am 2. August um 20 Uhr in die Steißlinger Torkel. Das ist natürlich nicht der Ödipus, dessen Mythos Sophokles um 425 v. Chr. niedergeschrieben hat, ein großes Heer und einen Hofstaat führt er auch nicht mit. Es sind vielmehr nur ein Schauspieler in 14 Rollen, ein Plüschlöwe und ein rappender Monarch, eine zutiefst erschütternde Tragödie und mächtig viel Grund zum Lachen bei grooviger Musik - und alles in einem Theaterstück. Wem da Zweifel kommen, der sollte sich den Preisträger des Kulturförderkreises Singen, Aaron Löchle, mit seinem Solotheaterprojekt König Ödipus in einer Neudichtung mit Musik von Bodo Wartke nicht entgehen lassen. Karten gibt es an der Abendkasse und im Vorverkauf in der Touristinfo im Rathaus, bei der Sparkasse und der Volksbank in Steißlingen sowie im »Lädele« von Hugo Maier.

König Ödipus alias Aaron Löchle. swb-Bild: pr

Hans-Peter Storz, Vorsitzender des StTV Singen, vor der neuen Zeitmessanlage, die während des Trainings und der Wettkämpfe die Zeiten bis auf die 1/1000 Sekunde genau misst. swb-Bild: pr

Neuer Zeitmesser

Bessere Technik für StTV Singen

Singen (swb). Im Rahmen des jährlichen Sommerfestes wurde die neue Zeitmessanlage für die Leichtathletikabteilung des StTV Singen eingeweiht. Mehr als 60 Athleten, Trainer und Eltern nahmen an diesem Event teil und ließen sich, trotz der hochsommerlichen Temperaturen, nicht von einem Test-Sprint abhalten.
Die Kosten der 2500-Euro-Investition wurden komplett durch Spenden und über den vereinseigenen Förderverein finanziert.
Als kabelloses und vollautomatisches Zeitnahme-System kann es nun während der Trainingseinheiten die läuferische Entwicklung der Athleten mit einer Genauigkeit von 1/1000Sekunde festhalten. Von dieser direkten Auswertung ihrer Leistung erwarten sich sowohl Athleten als auch Trainer eine bessere Steuerung der Trainingsintensitäten und eine weitere Steigerung ihrer Leistungen für die kommenden Wettkämpfe.
Neben der Trainingsunterstützung wird die neue Anlage zukünftig auch bei Wettkämpfen als zuverlässiges Messsystem zum Einsatz kommen. Der erste richtige Einsatz war am Wochenende im Rahmen des Kinderleichtathletik-Wettkampfes im Singener Münchriedstadion am Sonntag gewesen.

Magie in der Aula

Theater AG in der Beethovenschule

Singen (swb). Die Englisch-Theater-AG der Beethovenschule unter der Leitung von Monja Schrott inszenierte das Musical »The Wizard of Oz«. Die zwölf Kinder der ersten bis vierten Klasse verzauberten ihr Publikum, und die Songs wie beispielsweise »Please help me wizard«„ wurden zum echten Ohrwurm.
Das Publikum ließ sich mitreißen und forderte Zugaben. Die kleinen Schauspieler haben Mut bewiesen und sind in der Schauspielkunst über sich selbst hinausgewachsen.
Der große Applaus des Publikums hat gezeigt, dass sich das mühselige Auswendiglernen der letzten Monate gelohnt hat.
Am Ende ernteten die Kinder und Monja Schrott sehr viel Lob und Beifall.
Ein besonderer Dank gilt der BB-Bank in Singen, die die Theater-Aufführung gesponsert hat.

Die zwölf Kinder der Englisch Theater AG verzauberten mit »The Wizard of Oz«

KURZ & BÜNDIG!

Seniorenstammtisch »Hölzle-König«: Wegen Betriebsferien des »Hölzle-König« wurde der Termin auf Mi.,13.8., auf den »Uhu-Gut-Hof« in Wiechs-Schoren vorverlegt. Die Radfahrer treffen sich um 16 Uhr an der Remishof-Aachbrücke, alle anderen um 17 Uhr auf dem Uhu-Gut.

AWO-Clubprogramm vom 31.7.-6.8.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot - entfällt; 13-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch Sprachkurs; 17-20 Uhr Boule + Eis essen; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 9-12 Uhr offener Treff. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 13-15 Uhr Frauengruppe; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2; 9.30-13 Uhr offener Treff. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; 9.30-16 Uhr offener Treff. Mi., 11-12.15 Uhr Arbeitsangebot; 13-17 Uhr Rudern/Kanu fahren; 17.15-19 Uhr Sportgruppe; 9.30-17 Uhr offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Der BSK Singen/Sozialstammtisch rifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, in Singen. Gäste herzlich willkommen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 02.08./03.08.2014:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein), (Pfr. Donner). Fahrdienst: 07732/2698 anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Markuskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch)
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

Katholische Kirchen: Gottesdienste 02.08./03.08.2014:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 19 Uhr Eucharistiefeier.

Land- und Biometzgerei Rimmele
Fleischerfachgeschäft • Partyservice
Schulstraße 8
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 89
Singen
im Norma Fichtestr.
Tel. 0 77 31 / 79 19 39
www.metzgerei-rimmele.de

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri	07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
02./03.08.2014:
K. Sewastianiuk, Tel. 07771/8069308

Mein MARKTPLATZ
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
DIE ZEITUNG FÜR SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS, VOLKERTSHAUSEN

MUSTERANZEIGENGRÖSSE
SINGEN NORD
0,99 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE:
18.188 Exemplare
Preisbeispiel: 49.50 € Zzgl. der gesetzl. MwSt.

Die ideale Werbeplattform von der Sie profitieren:
- 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
- total lokal
- preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maike Busshart | Telefon 0 77 31 / 88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause WOCHENBLATT

SCHULER GmbH
Edelmetalle
Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

Gold & Silber
An- und Verkauf
Sofort-Bargeld für Schmuck, Barren, Münzen, Münzsammlungen, Zinn, versilbertes Besteck, Zahngold, uvm.

Konstanz
Katzgasse 13 (neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35 (direkt neben Südkurier)
immer Mo. + Di.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42 (ggb. Sanitätshaus Langenberger)
immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

SERVICE UND QUALITÄT ÜBERZEUGEN

Bummeln und einkaufen ohne Grenzen

»Herzlich Willkommen, Grüezi und Hallo« heißt es beim 6. Gottmadinger Schaufenster am Freitag, 1. und Samstag, 2. August. Dann laden eine Vielzahl an örtlichen Einzelhändlern, Handwerkern und der Gewerbeverein Gottmadingen Kunden und Interessenten zum Bummeln und Einkaufen ohne Grenzen ein.

Entsprechend zum Schweizer Feiertag am 1. August sind die Geschäfte mit Schweizer und deutschen Fähnchen und Luftballons einladend geschmückt. Sie offerieren neben kleinen Aufmerksamkeiten für ihre Kunden die bunte Vielfalt des Gottmadinger Gewerbes und des Handels. Diese reicht von modischen Schuhen und aktuellen Fotoartikeln über hochwertige Kaffeemaschinen und attraktiven Reise-Tipps bis hin zu bequemen Möbeln, flotten Fahrrädern und schicker Damenmode.

Alexander Growe, der Vorsitzende des Gewerbevereins Gottmadingen, sieht die hohe Qualität und vor allem den persönlichen Service als überzeugendste Argumente für einen Einkaufsbummel in Gottmadingen. »Dies wissen die Kunden sehr zu schätzen und kommen immer wieder«, so Growe. Denn durch die Konkurrenz mit dem Internethandel von Amazon und Co. gewinnt gerade die individuelle Beratung und der persönliche Service immer größere Bedeutung, weiß Growe.

Insgesamt zeigt sich der Vorsitzende zufrieden mit der Entwicklung des Gottmadinger Handels und sieht auch der künftigen Märkteansiedlung im Gebiet »Stegleäcker« entspannt entgegen. »Ich bin überzeugt, diese neuen Märkte werden den Ort bereichern. Neue Kunden werden durch dieses zusätzliche Angebot angelockt, und davon profitieren dann auch die bestehenden Geschäfte«, ist Alexander Growe überzeugt.

Ein weiteres Pfund für das Gewerbe in Gottmadingen ist der Geschenkgutschein. »Das ist ein Knüller«, so Growe, denn jährlich werden über tausend der Einkaufsgutscheine umgesetzt. Am Gottmadinger Schaufenster haben die teilnehmenden Geschäfte zu ihren üblichen Zeiten geöffnet und freuen sich auf ihre Kunden.

Gottmadingen lädt am 1. und 2. August zu seinem Schaufenster ein.

DAS BESONDERE GESCHENK

Der Geschenkgutschein wurde vom Gewerbeverein Gottmadingen e. V. zusammen mit der Gemeinde Gottmadingen, dem WOCHENBLATT und der Sparkasse Engen-Gottmadingen ins Leben gerufen. Der Gutschein hat einen Mindestwert von 10 Euro und kann in jeder gewünschten Höhe ausgestellt werden (die ausgestellte Summe ist nur ungeteilt einlösbar).

Verkaufsstellen für den Gutschein sind das Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung Gottmadingen, die Sparkasse Engen-Gottmadingen und die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau in Gottmadingen.

Über 90 Gewerbetreibende der verschiedensten Branchen aus Gottmadingen und den Ortsteilen machen mit, seien es klassische Einzelhändler, seien es Bäcker oder Maler, verschiedene Dienstleistungsbetriebe, aber auch ansässige Gastronomiebetriebe sind mit dabei.

Zu besonderen Anlässen wie Weihnachten und Muttertag erscheint jeweils eine eigene Edition mit einem abgestimmten Design.

Weitere Informationen rund um den Gottmadinger Geschenkgutschein gibt es unter www.gewerbeverein-gottmadingen.de

Besonders am Schweizer Nationalfeiertag am 1. August ist Gottmadingen beliebtes Ziel für Schweizer Kunden.

Die Gottmadinger Geschäfte heißen ihre Gäste mit passender Dekoration willkommen.

IDEAL MÖBELBAU GMBH
SCHREINEREI · INNENAUSBAU
Meisterbetrieb
Inh.: Robert + Mathias Hug
Kornblumenweg 40 · 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71317 · www.ideal-moebelbau.com

Klaus Heinemann
Malermeister
Staatl. geprüfter Gestalter
78244 Gottmadingen
Rielasinger Straße 16
Telefon 07731/71430
www.K-Heinemann-Malermeister.de

Saeco · DeLonghi
Autorisierter
Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz
NIVONA Schweizer Qualität
Eigener Reparatur-Service
Bahnhofstr. 2
78244 Gottmadingen
Tel.: 07731-791345
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. v. 9 – 12.30 Uhr / v. 14.30 – 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen / Sa. v. 9 – 12 Uhr

Hurtigruten Postschiff
Frühbucherpreise 2015!
Infoabend am 17.09.2014
Telefon 07731 – 976 444
www.growe-reisen.de

Textilreinigung
PROPER SHOP
Inh. Marika Gnädinger
Enge Straße 3 · 78224 Singen
Telefon 07731/66274
Kirchstr. 2 · 78244 Gottmadingen

Ich wünsche Ihnen ...
... einen schönen Tag in Gottmadingen!
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Jacqueline Feil
Tel. 07731/8800-33
j.feil@wochenblatt.net

KFZ Werkstatt Volker Brütsch
ABSCHLEPPDIENST • MIETWAGEN
• KUNDENDIENST • REPARATUREN
• REIFENDIENST
78244 Gottmadingen-Randegg
07734-6751

Spezialwerkstatt für alte Uhren
Ferdinand Westermann
Uhrmachermeister
Schneckenweg 9 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/72834 · Fax 07731/74306
ferdiwestermann@web.de

FOTO GRAF
Gottmadingen Inh.C.Sachsenmaier
Tel.0049(0)7731/976476
www.foto-graf-gottmadingen.de
Bei uns finden Sie den passenden Rahmen für Ihr Bild !

B&S brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «
Geschäftsführer: Florian Schönle
Land- und Gartentechnik
Forst- und Kommunaltechnik
Reinigungstechnik
STIHL-Händler mit Service
Gewerbestraße 20 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 66 90 Fax 0 77 31 / 92 66 920
Mail: info@brachat-schoenle.de
Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr. 8 – 12 und 13 – 17 Uhr Samstag 9 – 12 Uhr

FOTO GRAF
Gottmadingen Inh.C.Sachsenmaier
Tel.0049(0)7731/976476
www.foto-graf-gottmadingen.de
Ihr Fachmann seit
15 Jahren

SOMMER SCHLUSS VERKAUF
Große Auswahl an Sandaletten und leichten Sommer Schuhen
SOMMERWARE 20–50 % reduziert
SCHUH STUDIO
Bettina Fahr
Dorfgärten 1
78244 Gottmadingen
Reinschauen lohnt sich
www.schuhstudio.com
Eine Spur mehr Schuh

ERFOLGREICHE UNTERNEHMEN WERBEN IM
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Gewerbeverein Gottmadingen e.V.
Denk global – kauf regional!
www.gewerbeverein-gottmadingen.de

ZOLLAS VERZOLLUNGEN GMBH
Wir sind vom "Fach"
NEUTRAL · SCHNELL · KOMPETENT · ZUVERLÄSSIG
Jeden Werktag ab 05.30 - 19.00 Uhr
Kompetent in Sachen Verzollungen und Atlas-Ausfuhren
Zollas Verzollungen GmbH
Auf Herdenen 24
780523 VS-Villingen
Tel.: 0049 77 21 94 47 633
Fax: 0049 77 21 94 47 635
villingen@zollas.de
Areal Shell
Bodenseestraße 19
78187 Geisingen-K-Hausen
Tel.: 0049 07 70 4 92 38 89 0
Fax: 0049 07 70 4 92 38 89 10
geisingen@zollas.de
Zollstraße 33 (Haus der Spediteure)
D-78244 Gottmadingen (Bietingen)
Tel.: 0049 77 34 93 65 90
Fax: 0049 77 34 93 65 929
info@zollas.de
Zollas Verzollungen GmbH
Postfach 273
CH-8240 Thayngen
Tel. (CH): 0041 52 6 49 10 80
Fax (CH): 0041 52 6 49 35 11
info@zollas.de

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 31 · Mittwoch, den 30. Juli 2014

Aktuelles aus dem Rathaus

Einladung zum Aachfest des Fanfarenzuges am 02. und 03. August

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

in der Sommerzeit immer wieder gerne besucht wurde in der Vergangenheit das Aachfest des Fanfarenzuges, das traditionell auf dem schönen Festplatz unter den Weiden zwischen Kindergarten und Aach stattfindet. Nach einjähriger Unterbrechung findet jetzt in diesem Sommer wieder ein Aachfest statt!

Das diesjährige Aachfest beginnt am Samstag, den 02. August 2014, um 17.00 Uhr und wird am darauffolgenden Sonntag, den 03. August 2014 ab 10.00 Uhr, fortgesetzt. Bei musikalischer Unterhaltung wird für das leibliche Wohl der Besucher wieder bestens gesorgt.
Am Sonntag Nachmittag werden die Fanfarenzüge aus Riedheim, Radolfzell und Münchhöf die Gäste musikalisch unterhalten.
Ich darf Sie alle bereits heute ganz herzlich einladen, am ersten Augst-Wochenende zum schönen Festplatz an der Aach zu kommen, dort angenehme und unterhaltsame Stunden beim Aachfest 2014 zu verbringen und unseren Fanfarenzug mit Ihrem Besuch zu unterstützen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Geburtstage Jubiläen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 3. August 2014:
Siegfried Baier, Ahornweg 12
seinen 73. Geburtstag
am 6. August 2014:
Friedhilde Forster, Kastanienweg 4
ihren 75. Geburtstag
am 9. August 2014:
Johann Neidhart, Krammerhof
seinen 75. Geburtstag
am 11. August 2014:
Josef Höger, Rosenbergstraße 3 a
seinen 88. Geburtstag
am 15. August 2014:
Theodora Münzer,
Steißlinger Straße 11
ihren 80. Geburtstag
Elfriede Berchmann,
Hegaustraße 23
ihren 79. Geburtstag
am 16. August 2014:
Inge Sproll, Ebnestraße 3
ihren 82. Geburtstag
Marga Waesse, Pfarrgasse 2 a
ihren 75. Geburtstag
am 17. August 2014:
Lilli Martin, Eichenweg 16
ihren 86. Geburtstag
Armin Schmid, Hauptstraße 43
seinen 80. Geburtstag
am 19. August 2014:
Florinda Pandiscia, Eichenweg 30
ihren 71. Geburtstag
am 25. August 2014:
Brigitte Brandt, Im Briel 6
ihren 72. Geburtstag
am 26. August 2014:
Alfred Beschle, Wiesenstraße 3
seinen 79. Geburtstag
Johanna Zoyke, Gartenstraße 1
ihren 75. Geburtstag
am 27. August 2014:
Gertrud Müller, Ebnestraße 5
ihren 88. Geburtstag
am 29. August 2014:
Karl Münzer, Bächlinger Hof,
seinen 78. Geburtstag
Peter Prochnow, Steigstraße 4
seinen 78. Geburtstag
am 31. August 2014:
Erika Götz, Gartenstraße 2
ihren 74. Geburtstag
Ingrid Stein, ten Brink-Straße 14
ihren 72. Geburtstag
am 2. September 2014:
Günter Mader, Hauptstraße 4 a
seinen 73. Geburtstag
am 3. September 2014:
Pia Hafner, Wehristraße 21
ihren 73. Geburtstag
Marita Grunewald, Hauptstraße 43
ihren 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2013 der Gemeinde Volkertshausen

Die öffentliche Bekanntmachung der Feststellung der Jahresrechnung 2013 der Gemeinde Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom

31. Juli 2014 bis einschließlich 6. August 2014

durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 30. Juli 2014
Mutter, Bürgermeister

Das Amtsblatt macht Sommerpause

In den Kalenderwochen **32 bis 35 erscheint kein Amtsblatt.**
Das erste Amtsblatt nach der Sommerpause erscheint Mittwoch, den 3. September 2014. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am Donnerstag, den 28. August 2014, 12.00 Uhr, im Rathaus.
Wir bitten um Beachtung

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, den 18. August 2014, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Tagesordnung:
1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 07. Juli 2014
2. Baugesuche und Bauvoranfragen
3. Festsetzung des Termins für die Wahl des Bürgermeisters, Festsetzung der mit der Bürgermeisterwahl zusammenhängenden Termine sowie Bildung des Gemeindewahlausschusses und der Wahlvorstände
4. Bekanntgaben des Bürgermeisters
5. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
6. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen
Mutter, Bürgermeister

Sporthallen der Gemeinde bleiben während den Schulferien geschlossen

In den Sommerferien der Schule, also in der Zeit von **Donnerstag, den 31. Juli 2014, bis einschließlich Sonntag, den 14. September 2014,** bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

Ab September wieder zweiwöchentliche Biomüllabfuhr

Mit der Leerung des Biomülls am Montag, den 25. August 2014, endet die wöchentliche Leerung der braunen Biomülleimer.

Die nächste Biomüllabfuhr im zweiwöchentlichen Rhythmus ist dann am Montag, den 8. September 2014, ab 06.00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung!

Vorankündigung:

Sammlung von Alteisen und Schrott am 6. September 2014
Die nächste Sammlung von Alteisen und Schrott findet am **Samstag, den 6. September 2014, 9.00 Uhr,** statt.
Die Sammlung wird vom Förderverein SV Volkertshausen e.V. durchgeführt.
Nähere Hinweise erhalten Sie im Amtsblatt nach der Sommerpause.

Bauhof geschlossen !

Aufgrund der diesjährigen Schrottsammlung findet am **Samstag, den 6. September 2014, keine Grünannahme statt.**
Die nächste Grünannahme ist wieder Donnerstag, den 11. September 2014.

Strom- und Gaszähler werden ab 18.August abgelesen

Im Auftrag der Thüga Energienetze GmbH sind einmal im Jahr Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Firma U-Serv unterwegs, um die Strom- und Gaszähler abzulesen.
In der Zeit vom 18. August bis 22.September 2014 erfolgt die Ablesung, um die Jahresverbrauchsabrechnung zu erstellen.

Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Schulabschlussprüfung !

Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger,

verschiedene Schulen teilten uns mit, dass in den vergangenen Wochen folgende Schülerinnen und Schüler aus unserer Gemeinde ihre Schulabschlussprüfung abgelegt haben:

Anne-Frank-Realschule Engen:
Sereyvanna Bouth
Daniel Geiger
Florian Hänsler
Lob für gute Leistung,
Fachpreis in Technik
Marius Kugler, Preis für gute Leistungen, Fachpreis
in Englisch
Hohentwiel-Gewerbeschule Singen:
Technisches Gymnasium und Technische Oberschule:
Gübra Yazici
Friedrich-Wöhler-Gymnasium Singen:
Ferdinand Siegert, Preis Engagement im Orchester

Wir gratulieren ganz herzlich zur bestandenen Abschlussprüfung und wünschen alles Gute für den weiteren Lebensweg!

Alfred Mutter
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Die öffentliche Bekanntmachung der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom **31. Juli 2014 bis einschließlich 6. August 2014** durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen,
den 30. Juli 2014
Mutter, Bürgermeister

Müll Termine

Montag, 4. August 2014
Biomüll
Dienstag, 5. August 2014
Restmüll
Montag, 11. August 2014
Biomüll
Montag, 18. August 2014
Biomüll
Mittwoch, 20. August 2014
Gelber Sack
Donnerstag, 21. August 2014
Blaue Tonne
Montag, 25. August 2014
Biomüll
Dienstag, 2. September 2014
Restmüll
Samstag, 6. September 2014
Schrottsammlung
Montag, 8. September 2014
Biomüll

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile
Am Mittwoch, den 06. August 2014 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr im Gasthaus Adler Pizzeria Natalie, Buronstraße 30 in Singen-Beuren statt und am Mittwoch, den 03. September 2014 um 20.00 Uhr im Gasthaus Adler Trattoria Toscana, Böhringer Straße 3 in Singen-Friedingen.
Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!
Mercoledi il 06 agosto 2014 l'incontro mensile avra luogo alle ore 20.00 al Gasthaus Adler, Pizzeria Natalie, Buronstraße 30 a Singen-Beuren e Mercoledi il 03 settembre 2014 alle ore 20.00 al Gasthaus Adler Trattoria Toscana, Böhringer Straße 3 a Singen-Friedingen.
Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

kfd impuls

Grillfest bei Angela Schädler, **am Mittwoch, den 06.08.2014 um 19:00 Uhr.**
Jeder möge Salat für ein Salatbuffet beisteuern und sein Grillgut mitbringen, nebst Becher, Teller, Besteck, Servietten; Getränke sind vorhanden.

Stadtführung
„Auf den Spuren des Konzils"

Termin/Uhrzeit: Mittwoch, den 17.09.2014 um 18:30 Uhr in KN
Dauer: 1,5 bis 2 Stunden
Kosten: 15,00 € / p.P. Führung + Fahrt (+ Einkehr)
Anmeldung: Ilona Baur bis **12.09.2014,** Tel. 07774 / 6500
Treffpunkt: 16:50 Uhr Verenaplatz, Fahrgemeinschaften zum Industriegebiet
Zugfahrt: 17:31 Uhr Abfahrt in Singen, **23:07 Uhr** Rückfahrt aus Konstanz, Rückkehr ca. 24:00 Uhr
Einkehr: in Seenähe in Konstanz

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

Sonntag, 10.08. - 18.00 Uhr
Eröffnung der Sommerausstellung

Anna und Michael Rofka – Bilder und plastische Werke.
Die in der Ukraine geborene Künstlerin Anna Rofka hat am Kiewer Landesinstitut für angewandte und dekorative Kunst studiert. Hauptmotiv ihrer Malerei ist die Natur insbesondere Landschaften. Zeichnerisch gekonnt zeigen ihre Arbeiten durch den Umgang mit der Farbe geschaffene Bildatmosphären. Ob Ölmalerei, Zeichnung oder Aquarell A. Rofka beherrscht die Techniken perfekt. Ihre Malerei ist aber nicht nur technisch perfekt sondern auch von ihrem persönlichen Charme und Ausdruck geprägt. Seit 2001 bestreitet sie Einzel- sowie Gemeinschaftsausstellungen. Bereits in diesem Jahr blickt sie auf eine Einzelausstellung in der Rathausgalerie in Konstanz, auf die Teilnahme am int. Cessco Schneeskulpturensymposium in Edmonton (Kanada) und auf eine Ausstellung im Wasserturm/Stromeyersdorf in Konstanz zurück
Michael Rofka wurde in Peine Niedersachsen geboren. Er studierte am Zeicheninstitut in Tübingen und am Kunstseminar Metzingen und lebt seit 1997 im Bodenseeraum. M. Rofka arbeitet in verschiedenen Medien, zeigt in der Ausstellung aber im Wesentlichen sein plastisches Werk. Die elementare Auseinandersetzung mit natürlichen Materialien ist dem Künstler sehr wichtig. M. Rofka, der mehrfach ausgezeichnet wurde, gestaltete ebenfalls viele Einzel-und Gruppenausstellungen. 2013 wurde der Künstler für ein Kunstprojekt in Taiwan, das weltweit ausgeschrieben war, ausgewählt.
Das Ehepaar Rofka wird nicht nur Kunst ausstellen sondern während der Ausstellungsdauer auch zusammen mit Kindern im Rahmen des Ferienprojektes des Förderverein der Grund-und Hauptschule Volkertshausen e.V. Kunstwerke erschaffen, die bei der Finissage am 24.08. um 18.00 Uhr vorgestellt werden.
Laudator: Dieter Kief – Literaturwissenschaftler und Philosoph und künstlerischer Fotograf
Ausstellungsdauer: 10. bis 24. August Finissage mit Kindern, 24.08. – 18.00 Uhr
Öffnungszeiten: donnerstags und sonntags von 14-19 Uhr

Eintritt frei

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 03. August
10.15 Uhr Hl. Messe
Aussendungsgottesdienst der Ministranten-Wallfahrt 2014 nach Rom. Musikalisch und liturgisch von den Teilnehmern der Ministranten-Wallfahrt aus der Seelsorgeeinheit gestaltet.
Montag, 04. August
18.30 Uhr Rosenkranz keine Hl. Messe
Dienstag, 05. August
9.00 Uhr Andacht in der Krypta

Pflege der Außenanlage in Volkertshausen
Wir suchen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mithelfen unsere Außenanlage zu pflegen und in Stand zu halten.
Nächster Termin hierfür wäre Samstag, 09. August von 9.30 bis ca. 12.00 Uhr. Sie können gerne spontan vorbei kommen oder sich bei Herrn Feininger (Mobil Tel. 01709062705) anmelden.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Sonntag, den 03.08.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 10.08.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 17.08.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 24.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 31.08.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt
Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2 a, 78224 Singen

Angebot der Woche.

Brennweite entspricht 24–1.200 mm

7,1 cm LC-Display

Full-HD Video

299.–

Canon **POWER SHOT SX 50 HS** Digitalkamera

Art.-Nr. 1622410

Gültig vom 30.07-02.08.2014

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen

Im EKZ • Unter den Tannen 3 • 78224 Singen • Tel.: 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9 - 20 Uhr

Keine Mitnahmegarantie. | **Alles Abholpreise.**

Media Markt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht. Alle Preise sind Abholpreise.

„Der Augenblick“ für etwas Neues.

Besuchen Sie uns auch auf facebook

HerrenHaarschnitt trocken 6,99
KinderHaarschnitt bis einschl. 6 Jahre 4,40
Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen 27,90
Gutscheinkarten
HerrenHaarschnitt nass incl. Kopfmassage 12,90
DamenHaarschnitt incl. Föhnen+Styling 18,90
Ansatzfarbe oder 10 Folienströhnen incl. Schneiden+Föhnen 27,90
ab 6,99

| Alle Preise bis kinnlanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de | Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

BRAUN
Media Markt
HEM expert
ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Apotheke Dr. Braun
Fressnapf Singen
EDEKA Baur
Aach Center
Möbel Brotz
XXXL Lutz

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

euronatur STIFTUNG
Naturschutz ohne Grenzen

Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.

Sabine Günther
Telefon + 49 (0) 7732/92 72-17
sabine.guenther@euronatur.org
www.euronatur.org

DZI Spenden-Siegel

Wir werben im WOCHENBLATT...

Fensterbau Adamczyk GmbH
Tobias Adamczyk
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen

»... weil wir so am besten unsere Kunden aus der Region erreichen.«

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

2 Tage, vom 23. - 24. August 2014
pro Person im DZ mit HP € 295,- | EZ-Zuschlag € 35,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/976444
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Für ein starkes Herz

© Christian Müller - fotolia.de

Bringen Sie Bewegung in Ihren Alltag
- Treppe statt Aufzug
- eine Haltestelle früher aussteigen
- mit dem Rad zu Einkauf und Arbeit

Der kostenlose Ratgeber „Jeder Schritt zählt“ gibt Tipps für mehr Bewegung im Alltag.

Jetzt bestellen!
Deutsche Herzstiftung
www.herzstiftung.de
Vogtstraße 50 • 60322 Frankfurt/M.

Name, Vorname
Straße
PLZ/Ort (0311)

Hilfe braucht Helfer.
Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main
Spendenkonto
488 888 0
BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0
Fax: +49 69.707 997-20
Ärzte für die Dritte Welt

Ich verteile das WOCHENBLATT ...

»... weil ich gerne unter Leuten bin.«

Hilda Gnamm

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Ihre Apotheken ganz in der Nähe beraten Sie gerne.

Vom 16.07. bis 24.08.2014

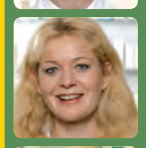
Kennen Sie Ihr Diabetes-Risiko?

Finden Sie jetzt heraus, ob Sie gefährdet sind: Kommen Sie in unsere Apotheke zum Diabetes-Check, in wenigen Minuten haben Sie Klarheit. Außerdem erfahren Sie bei uns, wie Sie durch einen gesunden Lebensstil Ihr Gefährdungspotenzial senken!

Diabetes Stiftung DDS

Central-Apotheke
Johannes Danassis
Hegaustraße 26
78224 Singen

Scheffel-Apotheke
Michael Dohm
Alemannenstr. 50
78315 Radolfzell


Neue-Stadtapotheke
Reinhild Dohm
Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell

Die Obere Apotheke
Günter Krähmer
Hauptstraße 20
78333 Stockach

vivesco apotheken

Mitglied der internationalen Apotheken-Kooperation Alphega

»ENTE AHOI« IN DER GANZEN STADT RADOLFZELL

Am Samstag verwandelt sich Radolfzell wieder in »Entenhausen«. Denn dann geht der Erlebnissamstag mit einem bunten Programm und Shopping von 10 bis 18 Uhr am 2. August in seine nächste Runde. Veranstalter sind das Radolfzeller Stadtmarketing und die Aktionsgemeinschaft, für die Barbara Ehniß und Dr. Peter Zinsmaier das Programm vor der Presse erläuterten. Der Erlebnissamstag steht in diesem Jahr unter dem Motto »Ente ahoi«. Und das Programm, das die Aktionsgemeinschaft auf die Beine gestellt hat, hat es in sich.

Der Anspruch der Organisatoren ist es, an diesem Tag für jeden Geschmack das Passende zu bieten mit einer Kombination aus reizvollem Seeufer, attraktiven Handelsangeboten, regionalem Wochenmarkt, musikalischer Unterhaltung, kulinarischer Vielfalt, abwechslungsreichem Kinderprogramm und vielem mehr. Markenzeichen des Erlebnissamstages sind die blauen Paddel, die wie gewohnt den Weg durch Radolfzell weisen und über die Höhepunkte der Veranstaltung informieren werden.

Die beiden Mitorganisatoren des Erlebnissamstages in Radolfzell, Barbara Ehniß und Beate Grünwald, probten im vergangenen Jahr den Ernstfall auf der Entenrennbahn. Auch in diesem Jahr steht der Erlebnissamstag unter dem Motto: »Ente ahoi«.

»Der Erlebnissamstag ist immer etwas Besonderes, denn es gibt ein freieres Programm als bei den verkaufsoffenen Sonntagen. Wir bieten wieder ein Programm für Jedermann, denn an allen Ecken vom See bis zum »seemaxx« gibt es etwas zu entdecken«, erklärte Dr. Peter Zinsmaier, Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft.

Neben vielen sympathischen Aktionen rund um die Ente wird besonders das Enten-Rennen zum Zuschauen und Mitmachen einladen. Die Enten treten nicht einfach auf einem vorhandenen Gewässer gegeneinander an, sondern für diesen Anlass wird gemeinsam mit der Feuerwehr Radolfzell wieder extra eine »Rennbahn« in der Schützenstraße aufgebaut. Es gibt in der Zeit von 14 bis 16 Uhr fünf Ausscheidungsrennen und um 16.30 Uhr das große Finale. Die schnellsten zehn Enten je Lauf kommen ins Finale. In diesem Jahr gibt es eine zusätzliche Möglichkeit, am Enten-Rennen teilnehmen zu können. Auf dem Seetorplatz stellt die Feuerwehr Radolfzell ein großes Bassin zur Verfügung, das zum Enten-Angeln einladen wird. Aus den über 150 schwimmenden Enten gilt es in einer begrenzten Zeit genau die zehn Enten zu angeln, die mit einem roten Punkt versehen sind. Diese zehn Enten werden, sozusagen mit einer Wild Card versehen, zusätzlich zur Teilnahme beim Enten-Rennen zugelassen.

Zudem können sich die kleinsten Besucher auf den Enten-Mehrkampf freuen - bei dem auf jeden Teilnehmer tolle Preise warten: Angefangen vom Enten-Kneten, dem Enten-Schießen und das kreative Gestalten von Enten mit Malstiften und Stoff über das Enten-Treiben bis hin zum Enten-Plitsch-Platsch-Spaß auf der Seemeile und dem Enten-Angeln auf dem »seemaxx«-See – dabeisein ist alles. »Wir wollen unsere Gäste auch in diesem Jahr in die gesamte Stadt locken«, freut sich Organisatorin Ehniß auf den bevorstehenden Erlebnissamstag.

Abgerundet wird das Programm durch die Enten-Schau auf dem Marktplatz: Wenn der beliebte Radolfzeller Wochenmarkt gegen 14 Uhr endet, gehört der Marktplatz den fahrenden Enten. Verschiedene »Döschwo«, die beliebten 2CV werden von 14.30 bis 18 Uhr dort zu sehen sein.

Mehr Infos und weitere Tipps zum Erlebnissamstag in Radolfzell gibt es unter www.aktionsgemeinschaft-radolfzell.de.

Ganz Radolfzell verwandelt sich am 2. August in Entenhausen. Auch für Hermann Kratt und Andreas Joos gab es 2013 an jeder Ecke etwas Neues zu entdecken.

Schokoladchen und mehr...
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/98 89 88

10th AVENUE
MODE | SCHUHE | ACCESSOIRES
Sankt-Johannis-Str. 14
D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)7732/82 30 961
Fax +49(0)7732/82 30 959
E-Mail: info@10th-Avenue.de
www.10th-Avenue.de
NEU IN RADOLFZELL

Sommer-Endspurt
20% – teilweise
70% reduziert!
MODE-NEMETZ
78315 Radolfzell, Seestr. 15 / Ecke Bahnhofstr, Tel.+ Fax 07732 - 2062, Inh. Birgit Diehl - Perry

Kalenderaktion
10% Rabatt auf alle Kalender 2015
gültig bis 31. Oktober
PAPIER & CO
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561

fernando
ITAL. EIS . STEINCAFÉ
Poststraße 32, 78315 Radolfzell
Tel. + Fax 0 77 32/93 85 24
Mobil 01 72/7 75 10 22
Mail: mail@fernando-eis.de
www.fernando-eis.de

STADT | WERKE
RADOLFZELL
Stadtbus Radolfzell
Auf acht Linien versorgt er die Kernstadt und die Ortsteile sicher, zuverlässig und pünktlich.
QR-Code mit dem Smartphone einscannen und Fahrplan abrufen.

ENTE AHOI!
SA., 2.8. 10 - 18 UHR
FOLGEN SIE DEN BLAUEN PADDELN!
© DESIGNUM.DE | Foto: Dieter Ruoff
ERLEBNISSAMSTAG
In der Altstadt bis zum seemaxx
Radolfzell am Bodensee
» | www.herzlich-einkaufen.de

Stech-mücken?
Das juckt uns nicht!
Unser starkes Doppel:
Anti Brumm
und Soventol
RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14 · 78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

NEU
Randegger kola
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk

Saisonschlussverkauf bei Zweirad Mees
Auf alle Mountainbikes
15% Rabatt.
außer auf bereits reduzierte Ware
Viele andere Räder + E-Bikes auch stark reduziert.
VERLEIH ZWEIRAD REPARATUR
MEES
VERKAUF
Inhaber Bertram Pausch
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42
info@zweirad-mees.de
www.zweirad-mees.de

seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell
Gegenüber der ehemaligen unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.
Factory Outlet Center Radolfzell
TOP-MARKEN zu Outlet-Preisen!
Mehrwertsteuer-Rückerstattung für unsere Schweizer Kunden.
30% bis 70% Preisvorteil*
GERRY WEBER TOMMY HILFIGER OTTO KERN LEVI'S SCHIESSER camel active CALAMAR pierre cardin MILANO DOCKERS SCHLOSSBERG KENNEL & SCHMENGER MARC uncover MEXX CHEVY Felina FRIEDA&FREDDIES TOM TAILOR
Mo-Sa, 10-19 Uhr · Schützenstraße 50 · 78315 Radolfzell
Telefon +49 (0) 7732-940 999 30 · www.seemaxx.de

Komm und hör!
Höllturmpassage 5 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732-53983 • Fax 07732-979948
radolfzell@das-ohr.eu • www.das-ohr.eu
Montag bis Freitag 08:30 – 18:00 Uhr
Samstag 09:00 – 12:30 Uhr
Hauptstr. 14 • 78333 Stockach
Tel. 07771-917700 • Fax 07771-917702
stockach@das-ohr.eu • www.das-ohr.eu
Mo bis Fr 09:00 –13:00 Uhr + 14:00 – 18:00 Uhr
Samstag geschlossen
DAS OHR
Hörgeräte & mehr GmbH
Inh. Horst Böttcher

Marktplatz, Arbeitszimmer, Treffpunkt, Wohnzentrum, Lebensraum.
Traumschön und realitätsgerecht.
Willkommen bei KWW.
Beratung | Planung | Modernisierung | Gerätetausch | Küchenausstellung | Anlieferung & Montage
Neu: Kochkurse – Termine und Aktuelles unter: www.janik-kww.de
janik.
Küchen- und Wohnwerkstatt
Seestraße 24 - 28
78315 Radolfzell
T. +49 (0)7732 82 33 539
E. kerstin.janik@janik-kww.de
W. www.janik-kww.de
janik.
Küchen- und Wohnwerkstatt Radolfzell am Bodensee

DER SPEZIALIST FÜR ROHR- UND KANALTECHNIK

CHRISTOPH FEHRLE HAT TRADITIONSUNTERNEHMEN LOHNER ZUM 1. JULI ÜBERNOMMEN

HILFE IM NOTFALL -VORBEUGUNG VON SCHÄDEN

Wasserinstallateur Christoph Fehrle im Bereich der Rohrreinigung und Kanalsanierung aktiv, wagte im Jahr 2012 hier im Raum Hegau-Bodensee den Schritt in die Selbstständigkeit. Schon zu diesem Zeitpunkt begann eine Kooperation mit dem Traditionsunternehmen Lohner aus Steißlingen. Nun hat Christoph Fehrle dieses Unternehmern zum 1. Juli übernommen und führt beide Firmen zu einer schlagkräftigen Einheit zusammen.

»Durch den Zusammenschluss und die Mitarbeiter von Lohner sind wir nun mit zwei Fahrzeugen für die Rohrreinigung und einem für Kanalsanierungen in der ganzen Region zu unseren Kunden unterwegs«, berichtet Christoph Fehrle. »Wir können damit in diesem Bereich auch durch die große Erfahrung der Mitarbeiter alles aus einer Hand anbieten.

Die Rohrreinigung ist das Tagesgeschäft und da muss es meist schnell gehen. Dabei geht es auch um die schnelle Kommunikation mit den Kunden wie zwischen den Mitarbeitern, die über Christoph Fehrle und eine weitere Mitarbeiterin im Büro läuft.

Im Bereich der Abwassertechnik geht es oft darum größere Schäden durch rechtzeitige Eingriffe zu verhindern. Hier verfügt das Unternehmen sogar über einen Fräsroboter, der die Abwasserleitung zum Hausanschluss von Ablagerungen und auch von Wurzeleinwüchsen befreit.

Rohrsanierungen im privaten wie gewerblichen Bereich bis zu einem Durchmesser von 800 Millimetern, Durchspülungen, Rissverpressung wie Dichtigkeitsprüfung sind weitere Arbeitsfelder des leistungsstarken Unternehmens, die die Spezialisten zum Einsatz bringen. Auch TV-Untersuchungen gehören zum breiten Spektrum von Fehrle.

Christoph Fehrle (im Bild) hat mit seinem Unternehmen das Hegau-Traditionsunternehmen Lohner aus Steißlingen übernommen.

swb-bild: of

Fehrle Rohr- und Kanaltechnik übernimmt Abfluss-Technik Lohner

Zum 01. Juli 2014 übernahm Firma Fehrle Rohr- und Kanaltechnik die Abfluss-Technik Lohner mit ihrem gesamten geschulten Personal. Bei jeder Tages- und Nachtzeit bleibt Firma Fehrle Rohr- und Kanaltechnik für den bestehenden Kundenstamm einsatzbereit, um den steigenden Ansprüchen der Kunden gerecht zu werden. Hohe Qualität, Flexibilität, Vielseitigkeit und Zuverlässigkeit wird weiterhin den höchsten Stellenwert haben.

Abfluss-Technik Lohner GmbH

FEHRLE Rohr- und Kanaltechnik

Mit der Erfahrung aus einer Vielzahl erfolgreich abgewickelter Projekte, mit dem Überblick über den Stand der Technik und die Marktentwicklung bieten wir Ihnen die Sicherheit, eine individuell auf Sie abgestimmte Problemlösung mit hohem Investitionsschutz zu erhalten. Mit vielfältigen Lösungen bieten wir Ihnen das gesamte Leistungsspektrum für die Brauch- und Abwasserversorgung im Haus sowie für die Grundstücksentwässerung bis zur Übergabe in das städtische Abwassernetz.

Fehrle Rohr- und Kanaltechnik
Böhringer Strasse 11
D - 78224 Friedingen / Singen
Tel: 07731 - 9750461 • Mobil: 0151 - 42534431 • eMail: cf@fehrle-kanaltechnik.de

DWA Mitglied

UNSER LEISTUNGSSPEKTRUM FÜR SIE

24 Stunden Notdienst
Abdichtung von Rissen
Dichtheitsprüfung
Entkalkung
Entsalzung
Hochdruckspülen
Rissverpressung
Rohr- und Kanalreinigung
Rohr- und Kanalsanierung
Rohrleitungsortung
Rohrreinigung
Rückstausicherung
Spezialtechniken
Trinkwasserenthärtung
TV-Untersuchung / Kontrolle / Inspektion
Verstopfungsbeseitigung
Wasserenthärtung

24h NOTDIENST

JETZT SCHWITZEN DIE PREISE !

möbel-outlet-center

SSV

alle Küchen und Möbel minus

20%

(auch auf bereits reduzierte Preise)

Außer-Ort-Str. 3 – 6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/50 00-0 · Fax 5000-40
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr · Montag geschlossen

Lagerkuechen.de

I ♥ shoes

ALLE SANDALEN UND PANTOLETTEN

1/2 PREIS VOM ORIGINALPREIS

SOMMER ENDSPURT

Paul Green München SHOP

Scheffelstraße 35
78224 Singen

Unsere Öffnungszeiten:
MO – FR 9.00 bis 19.00 Uhr
SA 9.00 bis 18.00 Uhr

Läufer schuhhaus...

www.facebook.com/schuhhauslaeufer
www.schuhhaus-laeufer.de

Asylunterkunft im Güterbahnhof

Singen (of). Das Landratsamt hat inzwischen einen offiziellen Bauantrag zur Umwidmung des bisherigen Bahnzollamts am Güterbahnhof gestellt. Das Gebäude gehört der ehemaligen Bahntochter »Aurelis«, deshalb muss nun die Bahn selbst als Anlieger gefragt werden. Wie Thomas Mügge vom Baurechtsamt der Stadt erläuterte, ist für die Genehmigung auch ein Brandschutzkonzept notwendig. Aus Gründen des Brandschutzes könne auch das Dachgeschoss nicht genutzt werden.

In dem Gebäude will der Landkreis rund 150 Flüchtlinge für einen Zeitraum von fünf Jahren unterbringen. Die baurechtliche Genehmigung könne aber nochmals um fünf Jahre genehmigt werden. Es wird mit Einsprüchen von Anliegern vor allem aus dem Gewerbe und seitens der Bahn gerechnet. Aus diesem Grund hat der Landkreis Konstanz, der zuständig für die Unterbringung und Betreuung der Flüchtlinge und Asylbewerber ist, bereits eine Zwischenlösung mit der Baugenossenschaft Hegau für 12 Monate in die Wege geleitet, bei der Wohnungen in zum Abriss frei gegebenen Häusern in der Romeiasstraße bezogen werden sollen. Diese Übergangslösung hatte zu scharfen Protesten der Mieter aus der Romeiasstraße geführt, denen mit der Begründung einer Neugestaltung des Areals gekündigt worden war.

Anschlussstelle länger gesperrt

Steißlingen/Singen (swb). Wie das Regierungspräsidium Freiburg in einer Presseerklärung jüngst mitteilt, wird die Anschlussstelle Singen/Steißlingen Süd entgegen der letzten Mitteilung ab Freitag, 1. August, bereits ab 9 Uhr bis Montag, 4. August, um 5 Uhr gesperrt.

Die Arbeiten am letzten Wochenende konnten aufgrund des schlechten Wetters nicht vollständig abgeschlossen werden und sollen diese Woche fertig gestellt werden, teilt die Bauleitung des Regierungspräsidiums mit, ließ das Regierungspräsidium verlauten.

»Zusätzlich zu der Fahrbahndeckenerneuerung des ersten Fahrstreifens und des Standstreifens muss die Asphaltdeckschicht in der Anschlussstelle an diesem Wochenende hergestellt werden«, erklärte der zuständige Bauleiter des Regierungspräsidiums, Michael Brosowsky.

Mühlebach hat Plätze frei

Mühlhausen-Ehingen (swb). Die Heimsonderschule Haus am Mühlebach/Mühlhausen-Ehingen nimmt noch Anmeldungen für das kommende Schuljahr 2014/2015 entgegen. Derzeit sind Plätze im Schulkindergarten für geistig beziehungsweise schwerstmehrfach behinderte Kinder ab 2 Jahren sowie in der Grundstufe für SchülerInnen mit geistigem/mehrfachem Handicap bis 11 Jahren frei. Kontakt und weitere Infos: 07733/503572, mail@haus-am-muehlebach.de oder www.haus-am-muehlebach.de

Burchart wird Vize

Kreistag in Konstanz neu verpflichtet

Konstanz (of). Dieter Rühland als ältester Kreisrat sprach am Montag stellvertretend für alle neuen und alten Kreisräte die Verpflichtungsformel. Damit ist das Gremium nach der Wahl am 25. Mai nun endlich im Amt angekommen. In der ersten Kreistagssitzung dieser Amtsperiode ging es traditionsgemäß auch erst mal um die Personalangelegenheiten. Neuer Fraktionsvorsitzender der CDU ist nun Uli Burchardt als Nachfolger von Franz Moser, sein Vize wird Singens OB Bernd Häusler in der Folge des durch die Wahl ausgeschiedenen Oliver Ehret. Bei den Freien Wählern bleibt es beim alten Hasen Artur Ostermaier. Die Grünen bestimmten Dr. Christiane Kreitmeier zu ihrer neuen Sprecherin, in der SPD-Fraktion setzt Ralf Baumert sein während der letzten Wahlperiode von Dr. Jörg Schmid übernommenes Sprecheramt fort.

Dieter Rühland sprach am Montag die Formel zur Vereidigung des neuen Kreistags zusammen mit Landrat Frank Hämmerle. *swb-Bild: of*

Erster Vertreter des Landrats soll nach den Vorschlägen der Fraktionen OB Uli Burchart (CDU) werden, zweiter Verteter Artur Ostermaier (FW), dritter Vertreter Dr. Christiane Kreitmeier (Grüne) und vierter Vertreter Ralf Baumert (SPD).

Die Ausschüsse, Beiräte, Arbeitsgruppen wurden im sogenannten »Weg der Einigung« jeweils einstimmig bestimmt. Bei der Besetzung des Aufsichtsrats für den Gesundheitsverbund im Landkreis gab es Protest von Marion Czajor. Sie akzeptierte nicht, dass kein Vertreter aus Singen durch den Kreistag in das Gremium entsandt werde, weil sich die Kreisträte im Vorfeld darauf verständigt hatten, dem Engener Bürgermeister Johannes Moser und dem Radolfzeller OB Martin Staab dadurch einen Sitz in dem Gremium zu verschaffen.

Das ist im Anteil des ehemaligen Hegau-Bodensee-Klinikums in der dortigen Reihe Singener Aufsichtsräte nicht möglich. Czajor verließ der Ordnung halber deshalb die Abstimmung, die dann einstimmig möglich wurde.

Landrat Hämmerle schwor die neuen Kreistagsmitglieder auf die kommende Legislaturperiode ein. Finanziell sei der Kreis, zumindest im Blick auf dieses und das nächste Jahr, ganz gut aufgestellt. Thema wird weiter die Krankenhausholding sein, bei der das Zusammenwachsen beider Standorte in den nächsten Jahren besonders, und zwar konstruktiv gefördert werden solle. Der Abschnitt Schulen und Bildung sei die nächste Großbaustelle für den Kreis, besonders hier erst einmal das BSZ Radolfzell und danach dann die neue Lösung für die Berufsbeschulung in Konstanz.

Die Frage der Flüchtlinge, Jugend- und Sozialarbeit, Förderung ländlicher Raum, das Wirtschaftsmarketing »4 Länder Region Bodensee«, Ausbau B33, Hochrheinbahn, Gäubahn, Atommüll-Endlager in der Schweiz und auch eventuell die Region betreffend hier in Deutschland, Fluglärm und vieles mehr werde das Gremium in vielen Punkten fordern. »Kommunalpolitik ist Sachpolitik«, unterstrich Hämmerle. Nach dieser Sitzung wurde erst ein Empfang im Foyer angeboten vor dem Start in die Sommerpause. Den Kreisräten, nicht nur den neuen, soll das Landratsamt mit Personal am 29. September dann vorgestellt werden.

30 hier im Hegau lebende Syrer haben am Dienstag ihren Unmut über deutsche Außenpolitik und das Ausländeramt mit einer Demonstration im Stehen bekundet. *swb-Bild: ly*

Sauer auf Ausländeramt

Syrer protestieren in Singen

Singen (ly). Rund 30 Personen hatten sich am Dienstag zu einer friedlichen Demonstration in der August-Ruf-Straße angemeldet, allesamt Syrer, die auch in Singen leben und ihren Unmut gegen die deutsche Außenpolitik kundtaten, sowie den Vorwurf äußerten, »dass das Ausländeramt ihre Anträge zur Familienzusammenführung nur äußerst schleppend bearbeiteten« würde.

Zudem forderten sie die Vertreibung der syrischen Botschafter aus Deutschland und warfen der deutschen Regierung eine »Pro-Assad-Politik« vor.

Mizr Albarjas, einer der hier lebenden Syrer mit deutschem Pass und zugleich Sprecher der Demonstranten äußerte, dass sie sich allesamt nicht »gehört« sowie vernachlässigt fühlen, denn die von ihnen angeschriebenen Politiker hätten nie auf ihre Hilferufe reagiert.

»Es geht nicht um Asyl, es geht um dauerhafte Bleibe«, so Albarjas.

Zuvor mahnte die mit einigen Beamten präsente Polizei, keinen Aufruf zur Gewalt auszulösen.

Singen gehört jetzt das ganze Conti

Singen (of). Die Stadt Singen ist bald Besitzer des ganzen Conti-Gebäudes. Das gab Oberbürgermeister Bernd Häusler in der jüngsten Sitzung des Gemeinderats am Donnerstag bekannt. Nachdem Anfang Juli bereits der Notartermin für die vorletzten Räumlichkeiten, das so genannte Etablissement gewesen ist, habe nun auch die letzte Wohnungsinhaberin einem Verkauf zugestimmt, sagte Oberbürgermeister Häusler. Der Notartermin für diese Wohnung sei für September angesetzt, so der OB weiter.

Jetzt gelte es nur noch, Verhandlungen mit den Mobilfunkbetreibern zu Ende zu führen, die auf dem Conti-Gebäude noch Sendeanlagen betreiben. Aber auch hier werde man eine Lösung finden.

Dem geplanten Abriss im Herbst 2015, bei dem auch das bereits im Besitz der Stadt befindliche Nachbargebeäude abgerissen werden soll, stehe somit eigentlich nichts im Weg.

Für die augenblicklichen Bewohner – das Conti wird dabei auch als Notunterkunft bei drohender Obdachlosigkeit genutzt – werde bis dahin auch eine Lösung gefunden, kündigte Singens Rathauschef Häusler in der Sitzung des Gemeinderates an.

Zum Rausreißen und Mitnehmen! ZIP und MIT!

Grilltipp von Maike

»Je dicker das Fleisch, umso größer sollte der Abstand zur Kohle sein.«

Das Wichtigste: der Grill

auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN
Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

Getränke zum Grillen gibt es bei:

Zutaten zu den Gerichten gibt es bei:

BÖHLER Römermarkt
METZGEREI seit 1953
Partyservice · Feinkost · Lebensmittel

Probieren & genießen Sie unsere Grillspezialitäten aus Fleisch, Lamm und Geflügel aus unserer Region.

90% unserer Wurstwaren aus eigener Produktion.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 7.00 – 19.00 Uhr
und Sa. 7.00 – 17.00 Uhr
Hauptstr. 200 · 78343 Gaienhofen
Tel. 0 77 35 / 20 65

gegrillte Wassermelone

Zutaten:

1 1/2 Tl Meersalz
1 Tl scharfes Currypulver
1 Bund Frühlingszwiebeln
1/4 kernlose Wassermelone, (ca. 1 kg)
3 El Olivenöl

Zubereitung:

1. Salz und Currypulver mischen. Die Frühlingszwiebeln putzen,

WOCHENBLATT

dabei die dunkelgrünen Enden zu 1/3 entfernen. Die Zwiebeln einmal längs und einmal quer halbieren. Melone schälen und in 2 cm dicke Scheiben schneiden.

2. Die Zwiebeln in einer Schale mit 1 El Öl mischen, in einer heißen Grillpfanne oder auf dem heißen Grill 5 Min. rundherum grillen. Auf einen Teller geben.

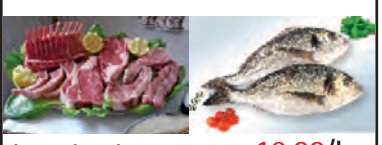
3. Die Melonenscheiben in der Pfanne oder auf dem Grill von jeder Seite 2 bis 3 Min. grillen. Mit den Zwiebeln anrichten, mit etwas Olivenöl beträufeln und mit dem Currysalz bestreut servieren. Dazu passt gegrilltes Fleisch und Baguette.

Zutaten zu den Gerichten gibt es bei:

istanbul SUPERMARKT RESTAURANT
Steißlinger Str. 61
78224 Singen
Tel. 07731/912590

Singener Früchteparadies
Beste Qualität und größte Auswahl am Bodensee

Nektarinen/Pfirsiche große Früchte, Klasse I	1,99/kg
Trauben hell/blau, Victoria, Klasse I	2,99/kg
Aprikosen/süß, Klasse I	2,99/kg
Strauchtomaten, Kiste, Klasse I	3,99/5 kg
Fleischtomaten, Kiste, Klasse I	3,99/6 kg
½/¼ Wassermelone m. Garantie	Tagestoppreis
Kartoffeln, Sack, premium	1,99/5 kg



Lammkotelett	10,99/kg
Hähnchenkeule	1,99/kg
Rinderhackfleisch	3,99/kg
Jungbullen-Hochrippe	6,99/kg
Frisch-Fisch	
Dorade	8,99/kg
Wolfsbarsch	9,99/kg
Garnelen-Calamar	14,99/kg

Istanbul-Restaurant – Mittagsmenü
Dönerteller mit Pommes oder Reis und Salat 6,99

gegrillte Zucchini

Zutaten:

2 Zucchini, Salz, 2 EL Olivenöl, 3 EL Sesamsamen, 20 g Putenschinken, 1 Handvoll Basilikumblätter, 100 g Schmant, Pfeffer

Zubereitung:

Zucchini waschen, Enden abschneiden und Zucchini längs in ca. 0,5 cm dicke Scheiben schneiden. Scheiben auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen, beidseitig salzen und mit Olivenöl bepinseln. Im Backofen von jeder Seite 3-5 Min. grillen, bis sie bräunen.
Inzwischen Sesamsamen in einer Pfanne rösten, bis sie duften. Putenschinken fein hacken. Basilikumblätter waschen, ebenfalls hacken. Alles mit dem Schmant verrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken.
Ausgekühlte Zucchinischeiben mit der Schmantcreme bestreichen und aufrollen.

In Hilzingen geht's rund

Hilzingen (mu). In den ersten Spielen des 24. Emil-Homburger-Turniers in Hilzingen trennte sich bereits die Spreu vom Weizen: Verbandsliga-Aufsteiger FC Rielasingen-Arlen wurde seiner Favoritenrolle klar gerecht und fuhr zwei Siege ein. Allerdings bot ihm Gastgeber und Landesliga-Aufsteiger FC Hilzingen im Auftaktspiel besonders in der ersten Hälfte kräftig Paroli, musste sich dann aber der Überlegenheit der Hennemann-Schützlinge fügen und eine 0:5-Niederlage einstecken. Rielasingen-Arlen setzte mit dem 5:2 gegen Aach-Eigeltingen seinen Lauf fort und trifft am Mittwoch, 30. Juli, um 17.30 Uhr auf den SV Worblingen.
Wie gut aufgestellt die Warnick-Elf trotz der Pleite gegen Rielasingen ist, bewies sie im Spiel gegen Worblingen, das mit 4:1 gewonnen wurde. Nun kämpfen die Hilzinger am Mittwoch ab 19.05 Uhr gegen den SV Aach-Eigeltingen um den Einzug in die Finalrunde.
Torhungrig präsentierte sich auch der Hegauer FV im ersten Spiel gegen den Landesliga-Absteiger FC Öhningen-Gaienhofen mit einem klaren 4:0-Erfolg. Eher enttäuschend waren die Auftritte des VfR Stockach und des FC Böhringen, die sich 0:0 trennten.

Robin Niedhardt vom FC Radolfzell. *swb-Bild: ts*

Pokalhit auf der Mettnau

Radolfzell empfängt Rielasingen

Radolfzell (kmk). Bereits in der ersten Runde des SBFV-Pokals treffen die Mettnauer auf den neuen Verbandsligakonkurrenten und Nachbarn aus Rielasingen. Während die Radolfzeller letzte Saison lange um den Klassenverbleib zittern mussten, spielte die Elf des FC Rielasingen-Arlen eine grandiose Landesligasaison und stieg als Meister direkt in die Verbandsliga Südbaden auf. Für den Radolfzeller Trainer Wolfgang Stolpa ist dieses Pokalderby eine Woche vor dem Ligastart eine erste »Standortbestimmung«, er sieht jedoch einen kleinen Vorteil seiner Mannschaft darin, dass sie schon ein erstes Pflichtspiel in der Qualifikationsrunde gegen den TSV Aach-Linz bestritten hat. »Wir gehen sehr zuversichtlich in dieses Pokalderby, denn die Vorbereitungsphase lief bis jetzt optimal und die Spieler sind heiß auf den Saisonstart«, so der Trainer. Stolpa weiß allerdings auch, dass der Gegner »extrem engagiert« in die Partie geht und alles versuchen wird, um in die nächste Pokalrunde einziehen zu können. »Es steht uns ein heißer Pokalfight bevor«, prophezeit Stolpa.

Sport-Kalender

Fußball
SBFV-Pokal
Freitag, 1. August, 18.30 Uhr: FC Radolfzell - FC Rielasingen-Arlen
Samstag, 2. August, 18 Uhr: FC Öhningen-Gaienhofen - SC Pfullendorf
24. Emil-Homburger-Turnier des FC Hilzingen
Mittwoch, 30. Juli:
17.30 Uhr: FC Rielasingen-Arlen - SV Worblingen
19.05 Uhr: FC Hilzingen - SV Aach-Eigeltingen
Donnerstag, 31. Juli
17.30 Uhr: Hegauer FV - VfR Stockach
19.05 Uhr: FC Böhringen - FC Öhningen-Gaienhofen
Montag, 4. August:
Finalspiele
17.30 Uhr: Spiel um Platz 3
19.05 Uhr: Spiel um Platz 1
Handball
Samstag, 2. August, 16.30 Uhr: Freundschaftsspiel Kadetten Schaffhausen - Rhein-Neckar-Löwen in der BBC Arena in Schaffhausen
Segeln
Samstag, 2. August: Sommerregatta des Wassersportclubs Wäschbruck: Start zum Dreieckskurs zwischen Radolfzell und Iznang ist um 13 Uhr.

Goldjunge auf dem Weg zur EM

Ulm/Hegau (mu). Mit einem sehenswerten Endspurt sicherte sich der Volkertshauser Mittelstrecken-Läufer Timo Benitz am Sonntagnachmittag den Titel über 1.500 Meter bei den Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften in Ulm. In der Zeit von 3.57,53 Minuten kam der 22-jährige Student mit einem hauchdünnen Vorsprung im Finallauf ins Ziel, nachdem er am Samstag mühelos die Qualifikation geschafft hatte. Nun hat Timo die Europameisterschaften von 12. bis 17. August in Zürich fest im Blick und möchte seine Erfolgsserie dort fortsetzen und zumindest bis ins Finale kommen. Erst kürzlich triumphierte Benitz bei den Team-Europameisterschaften in Braunschweig, wo er über 800 Meter seinen Konkurrenten davon lief und sich das Ticket zur EM über diese Distanz sicherte. Als Bestätigung für seine starke Leistung wurde Timo von den Lesern der Zeitschrift »Leichtahtletik« zum Ass des Monats gewählt.
Die ersten Schritte im Oval machte der junge Athlet beim TV Engen, ehe ihn Trainer Bernd Lindenmayer vom VfR Stockach endgültig auf den richtigen Weg brachte, der ihn nun geradewegs in die europäische Leichtathletik-Szene führte.

Goldjunge Timo Benitz aus Volkertshausen.

Nichts ist unmöglich

SC Pfullendorf kommt auf die Höri

Hegau (mu). Überraschung im SBFV-Pokal: Der FC Öhningen-Gaienhofen schaffte durch einen 3:2-Erfolg gegen den FC Kluftern den Sprung in die nächste Runde. Die Höri-Elf mit ihrem neuen Trainer Attila Kun wird nun nach dem schmerzhaften Abstieg aus der Landesliga mit einem besonderen Fußball-Schmankerl belohnt: Sie empfängt am Samstag, 2. August, 18 Uhr, den Oberligisten SC Pfullendorf im Brühlstadion in Öhningen.
»Wir sind natürlich total begeistert von diesem Traumlos in der ersten Runde«, erklärte Spielausschuss Axel Schäuble vom FC Öhningen-Gaienhofen. Er setzt auf die eigenen Gesetze im Pokalwettbewerb: »Es wird schwer werden gegen einen Gegner aus der Oberliga, auch wenn sich Pfullendorf ganz neu aufgestellt hat. Aber im Pokal ist nichts unmöglich.« Das Höri-Team geht hochmotiviert in die Partie und will sich so teuer wie möglich verkaufen. Dafür hofft es auf starke Unterstützung seiner Fans.
Ebenfalls eine Runde weiter ist der Hegauer FV. Dank zweier Treffer von Timo Kohler und Sebastian Stark gewannen die Hegauer 2:1 gegen den SV Denkingen. Weniger Glück hatte der VfR Stockach, er flog durch eine 0:1-Niederlage gegen den SV Meßkirch aus dem Wettbewerb.

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Verstärkung für FC Radolfzell

Radolfzell (kmk). Nach dem Sieg in Aach-Linz, gab der FC Radolfzell die Verpflichtung des neuen Co-Trainers, Javier Martin, im Hegau eher unter dem Namen »Futre« bekannt. Die letzten sechs Jahre war Martin Cheftrainer beim Landesligisten Hegauer FV und wird ab 1. September an der Seite von Wolfgang Stolpa die Geschicke der 1. Mannschaft in Radolfzell leiten. Sowohl Trainer Wolfgang Stolpa, als auch der Vorstand Sport, sind überzeugt, dass »Futre« ein absoluter Gewinn für die Mannschaft und den ganzen Verein ist.

Treffsicher zum Erfolg

Singen/Stuttgart (swb). Einen sensationellen K.o.-Sieg erreichte Nico Mörsch vom Thai-Box Club Singen bei der ISKA Fight Night in Stuttgart. Nach einem Staccato an spektakulären Knietechniken und treffsicheren Fäusten in der ersten Runde wurde sein Gegner vom Ringrichter ausgezählt. Außerdem waren zwei weitere Kämpfer des Thai-Box-Clubs Singen am Start. Ümüt Demirörs gab nach zwei Jahren sein Comeback und Enrico Lauricella kämpfte wie gewohnt explosiv und sauber. Weitere Infos unter www.thaiboxclubsingen.de.

Auf Anhieb unter die Top Ten

Fuerteventura/Aach (swb). Sebastian Kördel aus Aach mischt die internationale Surfszene auf Fuerteventura auf. Der Geschwindigkeitsspezialist wurde 2012 Deutscher Meister und stand im vergangenen Jahr erneut auf dem Treppchen, auf Platz Nummer zwei. Aktuell startet er seine internationale Karriere und tritt beim Windsurfing World Cup auf Fuerteventura an. Am ersten Tag des Contests katapultierte er sich gleich unter die Top Ten der schnellsten Slalom-Racer der Welt. Der Mann mit der Segelnummer G-220 absolvierte ein mehr als erfolgreiches Debüt auf der Kanareninsel.

Sebastian Kördel aus Aach surft in der internationalen Szene mit.

... Service erleben
COWA
www.cowa.de

25 neue Bags hat die Jugend des Golfclubs Schloss Langenstein erhalten: Zur Übergabe trafen sich Golflehrerin Daniela Wagner, der Vorstand für die Jugend Rainer Stadelbacher, Jugendsportwart Alexander Schirpf, Florian Rump von der »Complete-Golf«-Schule, Sponsor Dirk Oehle und die Nachwuchs-Golfer.

Edles Equipment

Golfclub hat Erfolg in der Tasche

Orsingen-Nenzingen (sw). Damit stecken sie alle(s) in die Tasche. Die jungen Spieler des Golfclubs Schloss Langenstein bei Orsingen-Nenzingen in der Nähe von Stockach haben 25 Bags, hochwertige Taschen für das Golfequipment, im Wert von etwa 4.500 Euro gesponsert bekommen.

Dirk Oehle von der »Oehle Rohstoffverwertung GmbH« in Singen hat die praktischen Bags an die jungen Golfer überreicht. Die Taschen, so erklärt Rainer Stadelbacher, der Vorstand für die Jugend des Clubs, sind hoch willkommen, denn bisher hatte der Golf-Nachwuchs unterschiedliche Taschen. Nun können sie in einheitlichen Bags mit der Aufschrift ihres Golfclubs auf den Rasen gehen. Gedacht sind die neuen Ausrüstungsgegenstände für die 18 Kinder und Jugendlichen im Alter von sieben bis 16 Jahren, die in verschiedenen Mannschaften spielen. Sollte nun noch etwas fehlen, werde der Freundeskreis zur Förderung des Jugend- und Leistungssports »Club 111« im Golfclub Schloss Langenstein einspringen, so Rainer Stadelbacher. So haben die Nachwuchsgolfer gute Leistungen bereits in der Tasche.

WOLF OPTIC ACTUELL

30% JUBILÄUMS RABATT*

DREISSIG JAHRE
IN DER ALEMANNENSTRASSE
OPTIK VERBESSERN

AUF ALLE BRILLENFASSUNGEN UND SONNENBRILLEN*
28.JULI - 02.AUGUST
*NUR LAGERWARE

WIR FREUEN UNS AUF SIE IN DER ALEMANNENSTRASSE 5 & SCHÜTZENSTRASSE 15 IN RADOLFZELL AM BODENSEE

KURZ & BÜNDIG!

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 3.8., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; verantw.: Ulrike Klopfer.

Die MS-Gruppe trifft sich am Sa., 9.8., zum jährlichen Grillfest bei Christa Schwarzenbach, 07732/970316. Nähere Infos dort erfragen.

Polymyalgia-Rheumatica-Patienten: Rheumatreff allgemein ist um 15 Uhr am letzten Donnerstag im Monat im Café »Am Stadtgarten« beim Rathaus.

Der Familienunterstützende Dienst der Caritasverbände im Landkreis sucht für Ferienbetreuungen von Kindern mit Behinderung in Salem im Juni und August für insgesamt 3 Wochen eine erfahrene Fachkraft gegen Aufwandsentschädigung, gerne für langfristige Zusammenarbeit. Informationen gibt es bei Andrea Klement-Schumacher, 07732/9889-703, oder E-Mail: klement-schumacher@caritas-singen.de.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Walken - Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 2.8., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Eine öffentliche Kreißsaalführung mit Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt. Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 7.8.14.

Rheumaliga - Fibromyalgie - Kreis Konstanz: Wir treffen uns am Mo., 11.8., 19 Uhr, Ort und Infos: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Rheumaliga - Kreis Konstanz: Wir treffen uns am Do., 31.7., 15 Uhr, im Stadtgartencafé in Singen (Rathaus). Info: I. Zelck, 07733/7345.

MEHR SHOPPEN AUF real.de

real,-

Angebote gültig von 30.07. bis 02.08.2014
Impressum • Gesellschaft: real,- SB-Warenhaus GmbH, Sitz: Alzey, Friedrichstraße 12

DIE SCHWEIZ FEIERT, WIR GRATULIEREN!

Nationalfeiertag in der Schweiz am 01.08.2014!

Preise in €

Frische Kalbsschnitzel, Kalbsbraten oder Kalbsgulasch
aus der Keule,
je 100 g
1,49

Mittelamerika Bananen
je 1 kg
0,99
Dole

Müller Reine Buttermilch
nur 1 % Fett,
jeder 500-ml-Becher
Grundpreis: 1 Liter = 0,78
0,39

Hohes C
versch. Sorten,
jede 1-Liter-PET-Flasche
1,11

Golden Toast
vesch. Sorten, jede 500-g-Packung
Grundpreis: 1 kg = 1,76
0,88

Campari Bitter, Ramazzotti oder Aperitivo Rosato
25/30/15 % Vol.,
jede 0,7-l-Flasche
Grundpreis: 1 Liter = 12,84
8,99

real,- Singen • Georg-Fischer-Str. 15 • Tel.: 07731 / 95640 • Öffnungszeiten: Mo.–Sa. 7–22 Uhr

Sommerkunst in Alter Kirche

Am Sonntag, 10. August, wird um 18 Uhr die diesjährige Volkertshauser Sommerausstellung durch den Verein »Alte Kirche« im Bürger- und Kulturzentrum Alte Kirche eröffnet.
Bis zum Sonntag, 24. August, ist die Ausstellung mit Bildern und plastischen Werken von Anna und Michael Rofka dann immer donnerstags und sonntags von 14 bis 19 Uhr geöffnet. Der Verein Alte Kirche Volkertshausen beginnt das Programm des zweiten Halbjahres 2014 mit der traditionellen Sommerausstellung. Anna Rofka zeigt Malerei, deren Hauptmotiv die Natur, insbesondere Landschaften, sind. Ob Ölmalerei, Zeichnungen oder Aquarelle, sie beherrscht die Techniken perfekt und die Bilder sind von ihrem persönlichen Charme und Ausdruck geprägt. Michael Rofka arbeitet in verschiedenen Medien, zeigt in der Ausstellung aber im Wesentlichen sein plastisches Werk, das in der reduzierten Formgebung am ehesten einer konkreten Bildhauerei zuzuordnen wäre. Dem Künstler ist dabei die elementare Auseinandersetzung mit natürlichen Materialien mit deren Eigenschaften ganz wichtig. Das Ehepaar Rofka, das auch kreative Projekte mit Kindern und Jugendlichen durchführt, wird während der Ausstellungsdauer zusammen mit Kindern im Rahmen eines Ferienprojektes des Fördervereins der Grund-und Hauptschule Volkertshausen kleine Kunstwerke erschaffen, die dann bei der Finissage am 24. August, um 18 Uhr, mit Kindern in der »Alten Kirche« öffentlich vorgestellt werden.

Sommerlicher Hörgenuss

Auftakt der Sommerakademie

Den Auftakt zur Radolfzeller Sommerakademie bildet auch in diesem Jahr traditionell das Eröffnungskonzert. Prof. Carmen Piazzini (Klavier), Prof. Anke Dill (Violine) und Prof. Gustav Rivinus (Violoncello) bringen Werke von Claude Debussy, Marcel Ravel und Franz Schubert am Dienstag, 5. August, im Milchwerk Radolfzell zur Aufführung. Vom 8. bis 12. August finden kostenlose Open-Air-Konzerte der Meisterschüler in der Altstadt (Hinter der Burg) statt (bei Regen in der Christuskirche). Den Abschluss der 21. Sommerakademie macht am Mittwoch, 13. August, um 19.15 Uhr ein großer Konzertabend mit Förderpreisverleihung im Milchwerk Radolfzell. Neu in diesem Jahr: Während den Open-Air-Konzerten der Sommerakademie vom 8. August bis 12. August zeigen sechs Künstler ihre Arbeiten in sechs Innenhöfen der Radolfzeller Altstadt. Die Aktion entstand durch eine Kooperation mit der »See(h)straßengalerie Radolfzell. Alexander Weinmann, Ulla Auer-Blechner, Ingrid Stotz, Frank Stotz, Gesine Smaglinski und W. I. Schönmetzler zeigen dort ihre aktuellen Werke. Die Innenhöfe sind an den Aktionstagen täglich von 18 Uhr bis 21.30 Uhr geöffnet und befinden sich in der Seestraße und der Schmidtengasse. Beim »Hofgang« kann man Lautgedichte von Jürgen Weing erleben. Karten zum Eröffnungskonzert sind bei der Tourist-Information (Tel.: 07732/ 81–500) sowie bei allen ReserviX-Vorverkaufstellen erhältlich. **Weitere Informationen unter www.radolfzell.de/sommerakademie**

EMPFEHLUNG UNSERER REDAKTION:

Museumsbahn zum Feuerwerk

Anlässlich des Schweizer Nationalfeiertags am 1. August veranstaltet der Rielasinger Standortmarketingverein »Pro/RiWo« zusammen mit dem Museumsbahnverein eine Sonderfahrt mit historischen Wagen nach Stein am Rhein zum Feuerwerk. Abfahrtszeit ist 19.05 Uhr am historischen Bahnhof in Rielasingen. Die Rückfahrt von Stein am Rhein ist um 23.05 Uhr. Der Fahrpreis (Hin- und Rückfahrt) beträgt 12 Euro für Erwachsene und 6 Euro für Jugendliche bis 18 Jahren. Die Fahrkarten sind im Vorverkauf in der Bücherstube Rielasingen erhältlich.

Erde-Farbe-Licht

Zwei Künstlerinnen des Kunst- und Kulturkreises Höri präsentieren ihre Werke in der Falkengalerie in Stein am Rhein, Oberstadt 14. Inge Gräf stellt Tiere, Laternen und andere frostsichere Gartenkeramik vor. Karin Heilmann zeigt ausdrucksvolle Ölbilder in Ausdrucksformen von gegenständlich bis abstrakt. Die Ausstellung ist geöffnet vom 3. bis 28. August, von Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr. Zur Vernissage am Samstag, 2. August, um 17 Uhr, ist jedermann herzlich eingeladen.

»Wie war das früher?«

Am kommenden Freitag, 1. August sind zum Ferienstart alle Kinder herzlich eingeladen an einer Stadtführung in Radolfzell teilzunehmen. Hier erfährt man auf spielerische Weise, seit wann es Radolfzell gibt, was sich hinter der Stadtmauer versteckt und was es mit den ganzen Türmen in der Altstadt auf sich hat. Die Stadtführung dauert etwa 1,5 Stunden und ist für Kinder von 6 bis 10 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen geeignet. Treffpunkt ist dafür am Freitag um 10 Uhr im Stadtmuseum in der Seetorstraße (nahe dem Bahnhof).
Die Teilnahme für Kinder wie die begleitenden Erwachsenen ist kostenlos und eine Anmeldung ist auch nicht erforderlich.

WOCHENBLATT

KINDER- & JUGEND SEGELCAMP BODENSEE MAI - SEPTEMBER
Tagessegelkurse, Segelcamp & Bodenseepatent (ab 14 J.)
Teilnehmer: Segelbegeisterte und Anfänger von 6-17 Jahren
Ort: Gaienhofen-Horn
Rahmenprogramm: Bananaboat, Wasserolympiade, Geländespiele, Spaßregatta
Weitere Infos unter: www.segelcamp-bodensee.de info@segelcamp-bodensee.de Tel. 0178- 190 7574

Urlaubswäsche für die ganze Familie direkt ab Werk + extralang + Übergrößen
...Wäsche zum Verlieben
HERMKO Fabrikverkauf Rietheim/TUT Tel. 07424-2929 oder online Einkaufen unter www.HERMKO.de

PORTAS – SOMMERFEST
Mit großem Jubiläums-Gewinnspiel!
Herzlich willkommen!
Außerhalb der gesetzl. Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf
Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.
Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster
Wünsche erfüllen - Werte erhalten
Die schlaue Lösung
Kommen - Sehen - Staunen!
2. + 3. August 2014
11.00 – 18.00 Uhr
PORTAS-Fachbetrieb Schellhammer-Schreinerei
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/5442
www.schellhammer.portas.de
PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1
Möbel bis zu 70% reduziert

SSV Singener Schluss-Verkauf
Reduziert 20 %
Reduziert 30 %
Reduziert 50 %
SCHUHHAUS Basters
Ekkehardstraße 22
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 21 09

SOMMER im Wochenblattland

Die Stauferfamilie »Swevia« ist ab 3. August im Pfahlbaumuseum Unteruhldingen zu Gast. *swb-Bild: Pfahlbaumuseum Unteruhldingen*

Ein Fest im Mittelalter

Swevia zum Museumsfest am Sonntag

Die Kulturlandschaft Bodenseeregion hat über 160 Erlebnisziele - zu den beliebtesten gehören die Pfahlbauten von Unteruhldingen. Das 1922 gegründete Museum ist mit 23 rekonstruierten Häusern eines der größten Freilichtmuseen Europas. Auf den Stegen über dem See erlebt der Besucher die Welt der Jungsteinzeit und Bronzezeit mit allen Sinnen. Neu sind die Multimediashow »Archaeorama« zum Welterbe »Pfahlbauten« und das 2014 eröffnete »Pfahlbaukino«. In der Multimediashow wird gezeigt, wie das Welterbe unter Wasser aussieht.

Am 3. August findet das Museumsfest mit der Mittelalterfamilia »Swevia« statt. Vom 3. bis 10. August schlägt die Mittelaltergruppe ihr Lager im Pfahlbaumuseum auf. Die »familia Swevia« zeigt Handwerk, Ernährung und Waffen aus der Zeit der Staufer. Zweimal täglich, um 12 Uhr und 16 Uhr, stehen mittelalterliche Modevorführungen auf dem Aktionsprogramm, täglich gegen 14.30 Uhr gibt es eine Kampfschau.

Vom 11. bis 17. August steht wieder die Steinzeit im Mittelpunkt. Dann zeigen die Handwerker des Pfahlbaumuseums, mit welchen Werkzeugen die Schiffe vor 6.000 Jahren gebaut worden sind. Vom 3. bis 24. August ist Steinzeitmann »Uhldi« im Steinzeitparcours, der Feuer macht und steinzeitliche Rezepte kocht.

Öffnungszeiten: April bis September täglich 9 bis 18.30 Uhr. Mehr unter www.pfahlbauten.de mit Wettercam.

Wenn ich den See seh'...

Leser zeigen ihre Lieblingsplätze

Jede Woche stellen an dieser Stelle WOCHENBLATT-Leser ihre persönlichen Lieblingsplätze vor. Wer mitmachen will: Einfach Mail mit dem Foto Ihres Lieblingsplatzes und einem kleinen Text (siehe unten) an redaktion@wochenblatt.net schicken oder direkt das Feedbackformular im Internet unter www.wochenblatt.net/lieblingsplatz nutzen. Das schönste Foto wird am Ende der Sommerferien prämiert.

Wenn ich den See seh', brauch ich kein Meer mehr! ... In diesem Fall ein fantastischer Sonnenuntergang bei Allensbach. Urlaub mach ich schon lange bei uns zu Hause ... *Jürgen Bellmann, Singen*

Mein Lieblingsplatz an einem heißen Sommerabend: Eine schöne Terrasse am Bodensee in Gaienhofen mit einem kühlen Getränk. Da lässt es sich aushalten! *Karin Krammer, Ginsheim*

Reise in die gute Zeit

Kinderprogramm im Freilichtmuseum

Viel geboten ist im Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck während der Ferienzeit.

Idyllisch gelegen im Landkreis Tuttlingen ist das schmucke Museum mit seinen 25 Gebäuden aus den Regionen Schwäbische Alb, Schwarzwald und Bodensee von allen Ferienregionen in kürzester Zeit zu erreichen.

Zahlreiche Führungen, Kurse für Kinder und Erwachsene und Vorträge bieten tiefe Einblicke in das Leben und Arbeiten in früherer Zeit. Tägliche Handwerker- und Technikvorführungen und die Historische Schweinehut (täglich um 14 Uhr) lassen das Museum lebendig werden.

Besondere Highlights sind die vielen Veranstaltungen, so etwa das 3-tägige Kinderferienprogramm mit alten Kinderspielen und vielen Mitmach- und Bastelaktionen vom 6. bis 8. August oder der schon traditionelle Volksmusiktag am 7. September, wenn aus allen Häusern und auf den Plätzen des Museums Musik erschallt.

Folgende Angebote gibt es in den nächsten Tagen: 3. August: Tag der Freilichtmuseen; 6. August, 19.30 Uhr: Filmnacht: Die Abenteuer des Prinzen Achmed und 10. August, 13.30 Uhr: offene Führung im Kaufhaus Pfeiffer.

Mehr auch unter www.freilichtmuseum-neuhausen.de

Ein besonderes Erlebnis, wenn die Kinder mal mit echten Schweinen auf Tuchfühlung gehen können. Das bietet unter anderem das Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck. *swb-Bild: Veranstalter*

WEINGUT vollmayer HOHENTWIEL

Freitag und Samstag: Weingut mit Style
19.30 Uhr Weinpräsentation mit Haarmodenschau
(Friseur Stillisimo/Make-up-Artist Carina Kapp)
Musikalische Unterhaltung:
Christoph Metzger, DJ Ralle, BodanXtett
Wir freuen uns, Sie als Gast begrüßen zu dürfen!

JETZT DEN SOMMER GENIESSEN!
...mit unserer sportlich-schicken Freizeitbekleidung! Reduzierte Sommerkollektion!
Kronenstraße 12
78244 Gottmadingen - Randegg
Telefon +49 (0) 77 34 / 9 72 03
www.kieferle.com
KIEFERLE

8. Welschinger Stoppelcross
2. + 3. Aug. 2014

FITNESS-TESTWOCHEN
8 Wochen trainieren für 79,00 €
(ohne Vertragsbindung)
Gerätetraining, Kurse, Sauna
FIT & FUN SPORTSTUDIO
Schiesshüttenweg 2
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 1 44 84
www.fitundfun-sportstudio.de

individuell OPTIC SINGEN KONSTANZ
SINGEN | Scheffelstraße 1 | +49 77 31.67572
KONSTANZ | Neugasse 42 | +49 75 31.91956

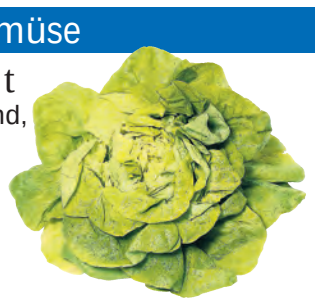
ACHTUNG bis zu 50% reduziert
Von Markenfahrrädern über E-Bikes bis zu Kinderfahrzeugen, Fahrradzubehör, Kleidung und Fitnessgeräten.
Wir bieten Ihnen eine individuelle Beratung und umfassenden Service rund ums Rad.
Graf
Wir würden uns sehr freuen, Sie auch in unseren neuen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen:
Zeppelinstraße 1
78244 Gottmadingen
www.fahrradgraf.de

EDEKA MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos		nah & gut tengen		neukauf rielasingen	
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa.	8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa.	8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa.	8.00 – 20.00
	Do. + Fr.	8.00 – 21.00	Do. + Fr.	8.00 – 20.00	Do. + Fr.	8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Kopfsalat
aus Deutschland, Klasse I
Stück
0,59 €



Pfifferlinge
klein ausfallend, aus Russland oder Weißrussland
100 g
0,99 €

Trauben
hell, kernlos, aus Spanien oder Italien, Klasse I
1 kg
2,99 €

Paraguayos
aus Spanien, Klasse I
1 kg
2,99 €

Molkereiprodukte

Müller Froop
versch. Sorten
(100 g = 0,19 €)
150-g-Becher
0,29 €

Weihenstephan frische Butter
(100 g = 0,48 €)
250-g-Packung
1,19 €

Aus unserer Frischetheke Rielasingen, Singen und Moos

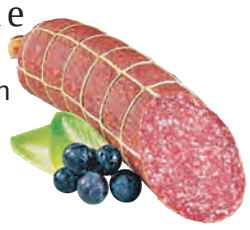
Schweine-Rückenbraten
ohne Knochen, mager und vollfleischig
1 kg
5,99 €

Würzige Schinkenkrakauer
Spitzenqualität
100 g
0,99 €

Steak No 1
Roastbeef oder Entrecote
100 g
3,99 €

Gekochte Rippchen
100 g
1,29 €

Italienische Salami
Zia mit Knoblauch
100 g
2,99 €



Cremiger Käse
100 g
1,99 €

Ländles Weinkäse
österr. Schnittkäse aus Rohmilch, mind. 50 % Fett i. Tr.
100 g
1,99 €

hausgemachte Schnittlauchkugeln
deutsch. Frischkäsezubereitung aus Kuhmilch mit Schnittlauch, mind. 70 % Fett i. Tr.
100 g
1,99 €

nur in Rielasingen und Moos

Ganzer Loup de mer Wolfsbarsch
ausgenommen, ideal für den Grill
100 g
1,99 €

Garnelen
in Knoblauchöl
100 g
4,29 €

Dallmayr Kaffee prodomo
versch. Sorten, gemahlen oder ganze Bohne
(1 kg = 9,38 €)
500-g-Packung
4,69 €

Buitoni
ital. Teigwaren, versch. Ausformungen
(1 kg = 1,32 €)
500-g-Packung
0,66 €

Hengstenberg Knax Gurken
versch. Sorten, Abtropfgewicht 360 g
(1 kg = 2,75 €)
670-g-Glas
0,99 €

Pfanner Ice-Tea
versch. Sorten
(1 l = 0,56 €)
2-l-Packung
1,11 €

Hengstenberg Altmeister
weinwürziger Essig oder Kräuter-Vollwürzessig
(1 l = 0,92 €)
0,75-l-Flasche
0,69 €

Ramazzotti
Amaro
30 % Vol.
(1 l = 12,84 €)
0,7-l-Flasche
8,99 €

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 30. JULI BIS 02. AUGUST 2014 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

ÄRZTETAFEL

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Benedikt Oexle
Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Birgit Wiesendanger
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hegaustraße 2, 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 4. 8. bis 19. 8. 2014
Unsere Vertretung: Dr. Cologna, Dr. Dorn, Dr. Jacobi (11. 8. – 19. 8.)

Dr. R. Stauß
Frauenärztin
Hadwigstr. 16 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 11. – 29.08.14
Vertretung:
11. – 15.08., Dr. Stark, Tel. 46666
11. – 22.08., Dr. Werner, Tel. 23038
11. – 29.08., Dr. Theiß, Tel. 61944
18. – 29.08., Dr. Ehmann, Tel. 61203
sowie die anwesenden Singener Frauenärzte

Gesundheitsnetz www.GNH.DE HEGAU e.V.
URLAUB
Birgit Kloos
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Worblinger Str. 55 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 9 34 20
Unsere Praxis ist wegen URLAUB von Montag, 04.08.2014, bis einschl. Freitag, 29.08.2014, geschlossen.
Vertretungen:
Hr. Dr. Jacobi, Tel. 62868, 04.08.–29.08.2014
Hr. Dr. Anghelescu, Tel. 917091, 04.08.–22.08.2014
Hr. Dr. Ch. Oexle, Tel. 93180, 04.08.–15.08.2014
Hr. Dr. Waldschütz, Tel. 87660, 04.08.–08.08.2014
Fr. Dr. B. Förg, Tel. 65031, 04.08.–22.08.2014
Keine Hausarztpatienten bei Fr. Dr. Förg
Fr. Dr. Ehmann, Tel. 21539, 20.08.–29.08.2014
Ab Montag, 01.09.2014, sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Christine's
MODEHAUS
MANN + FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)
Sommer Finale
Saison-Räumungsverkauf
von Mi. 30.07.14 bis Sa. 02.08.14
Die gesamte Sommerkollektion
50% REDUZIERT
P.S.: Die ersten Themen der Herbst-Mode sind schon da!
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr

GLASDUSCHEN NUR VON **GLASRÄDLE**
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. Thaktsang
Facharzt für Allgemeinmedizin, Spezielle Schmerztherapie, Sportmedizin, Chirotherapie, Naturheilverfahren, Akupunktur (TCM)
www.thaktsang.de
Unsere Praxis ist wegen Urlaub geschlossen vom: 11. – 29. 8. 2014
Vertretung:
Dres. Necke und Stoll, Tel. 0 77 32 – 35 87
Dr. van der Goten, Tel. 0 77 32 – 97 19 74
Dr. Lederer, Tel. 0 77 32 – 38 35 (11. – 22. 8. 14)

Kleintierpraxis Dr. Karin Marko
Praxisferien vom 11. – 22. 8. 14
Widerholdstr. 17
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 80 97
Parkplätze im Hof

PRAXIS UND SCHMERZAMBULANZ
AXEL-M. KORNMAYER
HEILPRAKTIKER
ENGE STR. 4, 78224 SINGEN
DR. EWALD PIEL
Praxis:
- Naturheilverfahren
- Ganzheitsmedizin
- Anti-Aging-Medizin
- Hormondiagnostik

Schmerzambulanz
- Wirbelsäule • Gelenke • Nerven
- ANGST- UND DEPRESSIONSBEWÄLTIGUNG
- BURN-OUT
- PSYHOONKOLOGIE

Vom 04. – 15.08.2014 wegen Urlaub geschlossen
Wiederbeginn: Montag, 18.08., 8.00 Uhr, Tel. 0 77 31/6 18 48
www.naturheilverfahrenkornmayer.de

RUBY
FOCUS 2014:
Wieder unter Deutschlands Top-Anwälten
Seitdem es die Focus-Anwaltsliste gibt (2000), wird unser Senior Ruby immer unter die deutschen Top-Anwälte im Erbrecht gelistet. Im September 2014 erscheint ein Sonderheft über Deutschlands Top-Anwälte mit einer mehrseitigen Reportage über Gerhard Ruby.
Erbrechtskanzlei RUBY · Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 9 38 97 24 · www.ruby-erbrecht.de

wb bewegt

Neue Rubrik online!
Unser ehemaliger Chefredakteur Hans Paul Lichtwald präsentiert Woche für Woche online unter der Rubrik »WOCHENBLATT bewegt« eine Kolumne unter dem Motto »WELTBEWEGENDES, das unsere kleine Welt bewegt«.
Viele oft hektisch diskutierte Themen verlieren mit einem zeitlichen Abstand an Brisanz - kombiniert mit einem gewissen Schuss Ironie wird vieles umso deutlicher sichtbar ...
Lassen Sie sich überraschen!

WWW.WOCHENBLATT.NET

Schon beim Start des 3. Entenrennen des Lions-Clubs Singen-Hegau an der Aachbadbrücke, setzten sich ein paar Enten an die Spitze des 7.000 großen Hauptfeldes. *swb-Bild: stm*

7.000 Enten auf der Aach

Drittes Entenrennen der Lions ein voller Erfolg

Singen (stm). Hunderte Schaulustige drängten sich am Sonntag beim 3. Entenrennen des Lions-Clubs Singen-Hegau am Ufer der Aach. Pünktlich um 14 Uhr gab Präsident Udo Klopfer den Startschuss an der Aachbadbrücke. Die 7.000 gelben Enten, von denen fast alle verkauft werden konnten, lieferten sich schon beim Abkippen ein Kopf-an-Kopf-Rennen, das erst auf Höhe der Kindertagesstätte an der Aach entschieden wurde. Die schnellste Ente war die mit dem Gewinnerlos 2953, dessen Besitzer sich über ein Apple Macbook Air freuen kann.

Freuen können sich auch alle übrigen Gewinner der insgesamt 118 Preise sowie Grundschulen in Singen, beispielsweise die Beethovenschule, in Überlingen am Ried sowie im Hegau. Denn wie der Präsident des Lions-Fördervereins, Pius Netzhammer, gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte, konnten durch das Entenrennen inklusive Sponsorengelder weit über 20.000 Euro für das Projekt »Kinder 2000« eingesammelt werden.

Dank des Wetterglücks, man hatte nicht wie bei der ersten Veranstaltung 2010 einen Plan B parat, war die Resonanz sowohl bei den Entenverkäufen als auch beim Fest auf der Offwiese sehr gut, waren sich Klopfer und Netzhammer einig. So wurde das Entenrennen, das alle zwei Jahre stattfindet und bei dem aufgrund der starken Strömung wohl 2014 eine Rekordzeit für die Siegerente gestoppt worden wäre, zum gewünschten schönen Volksfest im Stadtpark. Zu dessen musikalischer Umrahmung trugen die Stadtmusik Singen und die von Dieter Rühland eigens für den Renntag wiederformierten Dixie Ducks bei.

Die noch nicht abgeholten Preise wie beispielsweise Tablet, Smartphone und hochwertige Gutscheine können unter Vorlage des entsprechenden Gewinnloses beim Weinhaus Baumann, Freiheitstraße 28, Singen, Telefon 07731–998820, während der Öffnungszeiten werktags von 9 bis 18 Uhr und samstags von 9 bis 14 Uhr abgeholt werden.

Gewinnlosnummern (ohne Gewähr): 177, 247, 275, 305, 307, 379, 388, 472, 529, 536, 549, 590, 625, 632, 702, 775, 892, 1058, 1066, 1072, 1091, 1140, 1153, 1201, 1205, 1413, 1418, 1436, 1462, 1524, 1790, 1819, 2022, 2131, 2173, 2178, 2187, 2224, 2419, 2435, 2573, 2596, 2612, 2721, 2738, 2744, 2850, 2919, 2945, 2953, 3099, 3103, 3145, 3164, 3182, 3244, 3287, 3355, 3412, 3557, 3608, 3651, 3701, 3744, 3745, 3817, 3832, 3833, 3879, 3906, 3966, 3977, 4065, 4092, 4195, 4222, 4253, 4263, 4286, 4292, 4538, 4630, 4726, 4777, 4855, 4952, 5002, 5051, 5095, 5121, 5274, 5287, 5329, 5367, 5441, 5459, 5500, 5505, 5584, 5933, 6161, 6203, 6301.

Mehr Bilder vom dritten Entenrennen der Lions gibt es natürlich im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Abschied von Sr. Leokadia

Singen (swb). Es ist ein großer Einschnitt für die Seelsorgeeinheit und die Stadt Singen: Schwester Leokadia Ebel verlässt Singen und wird in Hegne die Verantwortung für das Haus St. Elisabeth übernehmen. Damit enden 14 Jahre aufopferungsvolle Arbeit in der Citypastoral StadtOase, die sie zusammen mit vielen ehrenamtlichen Mitarbeitern aufgebaut und mit Leben erfüllt hat. Ihre offizielle Verabschiedung findet am Sonntag, dem 21. September im Gottesdienst um 9.30 Uhr in Herz Jesu statt.

Zeugnisgeld bei Karstadt

Singen (of). Wie in den Vorjahren will das Warenhaus Karstadt gute Zeugnisse belohnen. Ab dem heutigen Mittwoch und noch bis zum Samstag, 13. September, können sich Schüler mit einem Notenschnitt besser als 2,5 im Warenhaus Karstadt über ein einfaches Formular bewerben, nach den Ferien werden aus den Einsendungen dann Einkaufsgutscheine verlost.

Vier weitere Geschäfte in Singen, die Apotheke Sauter, Intersport Schweizer, Buchhandlung Greuter, und Brillen Hänssler belohnen Schüler mit einer 1 oder 2 in verschiedenen Fächern.

Freude bei der Singener Urologie: Der Vorraum für die Eingriffsräume der Urologie wurde vom Boden bis zur Decke komplett saniert und neu gestaltet. Dazu hat die Firma STO mit einer Spende von rund 20.000 Euro in Form von Material und Arbeitszeit beigetragen. Das freut die beiden Chefärzte PD Dr. Hans-Helge Seifert (links) und PD Dr. Niko Zantl (rechts). *swb-Bild: aj*

Kreativität, Geschick und Fleiß

Rauschende Modenacht im BSZ in Radolfzell

Radolfzell (pud). Wie bereits bei der Premiere im vergangenen Jahr war auch die diesjährige Modenacht im Berufsschulzentrum Radolfzell ein herausragendes modisches Feuerwerk an Farben und Formen. »Mode ist mehr als nur Kleidung« sagte Schulleiter Norbert Opferkuch in seiner Begrüßung und er lobte, dass die etwa 70 Schüler aller drei Jahrgänge des Berufskollegs Mode und Design mit viel Kreativität, Geschick und Fleiß die Modeschau vorbereitet hatten.

In beiden Punkten behielt er Recht. Unter dem Motto »Seelenportrait« präsentierten die jungen Designer, insbesondere die 19 Absolventinnen und die drei Absolventen der Abschlussklasse, fantasievolle, sehr aufwendig verarbeitete Ideen auf dem Catwalk. Gerade auf die handwerkliche Ausbildung legt man großen Wert, betonte Abteilungsleiter Marcus Kreickmann. Davon konnten sich die Besucher auch anhand von Entwürfen, Arbeitsmappen, Schautafeln und Filmen überzeugen, die in den verschiedenen Räumen zu sehen waren. Ob die jungen Leute Trends vorwegnahmen oder bestehende individuell variierten, ist zweitrangig.

Am Samstag fand die zweite Modenacht im BSZ Radolfzell statt. Etwa 70 Nachwuchsdesigner präsentierten ihre Kreationen. *swb-Bild: pud*

Von einer Fachjury wurde der Designpreis, gesponsert von der Firma Schiesser, an Rovina Regino, der Realisationspreis, gesponsert von der Firma Bernina, an Wadim Petunin vergeben.

Der Erlös der Tombola in Höhe von 400 Euro erhielt das Kinderhospizhilfswerk »Giganica«.

Roter Teppich für 7 Bands in der City zum Musiksommer

Singen (stm). Singener und Besucher der Hegaumetropole können sich während der Ferien auf den »Musiksommer auf dem roten Teppich« freuen. An jedem Feriensamstag jeweils von 11 bis 14 Uhr werden sieben stadtbekannte Bands für eine zusätzliche Belebung der Singener Innenstadt sorgen, wie die Geschäftsführerin von Singen aktiv, Claudia Kessler-Franzen bei einem Pressetermin am Dienstag erklärte.

Zum Auftakt am 2. August in der Scheffelstraße und zum Abschluss des Musiksommers am 13. September vor der Bäckerei Künz spielt die Dieter-Rühland-Band. Der Saxophonist ist nicht nur selbst aktiv, sondern organisierte innerhalb kürzester Zeit die teilnehmenden Bands:

Die Organisatoren freuen sich auf den Musiksommer, bei dem sieben Bands an den Feriensamstagen in der Singener Innenstadt für ein besonderes Einkaufsflair sorgen. *swb-Bild: stm*

Mit dabei sind »Manouche«, »Jailhouse Jazzmen«, »Crocodiles«, »Fusion Affair« und die »Feierware Jazzband«.

Alle Gastro-Partner haben für dieses Sommer-Event zugesagt, bei dem von der Stadt Singen, über die Werbegemeinschaft City Ring, die IG Süd und Singen Aktiv an einem Strang ziehen und sich wie Michael Burzinski wünschen, dass die Musik zu einem besonderen Flair beim Einkaufssamstag beitragen wird.

An allen Samstagen besteht die Möglichkeit, den Singener Geschenkescheck zu erwerben.

Anruf Klick genügt!

ANHÄNGERVERMIETUNG

Anhängervermietung
0 77 31/94 85 67

BADEWANNEN

Wanne auf Wanne
Badewannentüren
Wannenreparaturen
Ihr Spezialist seit über 30 Jahren
WANNEN WISSLER
07774 / 92 11 77
www.wannen-wissler.de

BLECHNEREI

Eine Frage des Anspruchs
Die Hegau Klempnerei
Dach & Haustechnik
Dietmar Just
Storzlerstrasse 14
78247 Hilzingen
Telefon: 07739 - 3 53
Mobil: 0170 - 99 05 34 0
www.die-hegau-klempnerei.de
Wir bieten Ihnen erstklassigen Service und kompetente Beratung:
- Blechnerei
- Lüftungsbau
- Hallenbau
- Industriebau
- Sonderanfertigungen
- Heizungsbau
- Sanitär

ELEKTRO

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte
Elektroinstallation
T 0 77 31 / 2 52 00
info@rottinger.de

ERNÄHRUNG

Murbacher Vollei-nudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

REICHENAUER GEMÜSEKISTE
LIEFERSERVICE
Gesunde Ernährung ganz bequem zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

FLIESEN

fliesen-fachgeschäft gerhard annuß
Fliesen-, Platten- & Mosaiklegermeister Gerhard Annuß, Buchenweg 9, 78269 Volkertshausen, Tel. + Fax 07774/9391500, Mobil 0171-6213096
www.fliesen-annuss.de, info@fliesen-annuss.de
Neubau – Umbau – Renovierung

FACHFUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

Fachfußpflege und Fußfrench Maniküre
Terminvergabe über Parfümerie Gradmann, Tel. 66244
Christina Kuczera
Scheffelstraße 15, Singen

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSGERÄTEKUNDENDIENST

Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
0 77 35 / 93 72 34
MOBIL 01 51 / 58 56 87 45
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 0 77 31/79 66 99-0

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/57 0 36

HILFSORGANISATION

Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

HUNDESALON

Hundesalon
ChiccoBello
– FÜR ALLE FELLE –
Ute Delles, Rielasingen, Tel. 0 77 31/91 84 21
Dipl.-Hundefriseur

KARTENGESTALTUNG

Individuelle
EINLADUNGS-Karten
für jedes Ereignis
Hochzeit_Geburtstagsfeier_Gartenparty
Anfragen unter
kartenglueck@web.de

KARTENLEGEN

Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

Erika Schulze
Bekannte Hellseherin aus TV und Presse
Kartenlegen/Wahrsagen/Jenseitskontakt
www.Magnolia-spirit.de
Telefon: 07774/923377, Volkertshausen

RAUMAUSSTATTUNG

Staib Raumausstattung

Bodenbelagsarbeiten
(kein Massivparkett & Keramikfliesen)
Streich- & Tapezierarbeiten
Sicht- & Sonnenschutzmontage
Polsterarbeiten (nur Stühle, Eckbänke usw.)
Grünenbergstr. 15, D-78247 Hilzingen
+49 (0) 7731 189982, staib-m@t-online.de
www.staib-raumausstattung.de

KLAVIERSTIMMER

Klavierstimmer Jacobi
Verkauf · Reparaturen · Stimmungen
www.klavierbau-jacobi.de · 0170-8158400

PARTYSERVICE

Ribler
METZGEREI & PARTYSERVICE
Christian und Ulrike Ribler
Romeiasstraße 8, 78224 Singen
Telefon +49 7731 62801
Fax +49 7731 62810
www.ribler.info
kontakt@ribler.info
- Leistungsfähigkeit ist keine Frage der Betriebsgröße!
- Wir haben immer eine Idee mehr Partyservice – und das 7 Tage in der Woche …
- Bei all dem sind wir preiswert und wir arbeiten für jedes Budget das passende Buffet aus.
- Hitverdächtig sind unsere landestypischen Buffets! – Egal ob bayrisch, mediterran oder amerikanisch.

SANITÄR

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

SAUNA INFRAROT

Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

WERBUNG

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxx Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Tulpentanz im Künstlergarten

Geheimnisse am Bodensee: Leonhard Bux, ein talentierter Designer und gleichzeitig der junge Geliebte der Firmenchefin Helena Eichenhaun, wird am Bodenseeufer tot aufgefunden. Zeitgleich verschwindet in seiner Heimatstadt Aalen das Wahrzeichen der Stadt.

Gibt es einen Zusammenhang zwischen den Fällen? Alexandra Tuleit und Kommissar Ole Strobehn enthüllen eine unglaubliche Geschichte, die tief in die Vergangenheit führt. War Leonhard nicht der, für den er sich ausgab? Wer ist der Maulwurf, der Helenas Firma fast in den Ruin trieb? Ein spannender Krimi mit viel Bodensee-Flair und einer Vielzahl von Spuren. Eva-Maria Bast initiierte und schrieb die Buchreihe »Geheimnisse der Heimat«. Nach ihrem zweiten Krimi »Tulpentanz« (2013) erschien in diesem Jahr der historische Familienroman »Mondjahre«.

Sie liest am Samstag, 2. August, in der »MO1ART« Galerie und Garten Ernst Troll, (Mozartstraße 1) in Steißlingen. Beginn der Veranstaltung ist um 17 Uhr.

Die spannende Lesung ist Teil der »1. Tage des Offenen Gartens + Galerie« im Rahmen der »Offenen Gärten Hegau-Schaffhausen« am Freitag, 1. August, und Samstag, 2. August, bei »MO1ART« in Steißlingen. Sie finden jeweils von 10 bis 18 Uhr statt.

Augen auf beim Brennholzkauf

Preisvergleich spart oft bares Geld

Wer bereits in den Sommermonaten Brennholz im Handel einkauft, kann dabei häufig Geld sparen. Darauf weist der Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik (HKI) hin. Verbraucher sollten beim Einkauf im Handel auf Qualitätsmerkmale wie Holzsorte, Wassergehalt und Heizwerte achten. Zudem empfiehlt der HKI, Holz aus heimischen Wäldern zu kaufen. Jährlich werden in Deutschland mehr als 1,2 Milliarden Euro für privat genutztes Holz ausgegeben - überwiegend fürs Heizen im eigenen Kaminofen. Scheitholz wird dabei meist in drei Maßeinheiten mit jeweils unterschiedlicher Holzmenge angeboten: Festmeter, Raummeter oder Schüttmeter. Ein Festmeter bezeichnet einen Kubikmeter Holz ohne Zwischenräume. Bei einem Raummeter, der in Süddeutschland auch als Ster bezeichnet wird, ist das Holz gestapelt. Bei einem Schüttraummeter ist das Holz dagegen lose geschüttet. Die erforderliche Größe der einzelnen Holzscheite richtet sich nach der Ausführung der Feuerstätte und ist in der Bedienungsanleitung des Herstellers ersichtlich.

Holz hat je nach Sorte verschiedene Brenneigenschaften und erzeugt daher unterschiedlich viel Energie. Entscheidend ist der jeweilige Heizwert, der die Energieleistung in Kilowattstunden je Kilogramm (kWh/kg) angibt. Hohe Heizwerte von circa 4,4 kWh/kg lassen sich zum Beispiel mit Harthölzern wie Kastanie, Eiche oder Robinie erreichen. Nadel- und Weichhölzer verfügen über niedrige Heizwerte, brennen jedoch heller. In jedem Fall darf der Wassergehalt des Holzes nicht mehr als 20 Prozent betragen. Das Brennholzlager sollte stets sauber, trocken und gut belüftet sein.

Weitere Infos stehen im Internet unter www.richtigheizenmitholz.de zur Verfügung - darunter eine aktuelle Broschüre und ein Videofilm mit vielen wertvollen Praxistipps rund ums Heizen mit Holz.

Vorsicht bei Wartungskosten

Selbst in kleineren Mehrfamilienhäusern und in Zweifamilienhäusern können kleine Blockheizkraftwerke (BHKWs) wirtschaftlich eingesetzt werden. Eigentümer, die sich für diese Art der alternativen Energieerzeugung entscheiden, sollten allerdings besonders auf die Wartungskosten achten, rät der Eigentümerverband Haus & Grund Deutschland. Denn diese können es oft in sich haben.

Als Kraft-Wärme-Kopplung (KWK) wird die gleichzeitige Erzeugung von Wärme und Strom aus einer Energiequelle, wie zum Beispiel Gas oder Öl, bezeichnet. Die Anschaffungskosten eines für Ein-, Zwei- und kleine Mehrfamilienhäuser geeigneten Mikro-BHKW liegen bei 15.000 bis 20.000 Euro, wie die Experten des Eigentümerverbandes Haus & Grund in einer Presseerklärung verlauten lassen. Hierin sollten ein Spitzenlastkessel und Pufferspeicher enthalten sein.

Der Spitzenlastkessel dient der Abdeckung des Wärmebedarfs an kalten Wintertagen. Ein Pufferspeicher wird in das Heizsystem integriert, um einen sicheren Betrieb des BHKW und eine flexible Versorgung mit Wärme und Strom zu gewährleisten. Der Einbau eines BHKW wird von der KfW und vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gefördert. Für die erzeugte Kilowattstunde erhält der Betreiber zudem einen gesetzlich garantierten Zuschlag von 5,41 Cent für zehn Jahre oder für 30.000 Vollbenutzungsstunden gemäß Kraft-Wärme-Kopplungsgesetz.

Neben den Anschaffungskosten sind auch die jährlichen Wartungskosten eines BHKW für die wirtschaftliche Nutzung entscheidend.

Der Eigentümerverband Haus & Grund empfiehlt, einen Wartungspreis in Abhängigkeit von der erzeugten Kilowattstunde Strom zu vereinbaren. Mit zwei bis drei Cent je erzeugter Kilowattstunde Strom müsse gerechnet werden

IMMOBILIE DER WOCHE

Gepflegtes Anwesen in bester Wohnlage von Ehingen!

Dieses Haus, das fortlaufend renoviert und saniert wurde, wird Sie begeistern. Viel Platz und Ausbaureserven bietet Ihnen der Speicher. Eine kleine Werkstatt lässt sich als Garage oder Wintergarten umbauen.

Kaufpreis 252.000,-- €

Der angegebene Preis versteht sich zzgl. 3,57 % Maklerprovision inkl. ges. MwSt.

Wir bieten Ihnen das „Sorgenfrei-Paket" für Immobilienverkäufer. Fordern Sie unsere Leistungsgarantie an.

TÜV SAARLAND geprüfte Kundenberatung Freiwillige Prüfung 09/2013 Nr. 1841 tuev-saar.de Immobilienvermittlung

Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau doppelt gut...

Volksbank eG | Telefon 07731 8803-5234 | immobilien@voba-sbh.de | www.voba-sbh.de

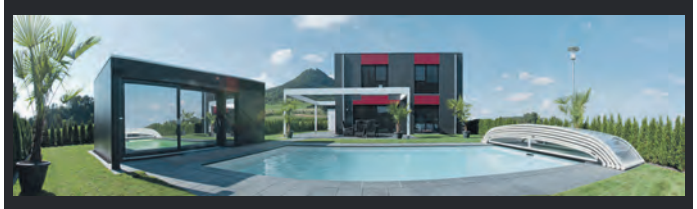
FOCUS: EINER VON DEUTSCHLANDS BESTEN MAKLERN

Bankfachwirt
Gerhard Hammer
Sachverständiger für Immobilien-Bewertg.
Tel. 07731/62047
www.ImmobilienBodensee.eu

Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser, Wohnungen zu kaufen. Ich berate Sie gerne. Rufen Sie unverbindlich an!
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

VARIO IDEE HAUS GmbH
Ihr regionaler Hausbaupartner
Wir bauen für Sie:
4 Reihenhäuser in Stockach · Wahlwies:
inkl. Grundstück ca. 138 m² - 210 m²
Wohnfläche ca. 104 m²
schlüsselfertig ab 279 900,00 €
2 Reiheneckhäuser in Engen:
inkl. Grundstück ca. 220 m² - 224 m²
Wohnfläche ca. 107 m²
schlüsselfertig ab 269 900,00 €
Energieausweis liegt noch nicht vor.
Schattbucher Straße 19/2 88279 Amtzell - Geiselharz
Tel. 0 75 20 - 92 33 80 oder Tel. 0 74 65 - 92 04 60
www.vario-idee.de info@vario-idee.de

MDS iHome - das modulare Eigenheim
So baut man heute: schnell, stressfrei und flexibel



Besichtigungen nach Vereinbarung
MDS iHome
Otto-Hahn-Straße 4 | 78234 Engen-Welschingen
Tel. +49(0)7733 3603-901 | info@mds-ihome.com | www.mds-ihome.com

Glasduschen
Ulf Schilli
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Tel.: +49 7731/9 55 11 33
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

GWG Immobilien
Hohenfels-OT: ERSTBEZUG n. Ausbau, 3-FMH, 110 m² Wfl., 4-Zi.-Whg., EBK KM € 880,– + NK + KT
Engen-OT: moderne Büroräume, frei
54 m², 2 Zi., WC, Teek, EG KM € 360,– + NK + KT
68 m², 3 Zi., WC, Teek, 2. OG KM € 408,– + NK + KT
154 m², 5 Zi., WC, Teek, 2. OG KM € 924,– + NK + KT
Gottmadingen: Lager/Gewerbefl. m. Rolltor, 110 m², EG, WC KM € 495,– + NK + KT
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Büßlingen: DHH, neuwertig, 125 m² Wfl., Garage, frei n. Absprache € 229.000,–
für Handwerker
Blumenfeld: RMH, Grundstück 230 m², Wohnfläche 160 m² und noch 76 m² DG zum Ausbauen, Garage € 98.800,–
Radolfzell: 3-Zi.-ETW, 66 m², 1. OG, 2 Balkone, Keller, Rauputz u. Laminat neu € 130.000,–
Rielasingen: 2-Zi.-ETW mit ca. 65 m², Balkon, Garage € 138.000,–
Mühlingen/Stockach: 3-Zi.-ETW, schöne ruhige Lage, 82 m², mit großer Terrasse, Garage, Stellplatz, EBK, Fenster u. Heizung 1 Jahr alt, kurzfristig frei € 85.000,–
Hilzingen: 2-Fam.-Haus, EG 90 m², DG 72 m², jede Wohnung mit separatem Eingang, in schöner ruhiger Lage, 2 St.-Pl., kurzfristig frei € 165.000,–
Trendhaus 0160/93127551

Wohnung zum Kauf gesucht!
Kreis Konstanz
Auch renovierungsbedürftig. Gerne auch größere, exklusive Lage.
Tel: 07732 940 64 910
e-mail: j.blumer@bk-baukonzepte.de

Mühlhausen: Gewerbeanwesen, geeignet für Pizzeria, Feinkost, Tierpraxis u. ä., mit großer Wohnung, Endverbrauch kWh (m²a) 149, frei nach Absprache 378.000,- €
Ehingen: kleines EFH, ca. 105 m², EBK, Endverbrauch kWh (m²a) 147, Kachelofen, Garten, zentral, bezugsfrei 139.000,- €
Engen-OT: 3 Zimmer, ca. 70 m², EBK, Stellpl., frei, kWh (m²a) 145 69.000,- €
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

visek-baut.de

GWG Immobilien
Gailingen: 3,5 Zi., 92 m² Wfl., Bj. 1992, 3. OG, EBK, Garage, 2 Balkone, frei € 159.000,–
Jestetten: Doppelhaus, 2 Wohnungen, 222 m² Wfl., 1.336 m² Grdst., 2 EBK, 3 Garagen, Stellpl., Bj. 71, 2009 renoviert, frei € 395.000,–
Gottmadingen: 2,5 Zi., 92 m² Wfl., Bj. 1994, EBK, Fußbhzg., Garten, frei € 159.000,–
Singen – dringend Grundstück gesucht! 3.000 m², bebaut oder unbebaut, Neubau/Umbau zur Erstellung eines neuen Gemeindezentrums einer langjährig ansässigen evangel. Gemeinde
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Super Kapitalanlage
Bohlingen: Schnäppchen für Handwerker, Bauernhaus, renoviert, 3 Garagen, Wfl. 110 m², zum weiteren Ausbau vorbereitet ca. 60 m², Grundstück 280 m², sofort frei € 118.000,–
Gailingen: Neubau, schöne zentrale sonnige Lage, 3½-Zi.-ETW und 2-Zi.-ETW Weitere Infos auf Anfrage
Gottmadingen: 2½-Zi.-ETW mit Garten und gr. Terrasse, StPl., Garage und kleinem Häuschen zum Ausbauen, schöne ruhige Lage nur € 159.000,–
Für Handwerker
Tengen: 2-Fam.-Bauernhaus, 2 Garagen, idyllisches Grundstück 1.200 m² bis an den Bach, im 1. OG nach Renovierung große ETW € 148.000,–
Markelfingen: luxuriöses 1- bis 2-Fam.-Haus, 2 Garagen, 1 Carport, 240 m² Wfl., 460 m² Grundst., kurzfr. frei € 598.000,–
Trendhaus 0171/8322163

Glückliches Wohnen in Gailingen am Park

Neubau Eigentumswohnungen 2 und 4 Zimmer, gute Ausstattung, moderner Grundriss.
keine Käuferprovision
• KfW – 70 Effizienzhaus 70
• Kunststofffenster (3-fach-Verglasung)
• EG-Wohnung mit Gartenanteil
• Balkon bzw. Terrasse
• Fußbodenheizung
• gute Infrastruktur
• Nähe Schweizer Grenze
Beratung und Verkauf
Günter & Stefan Stihl
78247 Hilzingen
07731/8724-12/13
Stefan.Stihl@Stihl-Immobilien.de
Seit 1969 Stihl Immobilien

Inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden, inklusive 5-Phasen-TÜV-Prüfung und innovativer Heiztechnik. Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

Zwangsversteigerung am 15.08.2014
8.30 Uhr im Amtsgericht Singen

2-Zi.-ETW in Singen im 2. OG, mit Tiefgaragenstellplatz, ca. 51 m² Wohnfläche, Bj. 1984
VW 76.000,00 € inklusive Stellplatz

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

Immobilien-Besitzer?
Zusatz-Einnahmen
mit Ihrer eigenen Immobilie.
Von 400,– € bis 3200,– € monatlich.
Ihr Besitzstand bleibt unberührt.
Büro: 07731/748628 · 0152/31917179

ReWa Immobilien seit 1984
www.rewa-immobilien.de

RZ-Böhr.: 2-Fam.-Haus i. schöner u. ruhiger Lage (H-517)
10 Zi., Wfl. ca. 210 m², Grstk. 730 m², Blick i. Grüne, neuw. Doppelgar., Öl-Zentralhzg., erneuert teilw., V.100,1 kWh **415.000,– €**

Radolfzell: City großzügiges EFH m. Ambiente (H-514)
6,5 Zi., Wfl. ca. 180 m², Grstk. 315 m², EBK, Hzg., Solar u. Dach neu, Parkett, elektr. Tor, großz. Carp., V.93,3 kWh **395.000,– €**

RZ – Altbohl: großzügige gepfl. 1-2-Fam.-DHH (H-586)
7,5 Zi., Wfl. 170 m², Grstk. 400 m², Bj. 84, Garten und 2 Balkone, Carp.,Gas-Hzg. 2002, Fussb.-Hzg., V.173 kWh **419.900,– €**

renz@rewa-gmbh.org
0 77 32 / 97 07 20

Suche Halle
(ab 1.000 m²) oder Gewerbegrundstück (3.000 – 5.000 m²), auch mit Altbestand, auf einer viel befahrenen Straße in Singen/Radolfzell/Konstanz zur Miete oder Kauf.
zjh123@yahoo.com

VERMIETUNGEN

IMMO BRÜLL u. Partner
GOTTMADINGEN
3-Zi.-Whg., sehr ruh. Wohnl., ca. 110 m² Wfl., DG in 2-Fam.-H., Kachelofen, EBK, div. Einb., Gartenterrasse, Carport, ab 1.9. beziehb.
Miete € 550,– + NK
07731/311 53, 0179/7174272

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. Si-City
Lift, Küche, Bad, Speicher, evtl. Möbel vom Vormieter günstig, f. max. 1 Pers., ab 1.10., TG-Stell. mögl. Schwarzwaldstr. 4, Energieausweis VA/170,5kWh/MFH/Öl/Bj.1966, KM 299.- + NK. Tel. 0176-31112615 ab 16.30 Uhr.

WG-Zimmer R'zell
3er WG, neu möbl., an männl. Mitbew., Tel. 07732/942015

Si.-Mitte: 1½-Zi.-Whg., 41 m², Lift, Balkon, betreutes Wohnen, sofort frei € 350,– + NK
Nähere Angaben auf Anfrage.
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

1 Zi.-Whg. Volkertsh.
ab sofort, 45 m², EBK, Freisitz, 350.- KM + NK. Tel. ab 8 h 0152-56343999

3 Zimmer

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. (07731-62535

3 Zi.-Whg. Si.-Hausen
ab 15.10., 82 m², ruh. EG-Whg., EBK, Stellpl., Keller, Garten, KM 495.- € + EBK 30.- € + NK 130.- € + 2 MM KT, 07731/31639 ab Do

3-Zi.-Whg., Si-Beuren
EG., m. Terr., ca. 90 m², zu verm., Tel. 07731/60370 (Abends)

BERGMANN seit 1965 GmbH
Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

Schöne 3,5 Zi-Whg.,
hell, Singen, Stadtnähe, 1. OG, 95 m², Parkett- u. Fliesenböden, Blk., Garage u. Stellpl. vorhanden, kl. Wohneinh., 550.- € KM, v. priv., ab 1.10. o. später, Verb. 156 kWh/(m²a), Tel. 07731/922395

Rielas., kl. 3 Zi.-Whg.
60 m², ohne Blk., ab 15.8. oder später, KM 370.- € + KT + NK, Tel. 0173-8090779

3 Zi.-Whg., 76 qm
ruh. Lage, gr. Blk., 560.- € + NK in Hilzingen zu verm., T. 07731/42827

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.
Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.
Alles aus einer Hand!
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (07731) 53346
Telefax (07731) 29791
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de

4 Zimmer und mehr

5 Zi.-Whg. in Engen
Ca. 104 m², 800.- € KM + NK, sehr zentr. Lage, ab sof. zu verm., Zuschriften unter 114910 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

EFH Si.-N., 700 qm Grd.
136 m² Wfl., 7 Zi. 0176-48602833

Sonstige Objekte

Ladengeschäft mit
Büro- oder Wohnräumen, ca. 135 m², Schaufensterfront 9m, Kfz-Stellplätze vorh., R'zell, Friedhofstr. 7, Tel. 07732/938064

Laden-, Büroräume
Engen, 36 m², zentrl. Lage, 360.- € KM + NK, ab sof. zu verm., Zuschriften unter 114911 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stockach-Hauptstraße
schöner, kleiner Laden, ca. 50 m², f. vieles geeignet, günstig zu verm., Tel. 07775/232

Hallenteile zu vermieten
i.R. Gottmadingen. T.07731/74067

Mietgesuche

1 Zimmer

Arzt sucht für Tochter
1-2 Zi.-Whg., bis 450.- WM in Radolfzell, Hegne, Allensbach, Steißlingen. Tel. 0157-86146118

Dringend! Ruhiger NR,
45 J. sucht 1-Zi.-Whg. in Radolfzell, Tel. 0152-51775784

Rüstiger Rentner, NR
su. 1,5 - 2 Zi.-Whg. in Engen/ Tengen m. OT, bis 450.- € KM, Tel. 0176-97966977

2 Zimmer

2-3 Zi.-Whg. in Engen
bis KM 350.- € dringend gesucht, Tel. 0160-95738716 ab 10 Uhr

2,5 Zi-Whg. Singen City
WM bis 500.- €, T. 0162-8545691

2 Pers., NR, suchen
möbl. 2-3 Zi.-Whg./Fe.-Whg., v. 1.9.14 bis Frühj. 2015, i.R. Si./Umgeb., o. Haustiere. 0162-9383859

Kl. Whg. ab sofort ges.
Höri u. Umgeb., Tel. ab 17 h 07732/929769

2-3 Zi.-Whg. in Singen
ohne OT, ab sof. ges., bis 550.- € WM, Tel. 0173-2958523

2-3 Zi.-Whg. Singen
Elektrotechnik-Student u. Oberstufen-Schüler su. WG-taugliche 2-3 Zi.-Whg., bis 600.- € WM, ab sof. o. später, Tel. 0176-96587033

3 Zimmer

3 köpfige berufstätige
Familie sucht 3-4 Zi.-Whg. in Singen wegen Arbeitsplatzwechsel. Tel. 07657-9338322 o. 015207676179

Mauch
grün erleben 85 JAHRE
Wir suchen für Mitarbeiterin
3-Zi.-Whg., gerne 1. OG, mit kleinem Garten im Raum Si. /Hegau
z. Hd. Frau Leonhardt, Brühlstr. 12,
78247 Hilzingen, Tel. 07731/822861

Ruhiges Rentnerpaar
su. 2-3 Zi.-Whg. mit EBK u. Blk. in Si.-Nordstadt, Tel. 0176-50009340

2-3 Zi.-Whg Ors.-Nenz.,
Böhringen u. Umg. von Ehepaar gesucht, Tel. 0176-98119908

Pensionär, alleinst.
sucht Whg o. kleines Häuschen im Grünen, Tel. 0176-39689397

4 Zimmer und mehr

Krankenpflege Ehepaar
m. Kind u. Job i. d. CH su. ab 1.10. e. Whg./Haus i. R. R'zell/Bodman/KN bis 1.300.- € WM. Gerne EG m. Terr. o. Garten, 07821/5494171

Älteres, solventes Paar
sucht ab Frühjahr 2015 EG-Whg. ab 90-100 m² m. Garten u. Garage, od. kl. Haus, i.R. Steißl. und Umge³b., Tel. 07732/3024350

Häuser

Bungalow o. Wohnung
Ehepaar mittl. Alters su. Bungalow o. 3-4 Zi.-Whg. m. Terr. in Gottmadingen zu mieten o. evtl. zu kaufen, Tel. 0171-6181585

Kl. Haus zu mieten ges.,
ruh., gern auf dem Land, Höri, Bohl., Hilz., Riel. usw., auch ab Winter oder Frühjahr, oder ruh. 5 Zi.-Whg., E-Mail: Zuhause1415@gmx.de

Orsingen-Nenzingen,
Böhr. u. Umg. kl. Haus von Ehepaar ges., Tel. 0176-98119908

Sonstige Objekte

Lagerhalle oder
Lagerraum ges., 0171-9122311

Immobiliengesuche

1 Zimmer

Kaufe 1-2 Zi.-Whg.
Nähe Singen, Tel. 0152-22449990

Häuser

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«**
250,– € bis 31.08.2014 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 07731/12171

EFH mit ca. 5 - 5,5 Zi.
Bj. ab 1965, ca. 120 m², gedämmt, kl. Gart., Gar., ZH, Keller, So.-Terr., sonn. Lage, verk.-beruh., max. 220.000 €, o. Makler, o. Prov./Cort., Zuschriften unter 114919 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wohnhaus, auch Altbau, auch Hinterhofbebauung, v. Singener Geschäftsmann ges. (alles anbieten). Tel. 07731/822 93 98

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. Rzell, 65qm
stadtnah, gute Lage m. Balkon u. Abstellplatz, 2 Etage, € 140.000.- Mail: manfredconrad15@msn.com

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg., 90 qm, EG,

Rielas., Küche, Bad, Kellerr., Garage, kein Blk., v. priv. zu verk., keine Makler, VB 148.000.- €, gü. Finanzierung mgl., T. 0175-5638611

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
250,– € bis 31.08.2014 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 07731/12171

EFH m.Charme+Garten
in Mhs.-Ehingen, KK 159.000 €, gr. Kachelofen, 3 Ebenen + ausgeb. Dachspitz, ca. 120 m² Wfl., 361 m² Grdst., Bad m. Eckwhirlpool, EVK 130 kWh, Hz. inkl. Warmwasser (4 Pers.), Tel. 07305-935989

Grundstücke

Jg. Fam. mit 2 Kinder
sucht Grundstück zum Bau eines Einfamilienhauses in Gottmadingen/Umgeb., Tel. 0157-35701707

Kleingarten ab sofort
zu verpachten, Zuschriften unter 114916 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Garagen/Stellplätze

TG-Stellplatz zu verm.
in Gottmadingen-Zentrum, mtl. € 40.-, Tel. 0151-12524512

Garage in Stockach
gesucht. Tel. 0172-3154182

Garage Si-Nord gesucht
(Beethovenstr.).T. 0172-2869031

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Kinderwagen zu verk.
in gutem Zust., Tel. 07731/966123

Landmaschinen

Su. Traktor/Schlepper
auch defekt, bis 3.000,- €, Tel. 0160-98202163

Mulchmäher, 8 PS

VB 680.-. Tel. 0152-37652219

2-Schar-Pflug zu verk.
Fa. Eberhardt, Tel. 07731/48172

Silo für Getreide
Holzpellets, Tragkr. 4 t, Gestell m. Textilsack, 2,30 x 2,30 x 2,20 m, f. kl. Räume geeignet, fast neu, 750.- €; Kultivator, 2,20 m breit m. Krümmler, 100.- €; Heubelüftungsventilator, 20.- €; Heuabladegebläse, 7,5 KW, Durchm. 38 cm, 50.- €; zu verkaufen. Tel. 0172-7423985

Elektrogeräte

Gewerbe-Kühlschrank
komb. m. Gefrierschrank, Kaffeemaschine La Cimbali, Pr. auf Anfrage. Tel. 0173-3216703

Gefrierschrank Bosch A
3 Schubl., 50 €, Tel.07775/929985

Gefrierschrank 170 l
fabrikneu, silbergrau, 250.- €. Tel. 07731/1442021

Fahrräder

Retro Rennrad Bj. 90
Einzelstück, da Rahmen handbemalt (Somec) mit super Komponenten, Pr. 450.- €. Tel. 07731/29169

Rennrad
Kompaktrahmen 56 cm, 27-Gang, VB 400.-. Tel. 07738/246

Fahrrad, 26', 3 Gänge

2 J. Gar., 150,-€, 07732/942015

Fleyer E-Bike, Damen,
26", VB. Tel. 0176-55374811

Haushaltsauflösung

Großer Hof-Floh-Markt
in Radolfzell, Friedhofstr. 7, Sa. 02.08.14 ab 11 Uhr: So.-Kleidung, Schuhe, Taschen, Bücher usw.

Garagenflohmarkt
So., 3.8., 10-15 Uhr, Garage neben Beethovenstr. 10, Singen-Nord.

BAUEN UND WOHNEN

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731/7983624

Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmelpilzbefall?

Sebastian Foerster
foerster@isotec.de

Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.
70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor - von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie.
ISOTEC-Fachbetrieb Abdichtungssysteme Dipl.-Ing. Foerster
Tel. 07774 - 93 95 271 | www.isotec-konstanz.de
ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

Fensterläden aus Aluminium

RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/189799-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

- dauerhaft und pflegeleicht
- widerstandsfähig und umweltfreundlich
- Funktionalität und Ästhetik
- 4000 Farben – unendliche Möglichkeiten

Unsere Produkte
- Rollladen
- Markisen
- Fensterläden
- Motorisierung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Fenster/Türen
- Reparaturservice

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Wasserschildkröte
5 - 6 cm, 2 J. alt, zu verschenken, Tel. 07731/24751

Gefrierschrank Bosch
B/T/H 64 x 64 x 1,34 m, für Selbstabh. zu versch., Tel. 07731/42395

Flohmarktartikel
für Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/48602

Zwei Tigerkätzchen
Männchen, Weibchen, 10 Wochen, in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 0162-9485155

12 Wo. junger Kater
Grau/schwarz, stubenrein, an liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 0176-81628363

Schrankwand Eiche
rustikal, Eckwand, 4,50 x 2 m, H: 2,20 m, 4 Segmente a 1 m, 1 Segment a 0,5 m, sowie Eckteil, kann variabel aufgebaut werden. Für Selbstabh. zu versch., 07771/7504

An Selbstabholer
zu verschenken: div. Blumentöpfe, 2 TV portables, div. Lampen, uvm., Tel. 0170-7631687

Basketballanlage
leicht aufzubauen, für Selbstabholer zu verschenken, 07733/1534

3 schwarz-weiße Kater
12 Wo. alt, Handaufzucht, nicht in Einzelhaltung, an liebev. Hände zu verschenken, der Platz wird kontrolliert, Tel. 0177-3298944

Autoreifen/Bildschirm
4 Sommerreifen Sportiva Z60, 205/60R15, noch 5 mm Profil; PC-Bildschirm 15“, an Selbstabh. zu versch., 07731/838978 abends

Kleine Kätzchen
in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07775/1243

Briketts u. Eierkohle
für Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/47454

Fernsehsessel, neuw.
1 Fernseher groß, 1 Kettler-Profi-Stepper zu versch., Tel. 0174-4272182

Fische - jg. Guppys
zu verschenken, 07733/9967989

Zwerghasen
in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 0171-6261743

Gitterbett o. Matratze
für Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/47958

Kondenstrockner AEG
funktioniert noch, beendet die Programme aber frühzeitig, für Selbstabh. zu versch., T. 0151-23618134

Belgischer Schäferhund
Mischling zu verschenken. Tel. 0157-30423177

10 Mon. alte Kätzchen
Geschwister, kastriert, entwurmt, aus pers. Gründen nur zs. in liebev. Hände zu versch., 0176-70909827

Susi, schmusiges,
goldiges Katzenmädchen weiß m. grauen Tigerfellflecken, kastr., Freigängerin (im Grünen) zu verschenken, Tel. 07735-8109133

Kinderbuggy, Dreirad,
Matratze (140x200 cm), Balkontisch u. 2 Stühle (Kunstst.), an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07774/348304

Zum Basteln:
Reste von div. Fellen, Rosshaarmatten, Kokos-Streifen, dünnem Schaumstoff, Auto-Perlensitzmatte defekt, Dinkelspelz f. Kopfkissen o.ä., an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07733/503812 (AB).

Für den Wassersport

Norw. Oldi Motorboot

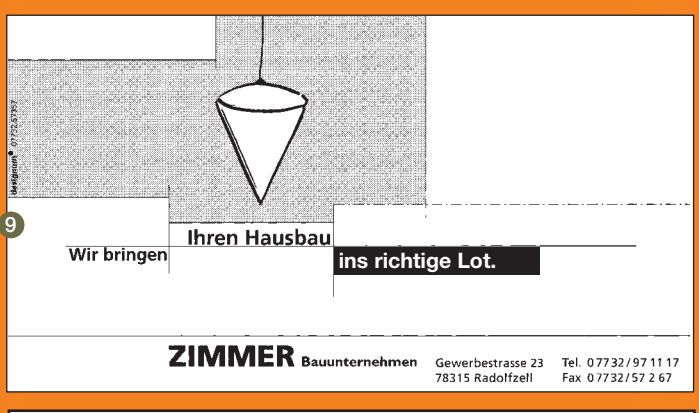
130 PS Volvo, 6,10x2,30 m, m. B’see-Zulassg., zu verschenken ist es nicht, aber für 6.500.- VB zu verk., m. sehr viel Zub., Cabrio Verd. usw., Tandemanhänger. Tel. 0162-6331120

-Anzeige-

RADOLFZELLER-HANDWERKER.de
Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!
Mit neuem Internetauftritt!

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

8
F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

9


ZIMMER Bauunternehmen
Gewerbestrasse 23 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 11 17 Fax 0 77 32 / 57 2 67

10
Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

11
m.mehne Schreinerei Mehne

Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

12
FENSTER OSWALD RADOLFZELL
INH. KLAUS OSWALD
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

Die neue Velux-Dachfenstergeneration – erleben Sie den Unterschied

Markus Hirling

Ein schmalerer Rahmen sowie die Verkleinerung von Griffleiste und Lüftungsklappe machen jetzt Platz für eine größere Glasfläche. Dadurch gelangt deutlich mehr Tageslicht ins Dachgeschoss, was nicht nur für angenehme Helligkeit sorgt: An kalten Tagen steigt durch die Sonneneinstrahlung auch der Wärmegewinn und senkt so auf umweltfreundliche Weise die Heizkosten.

- **Mehr Tageslicht:** Die neue Generation ermöglicht durch die bis zu 10%* größere Glasfläche mehr Tageslicht.
- **Mehr Komfort:** Modernes, attraktives Design mit hervorragender Belüftung und neuen Bedienmöglichkeiten.
- **Weniger Energieverbrauch:** Ausgezeichnete Energieeffizienz mit besserer Wärmedämmung und solaren Wärmegewinnen.

Bis zu 10% größere Scheibenfläche

Tageslicht ist gut für Körper und Geist. Die neue VELUX-Dachfenster-Generation ermöglicht durch den schmaleren Rahmen und die dadurch vergrößerte Lichtfläche mehr Tageslicht.

* Im Vergleich zur bisherigen Fenster-Generation für die Größe CO_2.

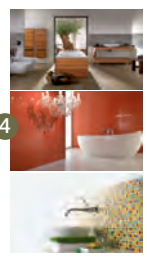
7
VELUX Geschulter Betrieb
HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstr. 45
Tel. 0 77 32 / 34 91 · Fax 0 77 32 / 34 61
www.zimmerei-hirling.de

1
schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

6
Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

5
STARK
Kachelofen- und Kaminbau

Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

4
FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG

Ihr Fliesenfachgeschäft
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182
www.schlenker-fliesen.de

3
DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

2
REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
E-Mail: info@karrermachtsauber.de
Dieter u. Christine Karrer

-Anzeige-

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

Menschen helfen e.V.
sucht
zwei
Jugendfahrräder
24 - 26 Zoll
Bitte melden Sie sich bei
Frau Martin.
E-Mail: h.martin@wochenblatt.net
Tel. 0 77 31/88 00 19

Wenn Sie den Förderverein »Menschen helfen e.V.« unterstützen möchten, dann können Sie Ihre abzugsfähige Spende auf das Konto

Menschen helfen e.V.
Sparkasse Singen-Radolfzell
Bankleitzahl: 692 500 35
Kontonummer: 4 55 15 78
Stichwort: Menschen helfen

überweisen.

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Kaufgesuche

Achtung
Su. Pelze, Münzen, Taschen- u. Armbanduhren, Tel. 0179-3561845

Verkäufe

100 helle Euro-Paletten
tauschfähig, von Priv. zu verk., 6.-/Stck., Tel. 0152-37652219

Phönix-Palme
Selten schön, 2,5 m gr., umständehalber billig zu verk., 07731/52037

Schnäppchen
Jgd.-Zi., 5tlg., weiß, 2 J., 300.-; Gartentisch, Holz dkl., 90x150, 50.-; Couch-Tisch, 60x100, 25.-; Stepper Super Plus, 30.-; Punky Roller 25.-. Tel. 07731/53567

G4 Verputzmaschine
Förderanl., Betonmaschine, Gäkko Gerüst, Porfürplatten u. Granitplattenreste, Ausziehböcke, Oleander u. Kaktus, 25 mm Bretter, Birnbaumplatten, Eichenfensterbänke, Jüra-Marmorbänke, 60 l Wasserboiler, Holzleiter, M-Teck, Wapp-Dampfstrahler, 380 V, T.07731/74067

Camp.-platz Flohmarkt
R'zell-Markelf., Sa., 2.8., 17-22 Uhr

Laminat zu verkaufen
Gebrauchtes Laminat, sehr gute Qualität, Eiche, für 2 Zimmer, gü. abzugeben, Tel. 0160-99089135

Wer hat für Steinobst
Zibate Verwendung? Günstig abzugeben, Tel. 07738-5492

Da.- u. He.-Fahrr., je 30.-
Handrasenmäher, 15.-; Clubmix. 60.-; 2 DJ-Plattensp. je 50.-; CD Cases u. Boxen; Lautspr. 50.-; Ki.-Sitz 9-13 Kg, 15.-; 3 Krt. Flohmarktart., Tel. 07774/348304

Musik

Suche Schlagzeuger u.
Sänger f. Oldie-Band, Tel. 0162-9209358

Yamaha-Digital Piano
wie neu, NP 600,-€ zu verk., Tel. 0174-2946153

BOSSHOSS Tickets
2 Karten, Tettnang, 8.8.14, zu verkaufen, Tel. 0170-7805721

Möbel

Küchen-Barhocker

zusammen für 60.- zu verk., Tel. 07731/47996 (AB)

Garnitur 2 Sofas

1,90 m u. 1,70 m Länge, St. 50.- €, auch einzeln zu verk., 07738/444

Ledereckcouchgarn.
gt. erh., schwarz-blau Longlife-Leder, 2.40x2.80 m, m. Drehsessel, VB 500.-. Tel. 07731/591403

Garderobe
zu verk., 20.- €, Tel. 07731/64222

Hochw. Doppelbett
mit 2 Nachtischen + 2 Lattenroste, Esche hell, 240.- VB, Zust. neuw., Tel. 0160-5839401

Neuwertige Möbel
(6 Mon.), Sideboard u. Esstisch, hochglanz weiß, 4 Schwingstühle m. Nappaleder weiß, flachstahlverchromt, 1 Teppich 1,90 x 3 m, günstig zu verk., Tel. 0171-3091005

Schöne Wohnwand

weiß u. braun, 3 m breit. Guter Zust., NP 750.- €. Zu verk. 150.- €. Abholung. Tel. 07731/9440762, abends 18-20 Uhr

7 Zonen Matratze
1 x 2 m, zu verk., Preis VB, Tel. 07732/8235578

Kleiderschrank

Gr. 2,25 x 2,1 x 0,6 m. Schiebetür m. Spiegel. Innen Buche. NP 700.- €, zu verk. 200.- €. Sehr guter Zust., Selbstabholung. Tel. 07731-9440762 abends 18-20 Uhr

Verschiedenes

Montblanc + Pelikan
Füller, Alt/Neu, von Sammler gesucht, Tel. 0211/7333802

Ingrid Noll in der Färbe
Wer muss seine Karten zurückgeben? Wir würden sie sehr gerne nehmen! Tel. 0173/3202666

Rauchmelder
Pflicht bis 30.12.14, vom Fachmann montiert. Tel. 0176/78488466

Anhänger KN-DU 485
gekauft? Melden unter 07738/5656

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774/93260.

Fußball-Torhüter dring.
gesucht! Ambitionierter Kreisliga A Verein sucht aufgrund Notfall dringend einen erfahrenen/guten Torhüter gegen Bezahlung! Auskunft unter Tel. 0041-786180250

Zum Verlieben

PRIVET!
Gutmütige, gebildete, naturverbundene, hübsche SIE (31) sucht zuverl. und netten Mann bis 50, für eine glückliche Familiengründung. Zuschriften unter 114909 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nochmal das Leben zu
zweit wagen. Lieben, lachen, schöne Dinge machen. Das wünscht sich großer, schlanker, humorvoller Mann, 59 Jahre. Welche liebevolle Frau wünscht s. das auch? Zuschriften bitte mit Bild unter 114912 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attraktive End-40-igerin
sucht eine neue Liebe. Fühlst Du Dich angesprochen, dann zögere nicht und schreibe. Bild wäre nett. Zuschriften unter 114913 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alleinstehender Mann
Mitte 40, aufgeschl,., sucht nette Frau bis 40 J., T.0152-57390724

CH-Mann, 62, sucht Sie
Wieder zu zweit schöne Dinge machen, das wünscht sich sportlicher Mann. Ruf an, freue mich, Tel. 0041-788074742

Mann sucht Frau!
Mann, gut situiert, 178 cm, 90 Kg, 53 J., selbstständig, m. Wohneigentum sucht f. eine feste Beziehung i.R. Singen ein Frau zw. 48 u. 53 J. Zuschriften unter 114914 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Er, 49/180, schlank
sucht Sie für diskrete Treffs, kein finanz. Interesse, T. 0163-1961561

Sie, 40 J., sehr sympat.,
su. e. echte Freundin (auch aus Rumänien), Tel. 0152-53912007

Dienstleistungen

Finanzbuchhaltung
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

AUTOMARKT

Passat CC 2.0 TDI 19.689 €

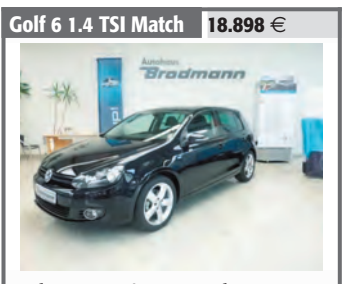
105 kW, EZ 06/10, 72.954 km, , SSD, 5-Sitzer, Automatic, , ID 868E249
Autohaus Ludwig Brodmann
Inh. Bernd Brodmann, 78476 Allensbach
Tel. 07533/802-0 www.brodmann.de

Alfa Romeo

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Audi

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Golf 6 1.4 TSI Match 18.898 €

90 kW, EZ 03/12, 9.810 km, , AHK, Schiebedach,LM-Felgen , ID 83F077E
Autohaus Ludwig Brodmann
Inh. Bernd Brodmann, 78476 Allensbach
Tel. 07533/802-0 www.brodmann.de

BMW

BMW 320 d
Bj. 11/08, Buisness-Paket, Navi, Standhzg., Tempomat, Bordcomputer, CD, So./Wi.-Reifen, 12.500.- €. Tel. ab 18 Uhr 0151-17145406

X1 xdrive 2.0 d, Bj. 10
SUV, titansilbermet., 58Tkm, Multifunkt.-Lenkr., Handyvorber. Freisprecheinr., Sitzhzg., Park Distance hi., Lichtpaket, Runflat Reifen 80%, Klima, AHK abnehmb., etc., 18.000.- €. Tel. 0171-6884424

BMW 745i, Mod. 2003
grau met., TÜV/AU neu, Autom., 6.350,-€, Tel. 0176-69304744

Fiat

Panda 4 x 4, Bj. 04,
85 Tkm, scheckh.-gepfl., 1. Hd., 3.800.- €, zu verk., 0172-7264470

Ford

KA, nur 67Tkm,
Bj. 06/07, Klima, el. FH, R/CD, 8f. ber., Topzust., TÜV 08/15, VB 2.400.-. Tel. 0151-19124627

Focus Turn. TDCI 1,8
EZ. 10/02, 118Tkm, 85 KW, TÜV/AU 03/16, schwarz-met., LM + 4 WR, R/CD, Klima, Nebelsch., 2.400.-. Tel. 0151-23321839

Mazda

Mazda 2 Sport Benziner
EZ 02/09, 75 PS, 80 Tkm, 8-f. ber., TÜV/AU bis 05/16, scheckh.-gepfl., 6.500.- € VB, Tel. 0171-3128870

323f, 65 KW, EZ 97,
166.624 km, TÜV 08/14, VB 700.-. Tel. 07731/31144

Caddy 1.6 TDI 12.898 €

75 kW, EZ 02/11, 110.743 km, , Climatronic,LM-Felgen, uvm. , ID 822519B
Autohaus Ludwig Brodmann
Inh. Bernd Brodmann, 78476 Allensbach
Tel. 07533/802-0 www.brodmann.de

Mercedes

Sport Coupe 200

EZ 8/01, 163 PS, 98 Tkm, Panorama-SD, 8-f. ber., Sportpkt. Evolution, VB 4.750.- €, 07731/1879858

up! high whit 12.250 €

55 kW, EZ 10/12, 11.950 km, , SSD, Navi, LM-Felgen, PDC, , ID 817F46A
Autohaus Ludwig Brodmann
Inh. Bernd Brodmann, 78476 Allensbach
Tel. 07533/802-0 www.brodmann.de

HONDA
The Power of Dreams
DONNERWETTER!
Das sind Preise!
Honda Modelle schon ab
10.490€*

++ Frisch eingetroffen +++ 20 Hagelfahrzeuge +++ Nur solange der Vorrat reicht ++

Da kommt ganz schön was runter! Profitieren auch Sie von unseren besonders günstigen Konditionen für ausgewählte Honda Tageszulassungen. Besuchen Sie uns noch heute und erleben Sie Ihr persönliches Preisgewitter.

Kraftstoffverbrauch Honda Modelle in l/100 km: kombiniert 8,4 – 3,6. CO_2-Emissionen in g/km: 201 – 94. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

* Tageszulassungsaktionspreis für einen Jazz 1.2 S. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3. CO_2-Emission in g/km: 123. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Angebot gültig für Privatkunden bis 31.07.2014, solange der Vorrat reicht. Abb. zeigen Sonderausstattung.

FUGEL
Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

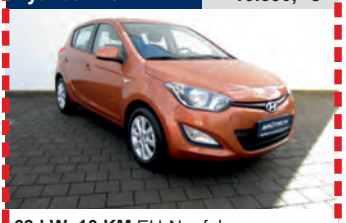
AUTOHAUS SINGEN
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66
Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge, Neuwagen, Gebrauchtwagen
Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Mercedes

SLK 200 schwarz
Bj. 97, 174Tkm, 4.500.-, sgt. Zust., schwarzes Leder.T. 0174-1310230

Hyundai i20 1.2 **10.590,- €**



63 kW, 10 KM EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Radio/CD, ZV + Funk, Aluräder, NSW, 5-Türen, Fahrersitz-Höhenverstellung, elektr. Außenspiegel uvm.
Verbrauch innerorts: 6,1l, außerorts: 4,2l, gesamt: 4,9l, CO2: 114g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Smart

Smart For two, black
Top Zustd., Mod. 2000, TÜV 4/16, 106tkm, Motor überh., VB 1.990,-€, scheckh.-gepfl., 2.Hd., Tel. 0160-3334333

Nissan

Micra Bj. 03/02,

162 Tkm 8-f. ber., Kupplung neu, TÜV u. AU bis 02/15, auf Wunsch neu. Preis VB. Tel.07732/8235578

Hyundai ix35 1.6 GDI **20.690,- €**

99 kW, 10 KM, EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, LED-Tagfahrlicht, Panoramaglasdach, Leder, Sitzheizung, Rückfahrkamera, Licht- u. Regensensor, uvm.
Verbrauch innerorts: 8,2l, außerorts: 6,0l, gesamt: 6,8l, CO2: 158g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Opel

Corsa B, Bj. 99
4-trg., nur € 950.-, 0171-2073525

Renault

Renault Megane 2.0
Turbo, Coupe-Cabriolet, Bj 04/06, 92tkm, 163 PS, TÜV 05/15, blau, Leder, VB 5.500,-€, Tel. 0151-54628087

VW Golf VII 1.4 TSI BMT Comfortline **18.490,- €**

90 kW, 10 KM EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, Tempomat, Aluräder, Radio-CD, elektr. Fensterheber, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Metallic, ESP, Knieairbag uvm.
Verbrauch innerorts: 6,8l, außerorts: 4,4l, gesamt: 5,3l, CO2: 123g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen *(TÜV + km egal)*
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176 / 10 46 97 63

Chevrolet

Matiz LX LPG

67 PS, EZ 04/08, HU 04/15, 79.500 km, LM, 8-f. ber., Insp. neu, Zahnriemen neu, Bremsen neu, 3.300.-€, Tel. 0172-5624357

Hyundai i30 1.6 blue **15.490,- €**

99 kW, 10 KM EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, Radio/CD, Aluräder, Bluetooth, NSW, Einparkhilfe hinten, LED-Tagfahrlicht, 5-Türen, Multifunktionslenkrad uvm.
Verbrauch innerorts: 6,4l, außerorts: 4,3l, gesamt: 5,0l, CO2: 118g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda

Octavia 1,4, TÜV 06/16,
Family-Edition, EZ. 05/03, 1.Hd., 67Tkm, silbermet., gt. Zust., + 4 WR, 3.950.- VB. Tel. 07774/6151

VW

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ? 0172 / 7 61 30 64

VW Polo 1.2 TSI Comfortline **14.690,- €**

66 kW, 10 KM EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, Radio-CD, Sitzheizung, Einparkhilfe, Tempomat, NSW, elektr. Außenspiegel, elektr. Fensterheber, uvm.
Verbrauch innerorts: 6,5l, außerorts: 4,4l, gesamt: 5.1l, CO2: 119g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Polo 6N2
107 Tkm, 50 PS, schw., HU 02/15, 1.700.- € VB, Tel. 0172-9328468

VW Polo, Steilheck
45PS, 93tkm, TÜV neu, 598,-€, Tel. 07732/10560

Cabrios

Smart Cabrio 2-Sitzer
Bj. 04, 61 PS, Halbautom., Klima, scheckh. gepfl., CD, 73.500 km, 3.600.- € VB, Tel. 07734/932752

Astra Linea Rossa
EZ 05, Leder rot-schw., el. Verdeck, Klima, SH, 17“, usw., Topzustand, 4.550.- €, Tel. 0172-9144621

Wohnwagen / -mobile

Kaufe Wohnwagen aller Größen,
Bj. 90-2014. Sofort Abholung, auch auf jedem Campingplatz, evtl. m. Abbau , **Fa. Claus Koch Wohnwagenvertrieb, Tel. 0171-8183623**

Familie su. Wohnwagen
bis. 2.000,- €, Tel. 0160-98202163

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. **Tel. 01 71 / 8 35 46 13**

Zweiräder

Motorroller Yahama
Slider 50 ccm silber für € 690.- zu verk., erst 9.100 km, 1. Hd., unfallfr., Sommerfahrzeug, Top-Zust., umständeh. wg. Auswanderung abzug., Besichtigung nach Vereinb. in Gaienhofen. Tel. 0171-3504967

Das Schönste im Leben ist kostenlos und für unsere Kunden von großem Wert.

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

RENAULT BESCHLEUNIGT DIE BEGEISTERUNG

Renault Twingo
Jetzt besonders günstig in Preis und Leistung!

RENAULT TWINGO EXPRESSION 1.2 LEV 16V 75 ECO² inkl.
• Bordcomputer • Nebelscheinwerfer • Servolenkung • Zentralverriegelung.

Unser Angebotspreis inkl. Überführung ab **7.990,- €***

Alternativ Leasing 48 Mon., 40.000 km mtl. ab **79,90 €***

* Monatliche Leasingrate € 79,90, Sonderzahlung 0 €, Laufzeit 48 Monate, Gesamtlaufleistung 40.000 km. Ein Angebot der Renault Leasing für Privatkunden.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,3; außerorts 3,8; kombiniert 4,7; CO_2-Emissionen kombiniert: 108 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

* Abbildung zeigt Renault Twingo mit Sonderausstattung Fahrzeuge zum Teil als Tageszulassung.

RENAULT

SUMMERTIME ANGEBOTE BEI RENAULT
SONDERPREISE + 1000 € URLAUBSGELD

0 % ZINSEN ANZAHLUNG* 4 Jahre Garantie und Wartung**

RENAULT MÉGANE 5-TÜRER PARIS MIT DELUXE PAKET 1.6 16V 110
UPE: 19.150,– € Unser Angebot
16.820,– €

RENAULT MÉGANE GRANDTOUR PARIS MIT DELUXE PAKET 1.6 16V 110
UPE: 20.150,– € Unser Angebot
17.760,– €

RENAULT SCÉNIC PARIS MIT DELUXE PAKET 1.6 16V 110
UPE: 22.480,– € Unser Angebot
19.750,– €

Alle Sondermodelle Paris mit Deluxe Paket inclusive. Klimaautomtik, Radio mit Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Navigation, Sitzheizung, Tempomat und Tempobegrenzer, Leichtmetallfelgen usw.

1.000 € Urlaubsgeld*
*** Als Barauszahlung oder Verrechnung bei Kauf eines neuen Sondermodelles Paris mit Deluxe Paket bei Kauf und Zulassung bis 30.08.2014**

** Finanzierungsangebote für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. **Effektiver Jahreszins 0% bei 48 Monaten Laufzeit mit einer Gesamtlaufleistung von 40.000 km. Inkl. 4 Jahre Neuwagen-Anschlussgarantie sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die obige Laufzeit. Angebote gültig bis 30.08.2014.**

Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,4 - 6,9; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 174 - 159 (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Top Preise für Ihren Gebrauchten. Wir freuen uns auf Sie und beraten Sie gerne.

Zuzüglich der händlerindivduellen Überführungskosten.

Jetzt testen bei uns!

RENAULT

Autohaus BLENDER — **Autohaus Blender GmbH**, Max-Stromeyer-Str. 51, **Konstanz**, Tel. 07531-99676-0

Autohaus SCHEU — **Autohaus Scheu GmbH**, Rudolf-Diesel-Str. 11, **Rielasingen**, Tel. 07731-22872

Autohaus BLENDER — **Autohaus Blender GmbH**, Robert-Gerwig-Str. 6, **Radolfzell**, Tel. 07732-982773

Autohaus Winfried Blum — **Inh. Jürgen Blum**, Im Estlikofer 4, **Reichenau**, Tel. 07534-7241

Neu in SINGEN
Fachanwaltskanzlei

AB | ANWALTSKANZLEI BISCHOFF

Fachanwalt für
Erbrecht & Medizinrecht

Singen · Erzbergerstraße 8A
Telefon 07731/9757949
E-Mail: info@anwaltskanzlei-bischoff.de
Internet: www.anwaltskanzlei-bischoff.de

Bein gerät unter Hubgerüst

Stockach (swb). Ein Arbeitsunfall, bei dem ein 35-jähriger Mann mittelschwer verletzt wurde, ereignete sich am Montagmorgen in einem Stockacher Betrieb. Der Mann war laut Mitteilung der Polizei mit der Reparatur eines Gabelstaplers beschäftigt. Bei der Montage und Überprüfung eines Hubgerüsts stürzte ein Kantholz um und das Hubgerüst klemmte das Bein des Mannes ein. Mit einem Kran musste das zirka 1,5 Tonnen schwere Hubgerüst angehoben werden um den Mann zu befreien. Nach einer Erstversorgung durch den Notarzt wurde der Mann in ein Krankenhaus eingeliefert.

Niveauvolle Grüns

Start der Langensteiner Golfwoche

Orsingen-Nenzingen (swb). Die 8. Auflage der Langensteiner Golfwoche ist mit dem RIU Golfcup, einem Punktewettspiel in vier Klassen nach Stableford über 18 Löcher, erfolgreich gestartet. Insgesamt wurden bereits am ersten Wettspieltag weit über 1.000 Golflöcher von Golfspielern aus der Bodenseeregion, Süddeutschland sowie aus der angrenzenden Schweiz und Österreich gespielt. 60 Amateure mit Spitzenvorgaben von Handicap zwei bis hin zum Wochenendgolfer kämpften bei gutem Golfwetter nahe Orsingen-Nenzingen um die Meriten.

Die drei stärksten Scorer waren allen voran die Konstanzerin Hanne Gerding mit dem tagesbesten Bruttoresultat von 35 Punkten (40 Netto). Es folgte der Neu-Ulmer Constantin Bader mit 34 Zählern (36 Netto) sowie das Langensteiner Mannschaftsmitglied Axel Schukey als bester Nettospieler in seiner Wertungsgruppe mit 36 Punkten. Der Langensteiner Meisterschaftsplatz präsentierte sich von seiner besten Seite, war auch sportlich anspruchsvoll: Chef-Greenkeeper Alex Buhl aus Orsingen hatte mit seinem Team ein perfektes Geläuf mit exzellenten Geschwindigkeiten auf den Grüns präpariert, die vor Turnierbeginn von »Rasenpapst« Dr. Gunther Hardt begutachtet wurden.

Der zweite Tag bei der Langensteiner Golfwoche wurde zur Regenschlacht, wobei die schnellen und treuen Grüns den widrigen Witterungsverhältnissen trotzten. Gespielt wurde ein Zähl-Wettspiel nach Stableford. Am besten kam mit den Wetterbedingungen Bruttosieger Axel Schukey aus Zürich zurecht. Der Vorstand für Sport im Golfclub Schloss Langenstein Nicolaj Ammann aus Will konnte den 1. Nettopreis in der Klasse A einstreichen. Annette Arndt (Engen) siegte im Damenbrutto, bei der Damenwertung Elvira Schirpf aus

Alle Sieger des RIU Golfcup zum Start der Langensteiner Golfwochen vor uriger Almhütte des Golf- und Countryclubs.
swb-Bild: GC Schloss Langenstein

Mit einem Blumenstrauß wurde Renate Schweikart nach 46 Jahren bei Foto Wöhrstein verabschiedet. swb-Bild: Wöhrstein

Wöhrsteins treuste Seele

Singen (swb). Blumen zum Abschied gab es für Renate Schweikart bei Foto-Wöhrstein. Am 1. August 1968 hatte sie als Fotografenlehrling ihre Laufbahn damals noch bei Wöhrstein in Engen begonnen. Nun geht sie in den verdienten Altersruhestand. »Nach 46 Jahren verabschieden wir unsere dienstälteste Mitarbeiterin und die treuste Seele unserer Firma«, beschrieb sie Reiner Wöhrstein. Schweikart war als Fotografin der Mittelpunkt des Fotohauses, das dieser Tage das 65-jährige Firmenjubiläum feiert, und darf als »Urgestein« von Foto-Wöhrstein bezeichnet werden. Tausende von Mitbürgern hat sie fotografiert und professionell beraten. Auch den Sprung in die moderne Zeit der Digitalfotografie hat sie perfekt geschafft«, erklärte Wöhrstein. Er verabschiedete die allseits beliebte Mitarbeiterin im Rahmen einer Firmenfeier mit einem Präsent und einem Riesenstrauß zum Abschied.

Tourismus aus einem Guss

Ein Jahr Tourismus AG im Landkreis

Kreis Konstanz (of). Seit etwa mehr als einem Jahr ist die Arbeitsgruppe Tourismus im Landkreis Konstanz aktiv. Auslöser dieses neuen Zusammenschlusses war nach einem Beschluss des Kreistags der Ausstieg des Kreises aus der Deutschen Bodensee-Touristik, mit der man aber weiterhin kooperiert. Die erste Bilanz des Arbeitskreises ist durchaus positiv, denn im Kreis gibt es derzeit eher regional begrenzte Touristik-Initiativen, die unter der Koordination der Wirtschaftsförderung im Landkreis nun wieder unter einem gemeinsamen Dach zusammenfinden und sich ergänzen sollen. Dadurch können sich die jeweiligen Spezialisierungen gut ergänzen, sind sich die Touristik-Profis aus dem Kreis einig. Die Abstimmung trage gut zu einer gemeinsamen Stärkung der Angebote bei. Denn Tourismus wird auch am westlichen Bodensee immer stärker als Wirtschaftsfaktor genutzt.

Ein großes Ziel, das sich die Arbeitsgemeinschaft gesetzt hat, ist eine gemeinsame Gästekarte, bei der zum Beispiel die kostenlose Nutzung des ÖPNV angeboten wird, erklärte Marguerite Danegger von der Wirtschaftsförderung des Landkreises. Bisher sind erst elf Gemeinden mit dabei, bei denen die Gästekarte über die Kurtaxe abgewickelt werden kann, bei den weiteren Gemeinden muss erst noch eine Regelung gefunden werden. Auch der sogenannte elektronische Meldeschein ist ein Teil dieses Projekts, das freilich noch einige Jahre in der Umsetzung benötigen wird.

Weiterhin ist der Austausch der jeweiligen Programme sinnvoll. »Wer heute keine Premium-Wanderwege hat ist schon in der zweiten Reihe«, weiß Jörg Unger von Touristik-Hegau. Bei Touristik-Untersee hat man sich stark an das Koziljubiläum in Konstanz mit den Pilgerwegen und einem speziellen Pilgermal angebunden. »Die Nachfrage und das Echo ist sehr gut«, so Lucia Kamp.

FUNDGRUBE

KONTAKTE

Stellenangebote

Rentner für Hilfe ges.
Zur Mithilfe im Garten v. priv. ges., Si-Nordst., Tel. 07731/46074

Mithilfe b. Gartenarbeit
u.ä. für 1-2x/Wo. privat gesucht, nähe Stockach. T. 0160-2706102

Haushaltshilfe und
Betreuungshilfe für ca. 2 x 2 h/wöchentl. in Markelfingen ab sof. v. priv. gesucht, Tel. 0179-1988133

In Hilzingen-Ortskern
gesucht: Hilfe für 2 Pers.-HH ab sof. ca. 4 h/Wo., Tel. 07731/68277

Haushaltshilfe,
vertrauensvoll, 1 x wöchentl. in Steißl. von priv. ges., T.07738/246

Stellengesuche

Mann 45 J. sucht
Arbeit als Botenfahrer od. andere Tätigkeiten, - FS Kl. 3, Tagschicht Mo.-Fr., Tel. 0176-26602318

Dachdecker su. Besch.
Dacharbeiten, Ziegeln, First, Isolierungen, Flachdach u. Abdichtungen, Tel. 0152-24688158

Erf. Reinigungskraft
weibl., deutsch, gründl. u. zuverl. sucht Stelle, Tel. 07732/802746

450.- € Tätigkeit ges.
Dorfhelferin mit 10-jähriger Pflegeerfahrung, inkl. Nachtwache, Zuschriften unter 114915 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 0 75 31/5 62 19

NEU nur bis 10 August TS VANESSA 0174-6645221 KN.-Max Stromeyer Str. 37a *ladies.de

Gierige Ehefrau sucht Sex. Geld nehme ich nicht. heiß und willig pv 0151-14089333

24 HOUSE 24 Mit Bar Konstanz, Horchstr. 4, Tel. 0151 45834116 So – Do 10 – 2 Uhr Fr, Sa u. vor Feiertagen 10 – 5 Uhr Täglich 16 tabulose Girls. www.house-24.eu NEU

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

www.fkk66.com
FKK 66
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Telefon 07720 – 81 10 92

Außenbereich geöffnet, Fr.-Sa. grillen wir ab 18:00 Uhr für Euch
CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN TEL.: 07721-3135

Unterricht

www.abacus-nachhilfe.de
Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH Tel. 0 75 31/69 27 55

Lernen mit Her(t)z
... erfolgreich ins neue Schuljahr ...
Ferienkurse* → alle Fächer
individuell * kompetent * intensiv*
zu Sommerferienkonditionen
Terminabsprache -jederzeit - für Unterricht in Singen + Radolfzell 07731-18 23 24

Tiermarkt

Landschildkröten
Maurische, m. EU-Papieren, aus Nachzucht 2013, in artger. Haltung gü. abzug., Franz-Knittel@web.de

Arche Himmelblau
Neuer Transport angekommen: süße Welpen u. tolle Hunde suchen ein Zuhause! Tel. 07777/938709, www.arche-himmelblau.de,

Wunderschöne Perser
Zwischen 2 u. 8 J., nur in allerbeste Hände mit Blk. o. geschütztem Freigang gg. Schutzgebühr abzugeben, Tel. 0176-31703570

Katzenkinder Olivia
(11 W.) u. Mara (9 W.), schw. u. grauweiß get. su. tolles, verantwortungsvolles Zuh. m. Freigang o. eingez. Terrasse/Balkon. Keine Einzelvermittlung. Fotos: katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185 (AB)

Wundersch. getigerte
Norwegische Waldkatze Mausi, älter, m. Diabetes su. liebev. Einzelplatz, kein Freigang. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176-3275864

Katzenkinder Lou (m.),
weiß m. rot u. Lucky (w.) dreifarbig, su. gemeinsames tolles Zuhause m. Freigang, Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0151-26414185 (AB)

Braun-weiß getigerte
liebe Kätzin, 6 J., su. wegen Todesfall dringend neues Zuh. mit Freigang. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07771-8069315 o. 0151-26414185 (AB)

Max u. Mali, getigert,
halblanges Fell, 12 Wochen alt, su. gemeinsames Zuh. m. Freigang o. eingez. Terrasse/Balkon. Keine Einzelvermittlung. Fotos: katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0157-84302257

Vassa, 2 J. alte
schwarz-braune Dobermann-Mix-Hündin, stürmisch u. verspielt su. liebevolles Zuhause. Tierschutzverein R'zell, 07732/7463

3 herzige u. liebe
braune Pekinesen Rüden (6-8 J.) suchen noch immer ihr Traumzuhause. Foto: tierschutzverein-radolfzell.de, Tel. 07732/7463

Kater Karl, 3 J., lebhaft,
verspielt u. lebenslustig, weiß m. schwarz, wünscht sich liebev. Dosenöffner. Foto: tierschutzverein-radolfzell.de, Tel.07732/7463

Entlaufen

Katze entlaufen
Wir vermissen seit 18.7. unsere schwarz-braun-getigerte Katze „Lana", sie wohnt in Gottmad., klein, sehr zierl. u. gechipt. Wer hat sie gesehen o. kann Auskunft geben? Infos an T. 0171-9972299. Danke!

Zugelaufen

Schwarz-weißer Kater
ca. 1 J. alt, nicht kastriert, keine Tätowierung, in Hilzingen-Twielfeld. Info an das Tierheim in Singen.

Antiquitäten

Nähmaschine Pfaff 230
aus vergangenen Zeiten zu verkaufen. Die Maschine läuft per Handbetrieb bzw. Fußtretpedal. Alter ca. 50-60 J., versenkb. im Schrank. Pr. VB unter 07734/1699 ab 20 Uhr

Für den Sport

Golfclub Steißlingen
Mitgliedschaft aus berufl. Gründen GC-Nutzungvertrag ab sof. gü. abzug., LZ noch bis Sept. 2021 (7 J.). Persönl. Termin bzw. tel. Auskunft unter Tel. 07732/8237351

Nutzungsvertrag
Golfclub Steißlingen gültig ab 2015, 15 J. Nutzungsrecht bis 2030, Zeitw. 5.900.- € f. 2.950.- € VB, 0151-40125766 o. 07732-9407798

Wir stellen ein:
Auszubildende zur
Fleischereifachverkäuferin (m/w)
Aushilfe bis 450,– Euro.
Schriftliche Bewerbung an:
Metzgerei Vogler
Mooser Str. 19, 78315 Radolfzell

Verkäufer/in und
Auszubildende in Vollzeit gesucht.
Istanbul Supermarkt GmbH · Tel. 0 77 31/91 25 90

Lamprecht Transport AG
Wir sind ein intern. Speditionsunternehmen und suchen für unsere Niederlassung in CH 8262 Ramsen
eine(n) Zolldeklaranten-/ in
mit mehrjähriger Erfahrung Import/Export CH/DE 100% Anstellung

Schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an unsere Postfachadresse.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

CH 8262 Ramsen / Postfach 177
wie@lamprecht.ch
www.lamprechtlogistics.com

Medizinische Fachangestellte
gesucht zum 1. Sept. 2014
für hausärztliche Praxis in Singen
von Mo. – Fr.
vormittags 8 – 12 Uhr
Hausärztliche Internistische Praxis
D. Schielke
0 77 31/6 21 34

Fahrer/in für leichte Fahrtätigkeit bis 3,5 Tonnen (FS-Kl. B) auf 400,- €-Basis oder in Vollzeit im Großraum Singen gesucht. Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201455 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir suchen
Produktionshelferinnen/helfer
für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, Fahrzeug von Vorteil.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Tischler (m/w)
gesucht, mit und ohne Abschluss.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de

Wir suchen **Sie** als zuverlässigen und verantwortungsbewussten SÜDKURIER-Zusteller in Hilzingen, Arlen, Gailingen, Gottmadingen, Beuren am Ried morgens zwischen 04.00 Uhr und 06.00 Uhr (ab 18 Jahre) sowie Aushilfen für die Arriva-Postzustellung. Info: Herr Weigert, Tel. 07731/8305-6613

Wir suchen für Warenaufbereitung und Verkauf flexible/n und verlässliche/n
Mitarbeiter/in
auf 450,– €-Basis. Selbstständiges Arbeiten ist Voraussetzung.
Tel. Mo/Di/Do/Fr 10–12 Uhr 0172/2470921
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Wir **wachsen**
wachsen Sie mit
als **zuverlässige Reinigungskraft** m/w für unsere Objekte in **Singen** u. **Steißlingen**
AZ: Mo.-Fr., TZ, ca. 2-3 Std. vor- od. mittags u. auf geringfügiger Basis nach Absprache.
Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie über Erfahrung in der Gebäude-Reinigung verfügen, dann freut sich Frau Uta-Kuci auf Ihre Bewerbung an: 0173/2420076 od. schriftl:
Dussmann Service Deutschland GmbH
NL FR, Mitscherlichstr. 8,
79108 Freiburg
dussmann-servicefreiburg@dussmann.de

Wir suchen
Produktionshelfer Metall (m/w)
Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Produktionsmitarbeiter (m/w) gesucht. FS von Vorteil.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de

Flexible Aushilfskräfte (m/w) gesucht
für den Verkauf in unserer Filiale in **Radolfzell** (bis EUR 450,– mtl. netto). Bei Interesse bewerben Sie sich bitte telefonisch unter **0 77 32/979814** bei unserer Teamleitung Frau Szuka. Im Falle von schriftlichen Bewerbungen senden Sie bitte nur Kopien (keine Mappen), da nach Abschluss des Auswahlverfahrens alle Unterlagen vernichtet werden und keine Rücksendung erfolgt.
Takko Fashion, Böhringer Str. 79, 78315 Radolfzell

Thekenkraft, Küchenhilfe
und
Ferienjobber
in Teilzeit oder auf 450-€-Basis gesucht.

Gasthaus zur Alten Post
Hauptstr. 329,
78343 Gaienhofen
Tel. **01 74/6 49 75 67**
oder **0 77 35/9 38 30 70**

AHA
Printshop
Wir suchen dringend auf 450-€-Basis
Sticker/in und Produktionshelfer/in
mit leichten PC-Kenntnissen, auch angelernt, bevorzugt nachmittags, mit guten Deutschkenntnissen in Wort und Schrift.
Wir bitten um persönliche Bewerbung:
Rielasinger Straße 33 in Singen

Wir suchen einen
Koch (m/w)
Vollzeit, 6-Tage-Woche
Bewerbungen telefonisch:
0 77 31/5 91 65 56 o.
persönlich:
Restaurant La Vita
Uhlandstr. 35, 78224 Singen

Männliche Aushilfskräfte
körperlich belastbar,
handwerklich begabt,
für Samstag/Sonntag auf 450,– €-Basis nach Singen gesucht.
Tel. 0 77 38 – 93 83 180

Wir suchen
Schüler / Studenten (m/w)
Vollzeit, tarifliche Bezahlung, Mindestalter 18 Jahre.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Sternenbäck®
Der Frische-Bäcker

Für unsere Sternenbäck-Fachgeschäfte in Radolfzell suchen wir ab sofort
Verkäufer/-innen in Voll- und in Teilzeit.

Wenn Sie ...
- flexibel einsetzbar sind und
- Freude am Umgang mit Menschen haben
..... , dann sind Sie bei uns richtig!

Wir bieten Ihnen einen sicheren & langfristigen Arbeitsplatz und die sozialen Leistungen (z.B. Weihnachtsgeld, Urlaubsgeld) eines Großunternehmens.

Wir haben noch Ausbildungsplätze im Verkauf frei!!!

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:
Sternenbäck GmbH
Herr Tröndle
Brunnenstr. 4-6
72379 Hechingen
E-Mail: bewerbung@sternenbaeck.de

Ihr Spezialist in der Kunststoffverarbeitung
KMS

Als expandierendes mittelständisches Unternehmen im Bereich Kunststoffverarbeitung fertigen wir hochwertige Anlagen, Baugruppen und Teile für die Medizin- und Halbleitertechnik.
Zum Ausbau unserer Produktionskapazitäten suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

– Verfahrenstechniker (m/w)
Kunststoffe FR Bauteile
– Kunststoffschweisser (m/w)
– Produktionsmitarbeiter (m/w)
– Arbeitsvorbereiter/Produktionsplaner und techn. Kalkulator (m/w)
– CAD/CAM Programmierer (m/w)
(Kenntnisse in Solid Works/CAM sind von Vorteil!)

Ihre Qualifikation:
– Sie besitzen eine abgeschlossene Berufsausbildung als
• Verfahrensmechaniker • Kunststoffschweisser • Schreiner • Holztechniker •
• kaufm. oder techn. Ausbildung • CAD/CAM Programmierer •
– Sorgfältiges und selbstständiges Arbeiten nach Zeichnung ist für Sie selbstverständlich
– Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität und Engagement setzen wir voraus

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem motivierten Team bei leistungsgerechter Bezahlung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich oder per Email an:
KMS Kunststoffverarbeitung GmbH • Herr Lars Ingenhag
Breiter Wasmen 5 • 78247 Hilzingen • E-Mail: bewerbungen@kms-schrenk.de • www.kms-schrenk.de

pb
BECKER

Wir sind eine stark expandierende Unternehmensgruppe mit mehreren Geschäftsbereichen und einigen hundert Mitarbeitern an verschiedenen Standorten in Deutschland.
Wir suchen einen neuen Mitarbeiter zur Verstärkung unseres Teams im Bereich **Arbeitsbühnen- und Staplervermietung** in der Niederlassung Singen. Gesucht wird ein

vertriebsorientierter
Kaufmännischer Mitarbeiter (m/w)
halbtags Nachmittag

Idealerweise verfügen Sie über:

- hohe Dienstleistungs- und Kundenorientierung
- Verhandlungsgeschick und Argumentationsstärke am Telefon und beim Kunden
- Einsatzbereitschaft, Engagement und Teamorientierung

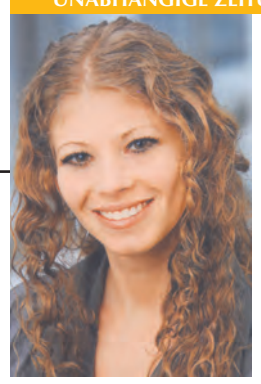
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie uns bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen, gerne auch per E-Mail mit Angabe von Führerscheinklassen, Gehaltsvorstellung und frühstmöglichem Eintrittstermin an

Paul Becker GmbH
Am Rehbuck 12
78224 Singen

Markus Bohl
Niederlassungsleiter
E-Mail: m.bohl@becker.eu
Tel.: 07731 / 98 36-77

weitere interessante Jobs unter:
www.becker.eu

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

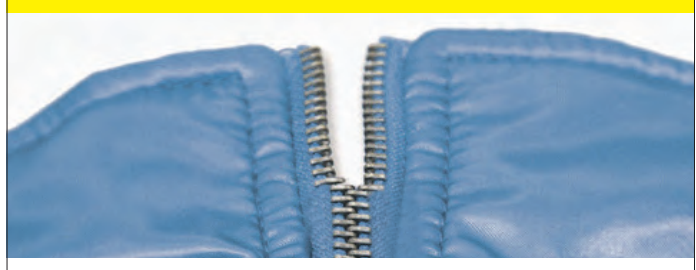
Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Wir suchen Verstärkung (m/w)
Metzgergeselle
für Verpackung und Pökelei / PKW-Führerschein wünschenswert.
Allrounder zum Einsatz als Auslieferfahrer und betrieblicher Hausmeister / PKW-Führerschein Pflicht, Ausbildung im Elektrobereich wünschenswert.
Bewerbungen bitte schriftlich an: **Metzgerei Hertrich, Scheffelstraße 23, 78224 Singen/ info@metzgerei-hertrich.de**
Handwerkstradition seit 1907

Ohne Sie... fehlt uns was!



Takko Fashion ist ein international expandierendes Unternehmen im Marktsegment Value Fashion, dessen Ambitionen und Motive in weit mehr als 1.850 Filialen unsere Kunden begeistern. Bei uns treffen seit 1982 Leidenschaft für Mode, Innovation und unternehmerisches Handeln aufeinander – ein Mix, der uns stetig vorantreibt, wachsen lässt, alle begeistert und den gewissen Unterschied ausmacht. Wir suchen Persönlichkeiten, die mit uns gemeinsam professionell, aufgeschlossen und engagiert zum Unternehmenserfolg beitragen wollen.

Für unsere Filiale in Stockach suchen wir einen
Verkäufer in Teilzeit (m/w)

Ihre Aufgaben
- Warenbearbeitung
- Umsatzorientierte Warenpräsentation
- Aktive Verkaufsförderung
- Kassenverantwortung
- Unterstützung Ihrer Teamleitung

Ihr Profil
- abgeschlossene Ausbildung im – vorzugsweise textilen – Handel
- Teamfähigkeit, Motivation und Flexibilität
- Freundlichkeit im Umgang mit Kunden und Kollegen
- Affinität zu Mode

Wir bieten
Es erwartet Sie ein attraktiver Arbeitsplatz in einem expandierenden, europaweit tätigen Unternehmen und Ihr Aufgabenfeld umfasst interessante, eigenständige und vielfältige Tätigkeiten in einem dynamischen Team.

Haben wir Sie neugierig auf Takko Fashion gemacht, dann freuen wir uns auf Ihre Online-Bewerbung.

Takko Holding GmbH
Frau Inka Brodisch

www.karriere.takko-fashion.com

TAKKO FASHION

METALL+PLASTIC
Cleanroom Technology

METALL + PLASTIC, ein Tochterunternehmen der OPTIMA packaging group GmbH, ist technologischer und strategischer Partner eines anspruchsvollen, internationalen Kundenkreises der pharmazeutischen Industrie. METALL + PLASTIC entwickelt, fertigt und validiert in Radolfzell–Stahringen modernste kundenspezifische Isolatoren- und Containment Technologien.

Wir suchen:

Mitarbeiter auf 450-Euro-Basis (m/w)

für folgende Tätigkeiten:
- Reinigung und Pflege unseres Fuhrparkes
- Botenfahrten, kleine Fahrdienste
- Rasenmäharbeiten
- allgemeine Aufräumarbeiten

Die Arbeitszeit beträgt wöchentlich ca. 8 Stunden, freitagnachmittags sowie samstagvormittags.

Wenn Sie Interesse haben an diesen Tätigkeiten freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

METALL + PLASTIC GmbH

Jacqueline Storm
Bodmaner Straße 2, 78315 Radolfzell-Stahringen
Jacqueline.Storm@metall-plastic.de, Tel.: 07738 928060

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

AUGEN ZENTRUM SINGEN

Wir erwarten
- Realschulabschluss
- Zuverlässigkeit
- hohes Maß an Motivation und Eigenverantwortung
- Teamfähigkeit

Auszubildende zu medizinischen Fachangestellten (m/w)

Wir bieten Ihnen
- ein freundliches Team
- abwechslungsreiche Tätigkeiten in der größten Augenarztpraxis der Region
- gute Entwicklungsmöglichkeiten

Interesse? Dann Bewerben Sie sich jetzt per Post oder E-Mail für einen Ausbildungsplatz ab September 2014.

Überörtliche Berufsausübungsgemeinschaft Dr. Ashkan Ilkhani & Leila El Kaissi
Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen, Tel.: 0 77 31 - 144 707 0
E-Mail: info@augenzentrum-singen.de Ansprechpartner: Fr. Heinicke

---

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- **eine/n Fachverkäufer/in – Lebensmittelhandwerk (Bäckerei) in Teilzeit**
- **Auszubildende/r für den Beruf »Bäcker/in«**
- **Aushilfskraft für unsere Schulmensa in Teilzeit**

Gerne nehmen wir auch Bewerbungen von interessierten Quereinsteigern/ -einsteigerinnen entgegen.

Ihr Profil:
Zeitliche Flexibilität, Freundlichkeit, Zuverlässigkeit und Engagement
Sie fühlen sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Markus und Tanja Grecht
Scheffelstr. 5, 78234 Engen, Telefon--Nr. 07733/7479

BÄCKEREI GRECHT

WISTA AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft

Wir sind eine überregional tätige Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft mit Standorten in Konstanz, Radolfzell, Mannheim und Speyer. Wir betreuen anspruchsvolle mittelständische Unternehmen aller Rechtsformen und Branchen in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Steuer- und Unternehmensberatung.

Zur Verstärkung unseres Teams in **Radolfzell** suchen wir baldmöglichst

Steuerfachangestellte / Steuerfachwirte (m/w)

sowie einen

Diplom-Betriebswirt (BA) (m/w)

Sie sollten über Berufserfahrung und gute DATEV-Kenntnisse verfügen sowie an selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten gewöhnt sein.
Zu Ihren Aufgaben gehören die selbstständige Bearbeitung von Finanz- und Lohnbuchhaltungen sowie die Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen.

Es erwartet Sie ein vielseitiges, interessantes Aufgabengebiet, eine der Aufgabenstellung entsprechende attraktive Vergütung sowie die Möglichkeit, Ihre beruflichen Fähigkeiten auszubauen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Herrn StB Dipl.-Oec. Adrian Seger
Fritz-Reichle-Ring 6 b, 78315 Radolfzell
E-Mail: adrian.seger@wista-ag.de
Telefon: 07732-939 1330
www.wista-ag.de

ROFU KINDERLAND ist einer der führenden Spielwarenfachmärkte im Süden und Südwesten Deutschlands. Bekannt für die Riesenauswahl zu kleinen Preisen, sind wir beliebt bei kleinen und großen Kindern. Wir betreiben derzeit 93 Filialen und sind weiter auf Expansionskurs. Nähere Informationen: *www.rofu.de*

Zur Verstärkung des Teams in unserer Filiale in **RIELASINGEN** suchen wir ab sofort eine flexible und zuverlässige

Aushilfe m/w

auf 450 € Basis (geringfügige Beschäftigung)

Ihre Aufgabe ist das Auffüllen der Ware, der Einsatz an der Kasse sowie die Information unserer Kunden. Ihr Einsatz erfolgt vormittags und nachmittags. Diese Stelle ist bestens für den Wiedereinstieg in den Beruf geeignet.

Sie haben gerne Kontakt mit Menschen, sind engagiert, einsatzfreudig und schätzen die Zusammenarbeit in einem motivierten Team? Dann freuen wir uns auf Sie!

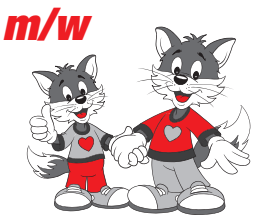
sowie eine

Reinigungskraft m/w

auf 450 € Basis (geringfügige Beschäftigung)

Zur Reinigung der Verkaufs- und Lagerräume.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:
ROFU KINDERLAND, z. Hd. Frau Ludolph
Werner-von-Siemens-Str. 7, 78239 Rielasingen
oder online mit dem Zusatz: „Aushilfe RIE“
an: bewerbung@rofu.de



ROFU
Spielwaren und mehr!

Lagermitarbeiter/in
mit Staplerschein gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de

Berufsbegleitendes 2. Einkommen
zum flexiblen passiven Haupteinkommen ausbaubar. 0174/9 69 20 94

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Koch/Köchin und
Servicemitarbeiterin
in Teilzeit für unser Tagescafé.
Tel. 0 77 31/9 75 91 44

B&W Dienstleistungen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Bürokraft (m/w) in Teilzeit (Mo-Fr 8:00-12:00)

Mehrjährige Berufserfahrung, sicherer Umgang mit MS-Office

Bewerbungen bitte an:
B&W-Dienstleistungen
Herrn Berl
Roseneggstr. 30b, 78247 Hilzingen oder mail@bw-service.com

DR. HAGER | Zahnärzte

Wir suchen zur Verstärkung unseres freundlichen und motivierten Teams in unserer zahnärztlichen Privatpraxis am Bodanplatz 10 in 78462 Konstanz.

Auszubildende (w/m)

zur zahnmedizinischen Fachangestellten

Bewerbung/Infos: **www.drhager.com/jobs**

Unser Familienunternehmen in Radolfzell-Böhringen am Bodensee ist ein erfolgreiches Fleischerfachgeschäft mit stetig wachsendem Partyservice.

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir für unseren Partyservice eine/n

Kreative/n, eigenverantwortliche/n Mitarbeiter/in

In Teilzeit (ca. 20 Std Woche) oder auf 450,-- € Basis.

Zur Plattengestaltung aller Art , Themenbüffet, Fingerfoodbüffet

Das sollten Sie mitbringen:

- Evtl. Hauswirtschaftslehre oder Erfahrung im Partyservice
- Flexibel nach Auftragslage (überwiegend morgens möglich)
- Auge fürs Detail
- Offen für Neues
- Teamfähigkeit
- Zuverlässig
- Erfolgsorientierte Arbeitsweise
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Post oder email an nachstehende Adresse. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

martin
WURST. GENUSS. UND MEHR!

Metzgerei Martin, Böhringen
Singener Straße 12
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/37 52 · Fax 5 67 81
E-Mail: info@martinmetzgerei.de
www.martinmetzgerei.de

Wir sind ein junges, mittelständisches Unternehmen im medizintechnischen Bereich und bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit:

Zur Verstärkung unseres Qualitätsmanagement-Teams suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung einen zuverlässigen

Qualitätsmanagementbeauftragten (m/w)

als Vollzeitkraft.

Ihre Hauptaufgaben sind:
- Die Anpassung/Aktualisierung und Optimierung des QM-Handbuchs
- Die Durchführungsgestaltung und Begleitung von internen und externen Audits zur Zertifizierung
- Die Kommunikation, Steuerung, Bearbeitung der relevanten Maßnahmen aus Audits
- Die Prüfung/Dokumentation und Kommunikation der Nachhaltigkeit der festgelegten Qualität
- Durchführungen von Risikobewertungen und Erstellen der technischen Dokumentationen
- Die Abbildung der Weiterentwicklung von Geschäftsprozessen
- Die Erstellung von Qualitätsberichten und Auswertungen
- Die Beratung der Geschäftsführung in qualitätsrelevanten Themen
- Die Beratung und Schulung der Mitarbeiterschaft hinsichtlich QM-relevanter Prozesse
- Erstellung und Pflege von Produktdokumentationen

Ihr Profil:
- Abgeschlossenes Studium oder langjährige Erfahrung
- Abgeschlossene Weiterbildungsmaßnahmen in den Bereichen Qualitätsprüfung, Qualitätstechnik, Qualitätssicherung (QM-Systeme, Methoden, Werkzeuge, Standard, Statistik)
- Gute Englischkenntnisse
- Gute EDV-Kenntnisse
- Sicheres, verbindliches Auftreten

Wir erwarten von Ihnen überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft, systematische und sorgfältige Arbeitsweise und analytisches Denkvermögen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, schriftlich oder elektronisch an:
FSSB Chirurgische Nadeln GmbH
Petra Hirschle, Allmendweg 2, 79798 Jestetten
petra.hirschle@fssb.de

Für das Seniorenpflegeheim **Am Osterholz** in **Stockach** suchen wir

Küchenmitarbeiter (m/w)

auf Minijob-Basis

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese an, Tel. 07773/93879-750, und vereinbaren einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH von Mensch zu Mensch

Sozialstation Hegau-West e.V. St. Martin

Altenpflegeheim St. Hildegard e.V.
78244 Gottmadingen

Das **Altenpflegeheim St. Hildegard,** e. V., **in Gottmadingen** sucht zum **nächstmöglichen Termin** einen

Geschäftsführer (m/w)

Die Stelle beinhaltet im Zuge einer Nachfolgeregelung die Aufgaben der Heimleitung.
Die geplante Zusammenführung mit der **Sozialstation Hegau-West**, e. V., in Gottmadingen weitet die Geschäftsführung auf die ambulante und teilstationäre Altenpflege aus.
Nach der Umwandlung beider Vereine in eine GmbH mit ca. 160 Mitarbeitern/Innen im Jahr 2015 wird die Stelle künftig als **GmbH-Geschäftsführer(in)** weitergeführt.

Wir erwarten für diese anspruchsvolle Tätigkeit
- Abgeschlossenes Studium im Gesundheits- und Sozialwesen, der Betriebswirtschaft oder vergleichbare Ausbildung
- Umfangreiche Berufs- und Führungserfahrung in der Sozialwirtschaft, möglichst im Bereich der stationären/ambulanten Altenpflege
- Eignung als Heimleiter gem. § 2 HeimPersV
- Personalführung mit Kenntnissen im Personal- und Tarifrecht, Grundkenntnisse in den Strukturen der Caritas sowie in den AVR-Caritas
- Die Zugehörigkeit in einer christlichen Kirche (ACK) wird gewünscht

Wir bieten Ihnen
- Verantwortungsvolle und attraktive Leitungsaufgabe mit eigenverantwortlichem Arbeiten und einem hohem Maß an Gestaltungsmöglichkeiten
- Motivierte und engagierte Mitarbeiterschaft
- Interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten
- Leistungsgerechte Vergütung nach Verg.-Gr. 2 AVR-Caritas mit Aufstiegsmöglichkeiten, vergleichbar TVöD (z. B. zusätzliche Altersversorgung/KZVK, Weihnachtsgeld)
- Ggf. sind wir bei der Wohnungssuche behilflich (Möbl. Personal-App. steht anfangs zur Verfügung)
- Attraktiver Standort Nähe Bodensee und Schweiz

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis 31.08.2014 an
Herrn Bürgermeister Heinz Brennenstuhl, 1. Vorsitzender Altenpflegeheim St. Hildegard e. V., St.-Georg-Platz 2, 78244 Gottmadingen

---

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Bei der Gemeinde Rielasingen-Worblingen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines/r

Bauzeichners/in

mit einem Beschäftigungsanteil von 100 % in unserer Bauabteilung zu besetzen.
Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen Aufgaben des technischen Hochbaus wie Zeichenarbeit im Bereich des Ortsbauamtes sowie weisungsgebundene Projektplanung und –ausführung bei Hochbau- und Gartenbauarbeiten.
Der sichere Umgang mit fachspezifischer EDV im Baubereich (Spirit, Word, Excel) ist Voraussetzung. Kenntnisse in Orca und Corel Draw sind von Vorteil.
Wir erwarten neben Engagement ein hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein, Flexibilität und Einsatzbereitschaft sowie die Fähigkeit zur Teamarbeit.
Wir bieten eine tarifgerechte Bezahlung entsprechend Qualifikation und Erfahrung nach TVöD mit den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen wie Jahressonderzahlung sowie eine Zusatzversorgung.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre baldige Bewerbung, welche Sie bis zum 11.08.2014 an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen richten.
Für Auskünfte steht Ihnen gerne unser Hauptamtsleiter Herr Niederhammer (Telefon 07731/9321-45) zur Verfügung.

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin oder nach Vereinbarung eine/n versierte/n Mitarbeiter/in für unsere

FINANZBUCHHALTUNG

(Debitoren, Kreditoren, Zahlungsverkehr) ganztags.

Bei uns wartet ein gesicherter Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Bezahlung in einem gesunden Unternehmen auf Sie.

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung, mehrjährige Erfahrung in der Buchhaltung und sind es gewohnt, selbstständig zu arbeiten?

Dann richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer zeitlichen Verfügbarkeit und Einkommensvorstellungen an: Waltraud Thiel (w.thiel@wochenblatt.net)

WOCHENBLATT

Haben Sie Freude, Ihre Erfahrung in der Gastronomie anzuwenden, dann gehören Sie in unser Team. Wir bieten einen interessanten und sicheren Arbeitsplatz als

• Schichtleiter/in / Restaurantleiter/in Vollzeit, 2 Schichten

Wenn Sie Ihrem Beruf mit Liebe nachgehen, Ihre Gastfreundschaft von Herzen kommt, Sie in einem jungen, voll motivierten Team auch an Wochenenden und Feiertagen arbeiten möchten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bewerbung an:

Rastanlagen Im Hegau **Betriebsges. mbH**
Zur Engener Höhe · 78234 Engen · z. Hd. Frau Ingrid Frank
Tel.-Nr. 0 77 33 / 50 32 111
E-Mail: personal@rastanlagenimhegau.de

WIR SUCHEN SIE
als verantwortungsbewussten **Zusteller** (ab 18 Jahren) für **SÜDKURIER** in Orsingen und Stetten.
Herr Burmeister – Telefon 07771 / 9302-6831
gernot.burmeister@suedkurier.de

AUSZUBILDENDE GESUCHT!

Starte durch im **TALLY WEiJL SINGEN**

Bist Du ein modisches, trendbewusstes Girl (ab 17 Jahren)?
Ehrgeizig, engagiert, offen und kontaktfreudig?
Bist flexibel, belastbar und kommst aus der Umgebung?

Dann bewirb Dich jetzt und komme direkt mit Deinen
Bewerbungsunterlagen in den Store!
Ansprechpartnerin: Fr. Anna Ciomperlik

WIR FREUEN UNS AUF DICH – DEIN TALLY WEIJL SINGEN!

Ihr Lieblingsbäcker

mit Herz und Verstand, bäckt Leckereien noch mit eigener Hand !!!

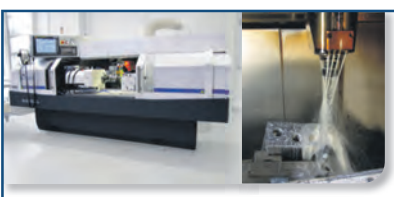
BÄCKEREI & KONDITOREI

Künz

Wir suchen Mitarbeiter/in

- **Bäckergeselle/in**
  in Voll- oder Teilzeit
- **Auszubildende**
  für Backstube und Laden
- **Kommissionierer/in**
  in Teilzeit oder auf 450-€-Basis

Bewerbung schriftlich oder persönlich an Bäckerei & Konditorei Künz, Scheffelstr. 14, 78224 Singen.



Am Standort Konstanz beschäftigt die FLUID TEAM Automationstechnik GmbH als Tochterunternehmen der WEBER-HYDRAULIK knapp 40 Mitarbeiter. Wir entwickeln, produzieren und vertreiben weltweit innovative Hydraulikventile und -Systeme.

In unserer Produktion werden mit einem sehr modernen Maschinenpark komplexe Fräs- und Drehteile ausschließlich für die Verwendung in eigenen Produkten gefertigt. Das abwechslungsreiche Teilespektrum mit vielen Neuteilen bringt immer wieder Herausforderungen mit sich. Höchste Präzision und Flexibilität sind die zentralen Forderungen an unsere Fertigung.

Möchten Sie unser junges und engagiertes Team verstärken, dann schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail:
info@fluid-team.de
oder per Post an:
FLUID TEAM Automationstechnik GmbH
Felix-Wankel-Str. 4 - 78467 Konstanz

www.weber-hydraulik.com

WEBER-HYDRAULIK FLUID TEAM

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

CNC-Schleifer/Honer (m/w)

Ihr Aufgabengebiet:
Eigenständiges Programmieren und Einrichten von CNC-Schleif- und Honmaschinen (Studer S33, Gehring Smarthone). Sie sind selbstständig verantwortlich für die Präzisionsbearbeitung und Qualitätsüberwachung unserer Fertigungsprodukte und stehen für weitere Nebentätigkeiten zur Verfügung.

Ihr Profil:
Ausbildung als Industriemechaniker oder Zerspanungsmechaniker mit Erfahrung im Außenrundschleifen und/oder im Honen. Vorteilhaft sind Kenntnisse in der CNC-Programmierung. Sie arbeiten gerne im Team und sind sorgfältig und eigenverantwortlich.

Wir bieten Ihnen:
- abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit Hightech-Produkten mit höchsten Präzisions- und Qualitätsansprüchen
- flache Hierarchien und teamorientierte Arbeitsumgebung
- modernen Maschinenpark und Arbeitsplatz

LEADERSHIP IN HYDRAULIC SOLUTIONS

MIX Markt

Wir suchen Verkaufsmitarbeiter

auf 450 Euro Basis (Minijob) 14 St. die Woche

Voraussetzungen:
- deutsche und russische Sprachkenntnisse
- Kundenfreundliches Verhalten

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen können Sie persönlich bei uns abgeben oder per Post oder e-Mail an uns senden.

Berliner Str.6, 78224 Singen, Tel.: 07731 - 827 98 19
e-Mail: mixmarkt101@monolith-gruppe.com

EINFACH ANDERS

Mitarb. f. Verkauf für TZ ca. 18 Std./W. für Fil. Singen ges. Tel. 08031 / 38 12 00, Mo. – Fr. 8 – 17 Uhr

---

SchneiderIn gesucht
Zur Verstärkung unseres Teams in Teilzeit. Höchstwertige DOB/HAKA, Maßanfertigung.
Tel. 0 77 38/2 20 99 15

KFZ-Mechatroniker (m/w)
gesucht, mit und ohne Abschluss.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13
singen@dippel.de

Auszubildende(n)
zur(m) **Zahnmedizinischen Fachangestellten**
Eine vielseitige Tätigkeit in einem netten Team erwartet Sie.
Praxis Dr. D. Ritzi/I. Orland
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 16 56

Björn Steiger Stiftung
ALLES FÜR DEIN LEBEN

Für unseren Vertriebspartner suchen wir ab sofort

Mitarbeiter m/w
für leichte Öffentlichkeitsarbeit (Infostand)

zur Festanstellung in Vollzeit mit den üblichen Sozialleistungen.

Kontakt unter 01 72 / 4 25 16 23

Wir suchen flexiblen

rüstigen Rentner

als Fahrer für regionale Touren mit LKW bis 7,5 t für 20–30 Std. im Monat.
Tel. Mo/Di/Do/Fr 10–12 Uhr 0172/2470921
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Wir suchen für unser Objekt in Singen

Reinigungskräfte

AZ: Mo. – Fr. 7.30 – 9.00 Uhr
Dorfner KG
88662 Überlingen
Tel. 0 75 51 – 77 00

Küchenhilfe gesucht
am Wochenende für Restaurant in Engen auf 450-€-Basis.
Tel. 0170/4779900

Wir suchen für unser Sägewerk

Umschlagbaggerfahrer/in
Staplerfahrer/in
mit Erfahrung

Holzwerke Riedlinger GmbH
Zur Mühle 7
78224 Singen-Bohlingen
Herr Hägele, Tel. 07731/9351-35
von 8 – 16 Uhr

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

Bäckereifachverkäufer/in

mit Führerschein Klasse B in Teilzeit
und eine/n

Bäcker/in oder **Konditor/in**

in Vollzeit nach Gottmadingen.

Schriftliche Bewerbung bitte an
info@cafe-eduard.de
oder Tel. 0170 / 4 98 90 95

Wir suchen

Facharbeiter Metall (m/w)

Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Ab sofort gesucht:

Küchenhilfe (m/w)

mit Erfahrung, auf 450-Euro-Basis.
Tel. 0 77 31/ 14 39-0
Hotel-Restaurant-Jägerhaus
Ekkehardstraße 84 – 86, Singen

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- Mühlhausen
- Steißlingen
- Öhningen
- Gaienhofen
- Thayngen
- Wangen
- Kattenhorn

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 0 77 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Dr. med. dent. Jochen Steinmetz
Zahnarzt
Singener Straße 42 e
78256 Steißlingen, Tel.: 0 77 38/73 71

Wir suchen Sie als freundliche, motivierte

Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)

Wenn Sie gerne im kleinen Team arbeiten und in allen Bereichen einer Praxis eingesetzt werden möchten, freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir ab sofort:

- Produktionshelfer (m/w) - Metallhelfer (m/w)

und darüber hinaus, für **Jobs in Lager und Produktion**
fleißige und zuverlässige Schüler/Studenten (m/w) ab 18 Jahren, die sich etwas dazu verdienen möchten. Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

Unser Familienunternehmen in Radolfzell am Bodensee ist ein erfolgreiches Fleischerfachgeschäft mit Partyservice und Imbiss.

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine(n)

Fleischereifachverkäufer(in)
Fleischer(in)
In Teilzeit (ca. 20 Std/Woche) oder auf 450,--€

Das sollten Sie mitbringen:

- Gute Fachkenntnisse im Bereich Fleisch- und Wurstwaren
- Verkaufserfahrung
- Freude am Umgang mit Menschen
- Kundenorientierung sowie Einsatzfreude
- Ein gepflegtes und freundliches Auftreten
- Zuverlässig
- Erfolgsorientierte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Ihre Bewerbung richten Sie bitte per Post oder email an nachstehende Adresse. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

martin
WURST. GENUSS. UND MEHR!

Metzgerei Martin, Böhringen
Singener Straße 12
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/37 52 · Fax 5 67 81
E-Mail: info@martinmetzgerei.de
www.martinmetzgerei.de

---

f&m Machen Sie Karriere bei **Freitag & Martin**

Wir sind eine mittelständisch orientierte Steuerberaterkanzlei in Stockach.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

für eine unbefristete Stelle in Vollzeit eine/n Mitarbeiter/in für den Bereich

Sekretariat / Empfang

der/die zuverlässig den reibungslosen Ablauf im Kanzleisekretariat organisiert, die Mitarbeiter bei den vielfältigen Aufgaben unterstützt und für unsere Mandanten als freundlicher und kompetenter Ansprechpartner im Empfangsbereich und am Telefon auftritt.
Für diese zentrale und abwechslungsreiche Position suchen wir eine Persönlichkeit, die nach einer abgeschlossenen kaufmännischen Ausbildung bereits Berufserfahrung in einem Sekretariat gesammelt hat, sicher im Umgang mit MS-Office ist, sehr gute Umgangsformen sowie ein sicheres und freundliches Auftreten mitbringt.
Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und einen sicheren Arbeitsplatz in einem motivierten und kollegialen Team.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung direkt an:

Freitag & Martin Steuerberatungsgesellschaft mbH
Am Hochgericht 37 | 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 93 50-0
E-Mail info@freitagundmartin-stb.de

Freitag & Martin Steuerberatungsgesellschaft

SINGENER GESCHENKSCHECK
erhältlich nur im
WOCHENBLATT

»Vorgestellt« hat Premiere

Singener Maler einen Abend lang im MAC zu Gast

Singen (ly). Kunst wird oft auch mit Tradition verbunden. So auch bei der Künstlergruppe der Singener Maler, die seit 1949 existiert und somit auch eine der ältesten Künstlergruppen in unserer Region ist.
Sonst alljährlich im Rathaus mit einer Gemeinschaftsausstellung vertreten, war der diesjährige Ausstellungsort ein Ort, der Premiere hatte. Dem Singener Museum Art & Cars war es wichtig, dieser regionalen Künstlergruppe einen etwas anderen Rahmen zu bieten und ermöglichte mit diesem neuen Konzept eine besondere Chance um sich zu präsentieren.
Joachim Böhm, A. Petra Ehinger, Evthimia Fischer, Vera Floetemeyer-Löbe, Nora Löbe, Boleslav Kvapil, Monika Murzin, Susanne Sterk und Alexander Weinmann gaben unter dem Titel »Vorgestellt« dem Publikum einen Einblick in ihr aktuelles Schaffen. Durch Kurzvideos wurde jeder einzelne Künstler vorgestellt, vereint hat sie jedoch die gemeinschaftliche Installation, die an diesem Abend inszeniert wurde. Als einen besonderen Glücksfall, dass die regionalen Künstler hier ausstellen dürfen, bezeichnete A. Petra Ehinger die Begegnung in diesem besonderen Rahmen.

Mehr Bilder gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Eine Kunstausstellung nur für eine Nacht zelebrierten die »Singener Maler« am Freitagabend im MAC. *swb-Bild: ly*

FAMILIENANZEIGEN

Wir heiraten

Stefanie Düpree

Matthias Bolduan

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, den 02.08.2014 um 14.00 Uhr in der St. Leodegar Kirche in Friedingen statt.

Wenn aus Liebe Leben wird,
hat das Glück einen Namen.

Darian, Dominik Lüdtke

15.Juli 2014
Gewicht: 4020 g, Größe: 52 cm

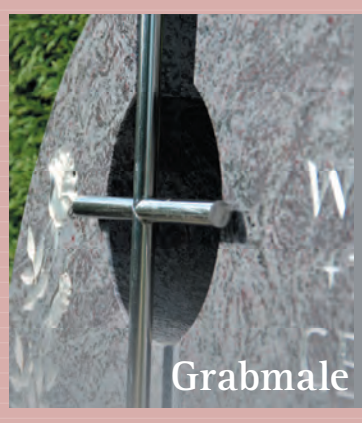
Die glücklichen Eltern
Julia und Dominik und Bruder Adrian

Jesus Christus spricht:

...wer irgend aber von dem Wasser trinkt, das ich ihm geben werde, den wird nicht dürsten in Ewigkeit; sondern das Wasser, das ich ihm geben werde, wird in ihm eine Quelle Wassers werden, das ins ewige Leben quillt.

Johannes 4,14

christen-in-radolfzell.de



STEINHANDWERK

Meisterwerkstatt
Niklas Neitsch
Ludwigshafener Str. 9
78333 Stockach
07771/2462
info@neitsch.com
www.steinhandwerk.de

Grabmale aus Meisterhand.

Hugo Lenz

* 6. 1. 1934 † 24. 7. 2014

ist heimgegangen.

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen
Gregor und Eveline Lenz
Peter Lenz, Australien

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 31. 7. 2014, um 13.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt. Anstelle von Blumen bitten wir um eine Zuwendung zugunsten des Caritasverbands Singen, „Haus St. Klara“, Kto.-Nr. 3022753, bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 500 35), Kennwort: Hugo Lenz

Traueradresse: Gregor Lenz, Mürtschenstr. 6, CH-8630 Rüti

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann und guten Vater

Otmar Krämer

* 06. 02. 1934 † 25. 07. 2014

In stiller Trauer
Elfriede Krämer
Werner Krämer
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 07. August 2014, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

In liebevoller Erinnerung

Erika Mooshammer

Das Leben ist vergänglich,
doch Liebe, Achtung und
Erinnerung bleiben für immer.

DU FEHLST ...

Marina, Inge und Enkelkinder

† 30.07.2010

Ein Engel hat Flügel bekommen

Franziska Mayer

† 20. 07. 2014

Wir werden Dich nie vergessen.
In Liebe und Dankbarkeit
Waltraud, Tina, Patricia und Marcel Andreiuolo,
Öhningen

Du bist erlöst, Du spürst nun keine Schmerzen.
Du gingst zu früh, doch bleibst Du in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Lebensgefährten, unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater, Opa, Sohn, Bruder, Schwager, Onkel und Neffen

Wolfgang Dekarz

* 14. 10. 1960 † 26. 7. 2014

Wir vermissen Dich
Renate Lukas
Benjamin, Sabrina und Mike mit Serafina, Franziska
Gisela Dekarz
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Schlachthausstraße 7

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 4. August 2014, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Ursula "Uschi" Meßmer

geb. Lehmann
* 28.08.1947 † 21.07.2014

Todesanzeige und Danksagung

Als der Regenbogen verblasste da kam der Engel
und er trug mich mit sanften Schwingen weit über die sieben Weltmeere.
Behutsam setzte er mich an den Rand des Lichts.
Ich trat hinein und fühlte mich geborgen.
Ich habe euch nicht verlassen,
ich bin euch nur ein Stück voraus.

Von Herzen danken wir all denen, die unseren Schmerz beim Abschied geteilt haben.

In Liebe
Manfred, Andrea und Edgar
und alle Angehörigen

Welschingen, im Juli 2014

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Beisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Wir wollen nicht trauern, dass wir ihn verloren haben, sondern dankbar sein, dass wir ihn gehabt haben.
(Kirchenvater Hieronymus)

Nach einem Leben voller Tatkraft und Energie wurde er von seinem Leiden erlöst.
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

Hans Werner Bingger

* 09.02.1935 † 26.07.2014

78315 Radolfzell,
Poppelestr. 13

Wir werden dich nie vergessen
Gudrun Ketterer
Harald Bingger mit Familie
Volker Bingger mit Familie
Familie Fürst
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet **heute** am Mittwoch, den 30. Juli 2014 um 13.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Der Kampf des Lebens ist zu Ende,
vorbei ist aller Erdenschmerz.
Es ruhen nun die fleißigen Hände
und stille steht Dein liebes Herz.
Ruhe sanft und schlaf' in Frieden,
hab' tausend Dank für Deine Müh'.
Wenn Du auch bist von uns geschieden,
in unseren Herzen stirbst Du nie.

Wir nehmen Abschied von unserer über alles geliebten

Margarete Proske

geb. Schrader

** 01.02.1921 † 21.07.2014*

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Martin
Hans und Christa
Gisela und Horst
Sabine und Frank
und alle Angehörigen

Singen, im Juli 2014

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 31.07.2014, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Danke

für die große Anteilnahme

Horst Kaufmann

** 27.5.1929 † 12.7.2014*

Im Namen aller Angehörigen
Inge Kaufmann

Weinet nicht, ich hab es überwunden.
Doch lasset mich in stillen Stunden bei Euch sein, so manches Mal.
Was ich getan in meinem Leben, ich tat es nur für Euch;
was ich gekonnt, hab' ich gegeben, als Dank bleibt einig unter Euch.

In großer Liebe und unsagbarer Traurigkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Lebensgefährtin, Schwester, Schwägerin und Tante

Josefine Remmer

geb. Weber

** 13. 7. 1936 † 27. 7. 2014*

In Liebe und Dankbarkeit
Jutta und Michael Schweizer mit Jacqueline und Fabienne
Horst Schmidt
die Geschwister mit Familien
sowie alle Angehörigen

Trauerfeier am Freitag, dem 1.8.2014, um 15.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen.

Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis statt.

Seelenamt am Freitag, dem 8.8.2014, um 19.00 Uhr in der St.-Peter & Paul-Kirche, Singen.

Traueradresse: Jutta Schweizer, Herrenlandstr. 19a, 78315 Radolfzell

---

Der sein Leiden im Vertrauen auf die Liebe Gottes getragen hat.

Wir nahmen Abschied von einem wunderbaren Menschen

Hildegard Schädle-Müller

* 25.04.1959 † 21.07.2014

In Liebe und Dankbarkeit
Florian, Andreas, Mario
Sebastian und Hildegard
Bernhard, Isolde, Luzia mit Familien
und alle Anverwandten und Freunde

Radolfzell / Stockach

Die Urnenbeisetzung fand auf Wunsch der Verstorbenen im Familienkreis statt.

Traueradresse: Sebastian Schädle, Gutenbergstr. 7, 78239 Rielasingen

---

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i. R.

Frau Josefine Remmer

die am 27. Juli 2014 im Alter von 78 Jahren verstorben ist. Frau Remmer war über 32 Jahre als Mitarbeiterin in unserer Abteilung Verpackung Brüherzeugnisse beschäftigt. In all den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit konnte sie sich durch ihr hohes Engagement und ihre Gewissenhaftigkeit großer Anerkennung und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen erfreuen.

In dankbarer Erinnerung für ihre langjährige Tätigkeit nehmen wir Abschied von der Verstorbenen und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen

Einschlafen dürfen, wenn man eine Last lange genug getragen hat, ist eine wunderbare Sache.

Ein weiter Weg ist still zu Ende gegangen.
Wir trauern um unsere geliebte Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

Anna Schädler

geb. Jäger

** 24. 7. 1923 † 28. 7. 2014*

Wir vermissen Dich
Bernhard und Silvia Schädler
Brigitte Weber und Gerhard Schliemann
Thomas, Verena mit Uwe und Jonas
Marc und Anke
Katrin und Matthias
sowie alle Angehörigen

78269 Volkertshausen, Hauptstraße 6

Rosenkranz am Donnerstag, dem 31.7.2014 um 19.00 Uhr.

Seelenamt mit Trauerfeier am Freitag, dem 1.8.2014, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena in Volkertshausen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns beim Abschied meines lieben Mannes, Vaters und Bruders

Albert Brohammer

* 04.07.1939 † 07.07.2014

begleitet haben und durch Blumen und Geldspenden ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir

- Herrn Dr. Merk und dem Praxisteam
- Herrn Diakon Ehinger für die würdevolle Trauerfeier
- dem Haus Verena für die gute Pflege
- der Fa. Maggi, den Schulkameraden und allen Nachbarn und Freunden.

Im Namen aller Angehörigen
Marianne und Marco
Lore und Hildegard

Der natürliche Badespaß !

Das idyllisch gelegene Naturbad im Ortsteil Worblingen ist ein Ausflugsziel für die gesamte Familie. Großzügige Liege- und Wasserflächen sowie Spielbereiche für Kinder und Jugendliche bieten besondere Erholungsmöglichkeit und Badespaß in herrlicher Umgebung.
Täglich geöffnet von 8.30 – 20.30 Uhr.

78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731/9321-0 · www.rielasingen-worblingen.de

NEU! Charly Wohlfühl-Tanztee
Mittwoch, 14.00 – 18.00 Uhr, Radolfzell, Scheffelsaal, Forsteistraße 2
Info: S. Grundler, 07731–912412, bequeme Anreise auch per Bahn.

Flohmarkt
Sa., 2.8., Singen, Glas Steidle, Pfaffenhäule, 9 - 16 h.
Mit Imbiss.
Tel. 0177/8473587

FLOHMARKT STOCKACH
REWE am Dillplatz
jeden 1. + 2. Freitag im Monat

...hier bin ich gern!

TAFELSPITZ
CAFE - RESTAURANT
durchgehend warme Küche I badisch-regional

Gerichte der Woche:
Rahm-Geschnetzeltes vom Schweinefilet m. Spätzle 9,80 €
oder
Bandnudeln m. mediterranem Tomatensugo m. Oliven u. Parmesan 8,90 €

Sonntags - Spezial: **DINNER FOR TWO**
(2 Essen bestellen, eines bezahlen)
Nur gegen Reservierung.

Erzbergerstraße 8a | 78224 Singen | Tel. 07731 - 9759144
www.tafelspitz-singen.de

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle

Wise Guys	18.09.14
Blechschaden	21.09.14
Emil Steinberger	21.10.14
Martin Rütter **»nachSITZen«** – Das Warm-Up –	27.10.14
Schandmaul	29.10.14
Elvis – One Night in Vegas	18.11.14
Unesco – Weihnachtsgala –	19.12.14
Mother Africa – Circus der Sinne –	27.12.14
Moonwalker A Tribute of The King of Pop	30.12.14
BossHoss Tettnang, Schlossgarten	08.08.14
Jan Delay & Disko No. 1 Freiburg, Zäpfle-Club in der Rothaus Arena	30.09.14
Barock – Die größte AC/DC Tribute Show Donaueschingen, Donauhalle	31.10.14
Die Original Egerländer »Liebe zur Musik« Donaueschingen, Donauhalle	02.11.14
Freiburg, Konzerthaus	08.11.14
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	09.11.14
Milow Freiburg, Zäpfle Club in der Rothaus Arena	18.11.14

RADOLFZELL, Milchwerk

Hannes und der Bürgermeister	29.09.14
Christoph Sonntag	17.12.14
Peter Pan – das Musical –	29.12.14

SINGEN, Kulturzentrum Gems

Oropax	25.09.14
Michael Krebs	02.10.14

MEERSBURG

Chris de Burgh Schlossplatz	06.08.14

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:
SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99

Flohmarkt Jakobushof
Sa., 02. 08., 8 – 16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
07732/4023 € 7,– lfm

sitzplatz
Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus Gems

Wir bieten gutbürgerliche Küche, leckere Steak-Gerichte, großen Biergarten, am Wochenende Hähnchen und Haxen. Öffnungszeiten: Di. - Sa. 11- 24 h, So. 10 - 22 h, Mo. Ruhetag **Gasthaus Arlener Gems, 78239 Rielasingen (Arlen), 07731/ 83 51 61**

Ein Besuch lohnt sich!

Erdinger Hütte Langenstein

Täglich ab 10.00 Uhr verwöhnen wir Sie in unserem öffentlichen Restaurant mit bayerischen/badischen Schmankerln.
Golfclub Schloss Langenstein, 78359 Orsingen-Nenzingen, Tel. 07774/50651, www.schloss-langenstein.com

Ein Besuch lohnt sich!

Landgasthaus Schwanen

Genießen Sie in unserem mehr als 450 Jahre alten Haus unsere gutbürgerliche, saisonale Küche und verbringen Sie ein paar gemütliche Stunden in unserer herrlichen Landschaft.
Mittwoch Ruhetag. **Landgasthaus Schwanen, 78253 Eigeltingen-Reute, Tel. 07774/7220**

DO 31.07.
KINO

SINGEN

Cineplex: 22 Jump Street: 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Das magische Haus: 14.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 14.00, 16.10 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2, 3D: 15.00, 17.30, 20.50 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15, 18.30, 20.30 Uhr. Maleficent - Die dunkle Fee, 3D: 18.30 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 14.00, 16.20, 18.35, 20.50 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.40 Uhr. Rio 2 - Dschungelfieber: 16.10 Uhr. Tammy - Voll abgefahren: 20.45 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.10 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs: 17.00 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.45 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.45 Uhr.
Gemskino: Auf dem Weg zur Schule (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

THEATER

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 19.00 Uhr: »Sommertheater Überlingen«, »Pimpinone«; www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

STOCKACH

Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«: Beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12

Landgasthaus Bohl

Di. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche

Do. + Fr.
frische grobe Bratwurst

König Ludwig Dunkel

vom Fass

Sonntag: ***Sauerbraten***
mit Knödel und Blaukraut
12,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

FLOHMARKT
Samstag, 9. August,
Messeplatz Radolfzell,
9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
Agentur Timke 0 71 47 – 1 33 99
www.timke.com

Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

FR 01.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: 22 Jump Street: 14.45, 17.15, 20.00, 23.15 Uhr. Bad Neighbors: 23.15 Uhr. Das magische Haus: 14.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 14.00, 16.10 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2, 3D: 15.00, 17.30, 20.50 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15, 18.30, 20.30 Uhr. Maleficent - Die dunkle Fee, 3D: 18.30 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 14.00, 16.20, 18.35, 20.50, 23.15 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.40 Uhr. Rio 2 - Dschungelfieber: 16.10 Uhr. Tammy - Voll abgefahren: 20.45 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50, 23.00 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.10 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs: 17.00, 22.45 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.45, 22.30 Uhr. Wacken 3D, Der Film, 3D: 23.15 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.45 Uhr.
Gemskino: Sein letztes Rennen (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

VORTRÄGE

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 19.00 Uhr: »Sommertheater Überlingen«: datingORFEO; www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

MOOS

Bürgersaal im Rathaus, 19.00 Uhr: »Hortus conclusus - Grenzen lösen sich auf«, A. Schmid, C. Dietz, D. Ballweg, G. Janthur, H. Endemann, M. Braunert; Vernissage.
Bürgerhaus, 19.00 Uhr: »Sommerausstellung«, Vernissage.

STOCKACH

Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«: Beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

SA 02.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: 22 Jump Street: 14.45, 17.15, 20.00, 23.15 Uhr. Bad Neighbors: 18.30 Uhr. Das magische Haus: 14.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 14.00, 16.10 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2, 3D: 15.00, 17.30, 20.50 Uhr. Edge Of Tomorrow, 3D: 23.15 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15, 18.30, 20.30 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 14.00, 16.20, 18.35, 20.50, 23.15 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.40 Uhr. Rio 2 - Dschungelfieber: 16.10 Uhr. Tammy - Voll abgefahren: 20.45 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50, 23.00 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.10 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs: 17.00, 22.45 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.45, 22.30 Uhr. Wacken 3D, Der Film, 3D: 23.15 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.45 Uhr.
Gemskino: Die Schadenfreundinnen (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

VORTRÄGE

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 19.00 Uhr: »Sommertheater Überlingen«: datingORFEO; www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

MOOS

Bürgersaal im Rathaus, 19.00 Uhr: »Hortus conclusus - Grenzen lösen sich auf«, A. Schmid, C. Dietz, D. Ballweg, G. Janthur, H. Endemann, M. Braunert; Vernissage.
Bürgerhaus, 19.00 Uhr: »Sommerausstellung«, Vernissage.

STOCKACH

Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«: Beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

SO 03.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: 22 Jump Street: 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Das magische Haus: 14.00 Uhr. Das Schicksal ist ein mieser Verräter: 20.30 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 14.00, 16.10 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2, 3D: 15.00, 17.30, 20.50 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 14.00, 16.20, 18.35, 20.50 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.40 Uhr. Rio 2 - Dschungelfieber: 16.10 Uhr. Tammy - Voll abgefahren: 18.30 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.10 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs: 17.00 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.45 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.45 Uhr.
Gemskino: Das Mädchen Wadjda (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

SONSTIGES

STOCKACH

Loreto-Kapelle, 14.00 Uhr: »Führung durch die Loreto-Kapelle«, mit Dr. Fredy Meyer, Historiker; kostenfrei.
Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«: Beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

MO 04.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: 22 Jump Street: 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 14.00, 16.10 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2, 3D: 15.00, 17.30, 20.50 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 18.30, 20.45 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 16.20, 18.35, 20.50 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.40 Uhr. Saving Mr. Banks: 14.45, 16.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Tammy - Voll abgefahren: 18.30 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.10 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs: 17.00 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.45 Uhr. Wir sind die Neuen: 20.45 Uhr.

SONSTIGES

STOCKACH

Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«: Beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

DI 05.08.

KINO

SINGEN

Cineplex: 22 Jump Street: 14.45, 17.15, 20.00 Uhr. Bad Neighbors: 18.30 Uhr. Das magische Haus: 14.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 14.00, 16.10 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2, 3D: 15.00, 17.30, 20.50 Uhr. Eyjafjallajökull - Der unaussprechliche Vulkanfilm: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 14.00, 16.20, 18.35, 20.50 Uhr. Rico, Oskar und die Tieferschatten: 14.40 Uhr. Rio 2 - Dschungelfieber: 16.10 Uhr. Tammy - Voll abgefahren: 20.45 Uhr. The Purge: Anarchy: 18.30, 20.50 Uhr. Tinkerbell und die Piratenfee: 14.10 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs: 17.00 Uhr. Transformers: Ära des Untergangs, 3D: 14.00, 17.25, 19.45 Uhr. Wacken 3D, Der Film, 3D: 20.50 Uhr.
Gemskino: Der Geschmack von Apfelkernen (Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

KLEINKUNST

STEIN AM RHEIN - CH

Asylhof-Bühne, 21.00 Uhr: »6. nordArt-Theaterfestival«: Andreas Thiel; Vorverkauf: nordArt.ch.

VORTRÄGE

STOCKACH

Kulturzentrum, Salmannsweilerstr. 1, 10.00 Uhr: »Vorleseclub Bilderbuchklassiker«: Alles Gute zum Geburtstag, Jim Knopf; ab 4 J.; Veranst.: Stadtbücherei; Anmeldung: 07771/802-300.

SONSTIGES

STOCKACH

Stadtbücherei, Altes Forstamt, »Sommerleseclub in der Stadtbücherei«: Beim Lesen von 3 Büchern im Zeitraum Di., 22.7. - Sa., 13.9., können Kinder (1.-5 Klasse) am Abschlussfest des Sommerleseclubs teilnehmen; Kosten: frei; Anmeldung: Di-Do 10-12 Uhr, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr persönlich in der Stadtbücherei.

AUSSTELLUNGEN

BLUMENFELD

Schloss, »Helga Rost-Haufe«: bis 20. Sept., Gestern, heute und morgen - ein Leben für die Kunst; www.schloss-blumenfeld.de. Öffnungszeiten: tgl. außer Di: 13.30-17 Uhr.

BREGENZ - A

Kunsthaus, »Richard Prince«, von 1. Aug. bis 5. Okt., Sommerausstellung; www.kunsthaus-bregenz.at. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgerhaus, »Carlo Domeniconi«, bis 20. Sept., Bilder-Objekte-Druckgrafik. Öffnungszeiten: Mo/Di/Mi/Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr u.n.V. Tel. 0041(0)52-5334258.

ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie, »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, bis 30. Dez., Dauerausstellung. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Günter Schöllkopf und seine Bildwelten«, bis 3. Nov. Infos: www.hermann-hesse-hoeri-museum.de. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ

Kulturzentrum am Münster, »Bettina Kreb«, bis 28. Sept., Squaring the Circle; in direkter Interaktion mit dem Publikum wird eine Skulptur entstehen. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Rosgarten-Museum, »Die Grenze im Krieg - Der Erste Weltkrieg am Bodensee«, bis 30. Dez. Info: 07531/900246. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

MOOS

Bürgersaal im Rathaus, »Hortus Conclusus - Grenzen lösen sich auf«, von 2. Aug. bis 31. Aug., A. Schmid, C. Dietz, D. Ballweg, G. Janthur, H. Endemann, M. Braunert - Bilder, Skulpturen, Installationen, Objekte. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 Uhr, Mi/Fr: 14-18 Uhr, Sa/So: 10-18 Uhr.

ÖHNINGEN

Rathaus, »Amor Fati Geschehen lassen«, bis 22. Aug., Kunstausstellung der Künstlerinnengruppe Weiberwerk. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 Uhr, Mo/Di/Mi: 14-16 Uhr, Do: 16.30-18.30 Uhr.

STOCKACH

Rathaus, »Peter Zahrt«, bis 1. Aug., Menschen wie Du und ich (Nee, eher wie Du!), schräge, witzige, satirische Bilder. Öffnungszeiten: zu den Öffnungszeiten im Rathaus.

TUTTLINGEN

Galerie der Stadt, »Fabrice Hyber«, von 1. Aug. bis 7. Sept., homöopathische Bilder (Konglomerate von Skizzen, Notizen, Fotografien und Gegenständen, die von einer transparenten Harzschicht überzogen sind); www.galerie-tuttlingen.de. Öffnungszeiten: Di-So/Feiertage: 11-18 Uhr.

ÜBERLINGEN

Städt. Museum, »Adolf Stocksmayr (1879-1964)«,bis 20. Dez., Suche nach dem Eldorado; www.museum-ueberlingen.de. Öffnungszeiten: Di-Sa: 9-12.30 u. 14-17 Uhr, So/Feiertag: 10-15 Uhr.

WANGEN

Museum Fischerhaus, »AGART Lebenszeichen«, bis 31. Aug., Sommerausstellung. Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertage: 14-17 Uhr.
»Jungsteinzeitliche Pfahlbautenfunde und Versteinerungen aus den Öhninger Schichten«, bis 19. Okt., Dauerausstellung. Öffnungszeiten: Di-Sa: 11-17 Uhr, So/Feiertag: 14-17 Uhr.

WINTERTHUR - CH

Am Römerholz, »Sammlung Oskar Reinhart«, bis 30. Dez., Aufgemischt! - eine Sammlung präsentiert sich neu; www.roemerholz.ch. Öffnungszeiten: Di, Do-So: 10-17 Uhr, Mi: 10-20 Uhr.
Kunstmuseum, »Wie aus dem Gesicht geschnitten«, bis 26. Okt., Porträtbüsten aus der Sammlung; www.kmw.ch. Öffnungszeiten: Di: 10-20 Uhr, Mi-So: 10-17 Uhr.

Lidl-Reisen

JETZT BUCHEN
www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

Schlosszauber in Tirol!

pro Person ab **89.-**

Eigenanreise, 2 Nächte,
Schlosshotel Post ★★★★, inkl. Frühstück

Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung
bei lidl-fotos.de

Ihre Inklusivleistungen:
- 2 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel im Doppelzimmer
- 2x Frühstücksbuffet
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Urlaubsort: Genießen Sie Ihren Urlaub in der Ferienregion Imst. Innsbruck, Sölden, Ischgl, St. Anton, Serfaus und das Pitztal befinden sich in nächster Umgebung.

Hotelbeschreibung: Das Hotel liegt zentrumsnah, trotzdem ruhig und in der Mitte der Ferieneldorados des Tiroler Oberlandes. Das Haus verfügt über Rezeption, Lobby, WLAN (ohne Gebühr), Frühstücks- und Speiseraum, Bar, Lift, Terrasse und Garten.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind) verfügen über Bad oder Dusche/WC, Fön, Kosmetikspiegel, Telefon, Radio, Sat.-TV und WLAN (ohne Gebühr). Die **Einzelzimmer** (Belegung: min./max. 1 Erw.) verfügen über eine ähnliche Ausstattung und Größe.

Sport/Wellness: Ohne Gebühr: Hallenbad und Infrarotkabinen (nach Verfügbarkeit und zu den Öffnungszeiten), Leihbademantel für die Dauer des Aufenthaltes.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 2 Vollzahlern erhält 1 Kind bis 2 Jahre 100 % Ermäßigung und zahlt von 3–6 Jahren € 23.-/Nacht und von 7–15 Jahren € 29.-/Nacht.

PREISE & TERMINE 2014 IN €/PERSON IM DZ

Termine	Preise		
Anreise	Freitag	Sonntag	Sonntag
Aufenthalt	2 Nächte	5 Nächte	7 Nächte
08.08.–19.10.	89.-	219.-	279.-

Bestellnummer: TIR536-54

Wunschleistungen pro Person/Aufenthalt: Zuschlag Einzelzimmer: 2-Nächte-Paket: € 29.-/5-Nächte-Paket: € 72.-/7-Nächte-Paket: € 106.- **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Kurtaxe: ca. € 0.85 pro Person (ab 15 Jahre); Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): ca. € 10.-

Veranstalter der Reise BigXtra.

JETZT BUCHEN!

Im Internet unter **www.lidl-reisen.de**
oder anrufen: **069 899 145 80**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

[1] zzgl. Versandkosten

»Gehölz« erstaunt noch bis zum 12. September die Besucher des Landratsamtes. swb-Bild: of

Gehölz im Landratsamt

Konstanz (of). Seit ein paar Tagen liegt »Gehölz« in der Bodenseehalle des Landratsamts: große Tannenzapfen, stehende oder liegende Holzstapel, bunte Stelen ragen in das Beamtenhaus empor. Keine Ausstellung des Kreisforstamtes, sondern der Böhringer Künstlerin Heike Endemann, die dieser Ansammlung ihrer Skulpturen einfach den trefflichen Namen »Gehölz« gab. Faszinierend, denn diese faszinierenden Arbeiten werden von der zarten Person Endemann mit einer brachialen Kettensäge erschaffen. Die Ausstellung ist bis zum 12. September zu den Öffnungszeigen des Landratsamtes Konstanz zu sehen.

Sie freuen sich über die Vernissage: Silke Asal, Sandra Hart und Chefarzt Jan Harder.

Kunst aus der Mittagspause

Singen (swb). »Kunst in der Mittagspause« lautete das Motto bei einer kleinen Vernissage mit Imbiss im Hegau-Bodensee-Klinikum (HBK) Singen. Im östlichen Flur des Hauptgebäudes hängen aktuell 23 Bilder, die allesamt aus den Pinseln von kreativen Mitarbeitern, allen voran Ärzten und Chefärzten, des Singener Klinikums stammen. Die Teilnehmer der Vernissage konnten zudem ihre Lieblingsbilder wählen. Die zwölf Bilder, welche die meisten Stimmen erhalten, sollen zu einem Jahreskalender 2015 zusammengestellt werden. Die Klinik freut sich zudem über Bilderspenden. Bitte melden bei 07731/892703.

Werke von Helga Rost-Haufe sind bis 20. September in Blumenfeld zu sehen.

Kunst im Schloss in Blumenfeld

Blumenfeld (mu). »Gestern, heute und morgen – ein Leben für die Kunst«, unter diesem Titel steht die Ausstellung von Helga Rost-Haufe in den Räumen des Deutschordenschlosses Blumefeld. Sie zeigt ein breites Spektrum ihres Schaffens mit Hinweisen, wo sie ihre Kreativität hinführen wird. Denn die rührige Künstlerin und Initiatorin von »Kunst im Schloss« möchte künftig neue Wege gehen. Als ihre Gäste zeigen Nicole Kalitta und Uli Riebe aus Konstanz ihre Werke im Dachgeschoss. Die Ausstellung ist bis 20. September im Schloss Blumenfeld zu bewundern. Infos unter www.schloss-blumenfeld.de und www.rosthaufe.de.

Viel Applaus gab es für das Preview von »Kleid trägt Kunst« im Studio www.peppermilla.de.

Gemalte Kleider

Singen (of). Kein Druck, nicht gewebt, nicht gebatikt – sondern ein Gemälde direkt auf ein Unikat-Kleid gemalt – das ist neu, das ist »Kleid trägt Kunst« Die Kleiderform ist zur Zeit sommerlich und im Entwurf mit Absicht eine gute Ergänzung zur meist bestehenden Garderobe. Eine kleine Kollektion von 30 Kleidungsstücken, zum Beispiel mit der »Imperia« sowie Architekturmotiven und See-Elementen, wurde von Designerin Britta Haupka und Malerin Viktoria Graf kürzlich vorgestellt. Die eigentliche Premiere ist in der Museumsnacht Hegau/Schaffhausen am 20. September auf dem Event-Tower in Bietingen geplant.

Wenig Zeit hatte das Team von Franco & Chris um die Kandidatin vor der Kamera zu stylen.

Shopping-Queen in Singen

Singen (swb). Die Weltmeister-Rufe waren verhallt, als sich in Singen bereits das nächste große Ereignis ankündigte. Es war ein rosa Lieferwagen, der für das Format »Shopping Queen« des TV-Senders VOX steht. Die 26-jährige Singener May Riebsamen ist eine von fünf Kandidatinnen, die in diesen Tagen mit dem Fernsehteam der Show von Guido Maria Kretschmer durch die Shops in Singen und im Hegau eilte. Unter anderem wurde das Singener Modehaus »Heikorn« aufgesucht. Vor der Fahrt nach Konstanz zur Auswertung der Shopping-Tour ging es noch ins Frisurenstudio »Franco & Chris« in der Scheffelsraße.

Sigrid Bohl vom Bora-Sauna-team zusammen mit Giganica-Hoffnungsläufer Harry Ohlig.

Sauna-Paket für Harry Ohlig

Radolfzell (swb). Eine Partnerschaft mit der Bora Sauna in Radolfzell unterstützt das Giganica-Projekt mit der physischen Rundum-Betreuung des Hoffnungsläufers Harry Ohlig. Entspannung für Körper und Seele sind bei einem solch extremen Laufpensum wichtig und notwendig.
Intensive Ganzkörpermassagen lösen Muskelverspannungen und tragen zu einer verbesserten Regeneration bei, welche für das gesteckte Ziel von 7.700 km sehr notwendig ist.
Das spezielle Ernährungsprogramm des Hoffnungsläufers findet im Bora-Restaurant ebenso Beachtung. Mehr unter www.giganica.de.

Der Präsident der Lions-Gruppe Singen-Hegau, Udo Klopfer, und Hermann Maier (Museum Art & Cars) informierten kürzlich über die anstehende Verleihung des Lions-Kulturförderpreises am 15. August in Singen. Wer den Preis gewinnt, wird erst am Abend bekannt gegeben. swb-Bild: of

Besonderer Abend

Lions verleihen wieder Kulturpreis

Singen (of). Schon traditionsgemäß lädt der Lions-Club Singen-Hegau auch im 25. Jahr seines Bestehens zur großen Kulturpreisverleihung im Sommer ein. In diesem Jahr wird der Festakt, der wie in den Vorjahren durch ein Sinfoniekonzert des Bodensee-Kammerorchesters unter der Leitung von Gero Wittlich umrahmt wird, am Freitag, 15. August, 20 Uhr, im Bürgersaal des Singener Rathauses verliehen.
Wie der neue Präsident der Lions, Udo Klopfer, und Hermann Maier vom MAC in Singen bekannt gaben, werden die Gäste des Abends das Violinkonzert von Jean Sibelius mit Erika Geldsetzer an der Violine erleben können, wie auch Brahms Sinfonie Nr. 3, also wahrhaft große Werke der klassischen Musik, die zudem durch meisterliche Musiker intoniert werden, die sich jedes Jahr zum »Trainingscamp« auf der Höri treffen und damit ihr Publikum durch die anschließenden Konzerte von neuem beglücken können.
Wer den Kulturpreis bekommen soll, wird in diesem Jahr eine Überraschung werden. Nur so viel verraten Hermann Maier und Udo Klopfer: Es wird ein Künstler oder eine Künstlerin aus dem Bereich der Musik sein. Der Abend soll für die Besucher eine große Überraschung werden, kündigen die Lions an, denn der Förderung der regionalen Kultur hat sich die Ortsgruppe stark verschrieben. Der Eintritt für diesen Festabend in Singen ist frei.
Das Bodensee-Kammerorchester wird das gleiche musikalische Programm bereits am Abend davor, am Donnerstag, 14. August, im Kursaal am See in Überlingen spielen. Hier geht der Kartenvorverkauf über Kultur und Touristik Überlingen (07551/9471523).

Schlagersee mit Beatrice Egli

Ermatingen (swb). Auf zum »Schlagersee« mit Beatrice Egli, Paldauer, Fantasy und vielen mehr heißt es am 2. August auf dem Zeglihof in Ermatingen. Das Konzert beginnt 16 Uhr, geöffnet ist ab 14 Uhr. Tickets unter: www.ticketcorner.ch.

Ingrid Noll ist ausverkauft

Singen (swb). Die Veranstaltung während des 1. Singener Krimisommers von Ingrid Noll am Donnerstag, 31. Juli, in der »Färbe« ist ausverkauft.

Durch Engen mit der Bademagd

Engen (swb). Die Bademagd Magdalena führt am Donnerstag, 14. August, um 19 Uhr die Besucher durch die Engener Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes im Jahr 1440. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Anmeldungen beim Kulturamt unter 07733/502249.

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/heute

Akutelles vom Feuerwerk in Stein am Rhein und dem Nationalfeiertag gibt es am Freitagabend bei wochenblatt.online.

Wer verantwortet die Risiko-Fußballspiele denn nun?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Die Ferien sind wie im Flug vergangen und ab heute darf ich wieder für Sie bellen. Doch was passierte nicht alles in dieser Zeit. Zunächst drehte sich alles um König Fußball. Zur großen Freude aller Fußballbegeisterten wurde Deutschland Weltmeister. Nur wenige Tage später wagte Ulrich Mäurer einen Vorstoß um die Deutsche Fußball Liga an den Kosten für Polizeieinsätze bei Risikospielen zu beteiligen. Mann oh Mann, da hat sich der Bremer Innensenator was getraut und die Antwort des Ligapräsidenten Reinhard Rauball ließ nicht lange auf sich warten. Der sprach von »Meinungshoheit über manchem Stammtisch« und darüber, dass »man sich an den Populismus gewöhnt habe«. Waren das die Worte einer beleidigten Diva? Es scheint fast so, denn auch aus anderen Bundesländern kam Kritik. Es stimmt schon: Die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung ist Aufgabe des Staates und damit der Polizei. Doch liegt der Bremer Innensenator wirklich falsch, wenn er über eine Kostenbeteiligung bei Risikospielen nachdenkt? Schließlich liegen die Kosten der Polizeieinsätze gut und gerne 250.000,- bis 300.000,- Euro höher als bei einem normalen Spiel. Kann es wirklich sein, dass nur die Steuerzahler für diesen erhöhten Aufwand zur Kasse gebeten werden? Als Vierbeiner ohne Verstand habe ich mich gefragt, ob die Deutsche Fußball Liga so arm ist, dass eine Kostenbeteiligung bei Risikospielen unmöglich erscheint. Das Gegenteil ist der Fall. Die DFL ist wirtschaftlich gut aufgestellt. Sie hat ihre Einnahmen von 2003/2004 bis 2012/2013 um 1,082 Milliarden erhöht, der Gewinn für das Jahr 2012/2013 belief sich auf 62,6 Millionen. Diese Zahlen habe ich mir nicht aus meinen Pfoten gezogen, die sind nachzulesen im Bundesliga Report 2014. Die Aussage über den Gewinn 2012/2013 stammt aus dem Vorwort von Reinhard Rauball. Weshalb findet der Bremer Innensenator keine Unterstützer bei den Landesinnenministern der anderen Bundesländer? Gibt es andernorts keine Risikospiele? Oder legt man sich mit den Mächtigen aus dem Reich des Fußballs lieber nicht an? Allem Anschein nach hat die DFL hervorragende Lobbyarbeit betrieben; das muss man neidlos anerkennen.
Der Bremer Innensenator hat den Ball angestoßen, laut nachgedacht, einen Vorschlag gemacht und den auch begründet. Für den DFL – Präsidenten Rauball war das ein bösartiger Angriff und dementsprechend kam seine Reaktion. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten schafft man das richtig erkannte Kostenproblem so nicht aus der Welt. Deshalb müssen die Fußballgranden und die Innenminister an einen Tisch. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN